

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

12 lutego 2010 r., nr 7 (984)

Cena 2,00 zł (w tym 7% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

SUPERPROMOCJA
1-9666
RADIO TAXI **WAWEL**
10% w dzień + 20% w nocy
0501-44-96-66
0800-66-66-66

INTROLIGATOR
Centrum B, bl. 7
Tel. 644-12-25

słoneczna
APTEKA
CENTRUM MEDYCZNE
KRAKÓW NOWA-HUTA UL. UJASTEK 3

CZYNNA
PON.- PIĄTEK SOBOTA
7 - 20 **8 - 15**

ZAPRASZAMY DO NASZYCH APTEK

- KRAKÓW, Al. Pokoju 4
- KRAKÓW, ul. Stradomska 16
- KRAKÓW, ul. Galla 24
- KRAKÓW, ul. Aleksandry 3 B
- KRAKÓW, ul. Gen. Nila 14
- WIELICZKA, ul. Szpunara 20A
- NOWY TARG, ul. Szpitalna 14

**NAJNIŻSZE
ceny leków
w Nowej Hucie**

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Marta Stebnicka w Nowej Hucie	➔ str. 7
Kościół młodych	➔ str. 8
Rozwój komunikacji miejskiej w nowohuckich dzielnicach	➔ str. 9
Wspomnienia zesłańców na Syberię	➔ str. 13

O sprawach krakowskiego ArcelorMittal

piszemy zawsze na stronie 5



DELIKATESY ZIKO

- ✓ Ser żółty „Oczko” 1 kg 21,80 - 16,90
- ✓ Masło extra 200 g 2,99
- ✓ Marmolada o smaku róży 250 g 2,35 - 1,69
- ✓ „Tiger Vit” puszka 250 ml 2,90 - 1,99
- ✓ Proszek „Ariel” 1,5 kg 21,80 - 16,49

OS. PIASTÓW 60

Dzielnica Krakowska

**BAL
KARNAWALOWY**
13.02.2010

Wesela
Komunie
Chrzcziny
Bankiety
Catering
Pokoje gościnne
Przyjęcia okolicznościowe

501-047-227; 12 645-39-03
Kraków, ul. Łuczanałowicka 21

www.dworek-krakowski.pl

196-61 TAXI BARBAKAN
0800 400 400

14 lutego
WALENTYŃKI
W BARBAKANIE

- ♥ Zadzwonić 196-61
- ♥ Podajcie swoje imiona
- ♥ Jedźcie we dwoje

KURS GRATISOWY
(do 25 zł)



BIURO OGŁOSZEŃ
Redakcja „Głosu” (NCK)

**REMEDIUM
APTEKA**

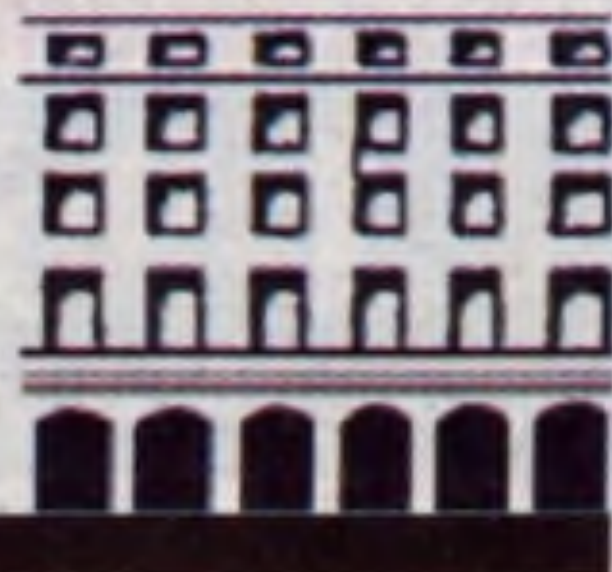
os. Kazimierzowskie 37
tel. (012) 647 14 48
pon.-sob.: 8:00-22:00
niedziela: 8:00-18:00

*Kupujesz leki zawsze w tym samym miejscu?
Zmień przyzwyczajenie na tańsze!
Lecz się za grosze!*

Apteka REMEDIUM - rewolucja w tanim leczeniu!



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Jurek Owsiak przesłał oficjalne podziękowania Sztabowi WOŚP działającemu przy NCK za zebranie w 18 Finale WOŚP kwoty 107082,13 zł. W dniu 22.02. w s.estradowej NCK o godz. 17.13 odbędą się uroczystości Dnia Myśli Braterskiej połączone z podziękowaniami nowohuckim wolontariuszom WOŚP. (P)

DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją dla wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy wtorek (16.02) w godz. 11-12 do dyspozycji Państwa będzie red. Sławomir Pietrzyk.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 012 643 44 33.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Barbara BRZEZIŃSKA, lat 81
Czesław CHLIPALA, lat 65
Janina GAJEWSKA, lat 81
Eugenia GODLEWSKA, lat 85
Adelajda GOŁA, lat 92
Wanda GRZYMEK, lat 77
Jerzy KANIA, lat 63
Michalina KOŁODZIEJCZYK, lat 74

Andrzej KONINIEC, lat 52
Stanisław KOT, lat 70
Zofia LIKE, lat 59
Anna LATAŚ, lat 56
Cecylia MIGAS, lat 83
Stanisława MUCHA, lat 82
Stanisława POLUBIAK, lat 94
Maria SOJ, lat 80
Serafin STANISŁAW, lat 76
Wojciech STANO, lat 84
Tomasz SZOSTAK, lat 38
Antoni TRYBA, lat 68
Stanisław WŁODEK, lat 89
Halina WOJTASIK, lat 86

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

SPOTKANIE NOWOROCZNE W PLESZOWIE

W siedzibie Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Pleszowskiej zorganizowano spotkanie noworoczne, na które przybyło wielu gości. Wszystkich zebranych powitał prezes Towarzystwa Leszek Hacuś. W spotkaniu uczestniczyli ks. proboszcz parafii pw. św. Wincentego kanonik Stanisław Wajdziak, radna Dzielnicy XVIII Wiesława Zboroch, prezes Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa Franciszek Nowak z członkami zarządu, członkowie Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów Koła nr 2 z Krzesławic z Zofią Grymek, członkowie Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów Koła nr 32

z Pleszowa z Heleną Partylą. Przybyła również Elżbieta Nowak, kierowniczka Klubu „Karino” z Chałupek, oraz wielu mieszkańców osiedla Pleszów. Łamano się oplatkiem, przekazując sobie wzajemnie życzenia. Wspólnie śpiewano kolędy, przy akompaniamencie muzyki w wykonaniu jednego z najstarszych mieszkańców Pleszowa Tadeusza Walisza. Mimo niskiej temperatury spotkanie zakończyło się biesiadowaniem przy suto zastawionych stołach. Goście i mieszkańcy Pleszowa ze spotkania byli zadowoleni, dziękując organizatorom za przygotowanie spotkania oplatkowego w tak miłej i ciepłej atmosferze. (mp)

Śp. mgr inż. Władysław Gawel

Komandor Yacht Klubu Polski,
Społeczny Konserwator Zabytków,
Nasz najukochańszy Mąż, Tata, Syn, Dziadziuś,
Brat, Szwagier, Zięć, Teść i Wujek,

przeżywszy lat 63, odszedł od nas dnia 5 lutego 2010 roku.

Msza św. żałobna przy Prochach Zmarłego odprawiona zostanie w piątek, dnia 12 lutego 2010 r. o godz. 12.00 w kaplicy na Cmentarzu Podgórskim, po czym nastąpi odprowadzenie Prochów Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Żona, Córka, Mama, Zięć, Wnuczek, Bracia, Bratowe, Teściowie, Szwagierka z Mężem i Rodzina.

Panu JERZEMU MICHAŁOWI BOŻYKOWI

artyście muzykowi
z powodu śmierci Mamy
wyraży głębokiego współczucia
składają

Członkowie Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa



ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM-1 „Krowodrza” Sp. z o.o.

Kraków, ul. L. Rydla 7
Nowa Huta, os. Urocze 4
Tel. 12 637-27-01

www.zarzaczanieruchomosci.krakow.pl
e-mail: adm1@zarzaczanieruchomosci.krakow.pl
rozsądne warunki współpracy

WIEJSKI ZAKĄTEK

Okolice, ul. GUSTAWA MORCINKA, os. Zesławice

GOTOWE MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE



Zimowa obniżka cen

- ▶ kameralne osiedle trzech budynków, miejsce idealne dla osób lubiących ciszę i spokój,
- ▶ mieszkania dwupoziomowe o powierzchni 86, 67 - 87, 67 m² cena promocyjna 4 230 zł/m² brutto
- ▶ w cenie mieszkania:
 - komórka lokatorska
 - balkon
 - parking ogólnodostępny dla mieszkańców
- ▶ teren ogrodzony
- ▶ plac zabaw dla dzieci
- ▶ sprawdzony inwestor
- ▶ w planach zagospodarowania:
 - teren przeznaczony pod budownictwo mieszkaniowe
 - ▶ planowany rozwój infrastruktury drogowej zapewni szybki i bezkolizyjny dojazd do centrum Krakowa



TBS "Krak-System" S.A.
ul. Śliwkowa 6, Kraków 31-982
tel. 12/ 644 99 88, 642 02 20
www.krak-system.com.pl

JUNKERS VAILLANT

NAPRAWY
KONSERWACJE

✓ ARISTON ✓ BERETTA
✓ TERMET ✓ DUVAL

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

102.00
609 zł

BALBUD
investment

BULWAROWA 33a tel 48 12 680 54 45 fax 48 12 686 00 36 kom 513 091 762

www.bal-bud.com.pl

SPRZEDAŻ MIESZKAN



BUDOWA ROZPOCZĘTA

Tylko teraz 4999 zł/m²

OSTATNIE MIESZKANIA!

Apartamenty
Nad Zalewem
w Nowej Hucie
ul. Wojciechowskiego

PIERWSZA I JEDYNA INWESTYCJA W TYM REJONIE REKREACYJNYM

SPOSOBEM „NA SKARPETKĘ”

...okradali starszych mężczyzn. 25 stycznia przy os. Zielonym policjanci zatrzymali trzech mężczyzn podejrzanych o kradzież portfela z pieniędzmi i dokumentami. Jak ustalono, jeden z nich zaoferował sprzedaż skarpetek przypadkowo napotkanemu na ulicy starszemu mężczyźnie. Był na tyle przekonujący, że ten zdecydował się kupić skarpety. Gdy wyciągnął portfel, złodziej wyrwał mu go i uciekł. Po czym wsiadł do samochodu, w którym było jeszcze dwóch mężczyzn. Przeprowadzono śledztwo, w którym zatrzymano świadka zapamiętał samochód, którym oddalili się sprawcy. Po zatrzymaniu złodziei policja ustaliła, że do podobnego zdarzenia doszło na początku stycznia, a ich ofiarą był również starszy mężczyzna. Zatrzymanym przedstawiono zarzuty kradzieży. Przynajmniej do winy. Przed sądem odpowiadają z wolnej stopy. Czyn ten zagrożony jest karą do 5 lat pozbawienia wolności. Dotąd nie byli notowani. Są w wieku od 20 do 30 lat. Są narodowości romskiej. (jdz)

Z REDAKCYJNEGO DYŻURU • Z REDAKCYJNEGO DYŻURU

ROZJEŹDŻONE CHODNIKI

Stan chodników w osiedlach, ciągach spacerowych i także przy głównych arteriach komunikacyjnych jest nieustannie przedmiotem troski i krytyki mieszkańców Nowej Huty. Niemalże na każdym dyżurze redakcyjnym zgłaszane są te problemy. Również ostatnio, oprócz narzekań, wiele osób zgłaszało wiele swoich uwag, szukając powodów fatalnej sytuacji w tym względzie. Nawet przecież nowe chodniki, po niedawnej renowacji bywają w oplakany stan. Wybrzuszenia, ruchome, huśtające się płytki chodnikowe, ubytki, to obraz przygnębiający.

– Chodniki są po prostu rozjeżdżane przez samochody ciężarowe, furgonetki firm usługowych. Ktoś powinien się tym zainteresować, (może Straż Miejska?), spisywać numery rejestracyjne, adresy i od „niszczy-cieli” egzekwować koszty napraw. Może taki finansowy straszak poprawiłby sytuację.

– Do niszczenia chodników przyczynia się także posypywanie solą. Nierzadko takie solankowe zabiegi są

też robione bezmyślnie, jak popadnie, nie rozprawdając się soli równomiernie, lecz kupkami. Z pewnością dokładne odśnieżanie i posypywanie samym piaskiem byłoby bardziej racjonalne.

Z powodzi krytyki odnotowaliśmy też przypadki naszej skutecznej interwencji. Odezwwał się pan Jan Podgóski, który publicznie ubolewał nad stanem błotnistej, rozjeżdżonej przez samochody, drogi (w sąsiedztwie Łąk Nowohuckich), wiodącej od osiedli bp. Padniewskiego i bp. Tomickiego do usytuowanego naprzeciwko ogrodu działkowego.

– Pomogło! Ustawiono przy wjeździe słupki zaporowe i problem został rozwiązany. Cieszę się, bo uczestniczyłem w wykonawstwie chodnika wiodącego do ogrodu.

Nas również cieszą efekty interwencyjnej informacji, byle takich doniesień było więcej.

(R)

NIERUCHOMOŚCI FIRMA „GARRET”

DH Wanda, ul. Broniewskiego 1, tel. 012 642-59-10/11, 0502-310-161, biuro@garret.pl

licencjonowane biuro z 13-letnim doświadczeniem

ubezpieczenie OC

regulacja stanów prawnych

kredyty

SKUTECZNE LICENCJONOWANE BIURO NIERUCHOMOŚCI

Wcześniej czy później, w charakterze kupującego lub sprzedającego mieszkanie lub dom – każdy z nas wystąpi na rynku nieruchomości. Biorąc pod uwagę spore wartości nieruchomości, wciąż zmieniające się akty prawne i fakt, że niezbyt często zdoła nam się „obracać” nieruchomościami, warto zastanowić się, jak wycenimy naszą nieruchomość, w jaki sposób będziemy szukać kontrahenta, słowem: jaką przyjmijemy „strategię działania”. Możemy sami, wspierani przez głosy doradcze znajomych i własną intuicję, podejmować starania zmierzające do zbycia lub nabycia nieruchomości, możemy też zdecydować się na „wynajęcie” profesjonalisty.

Wśród setek prezentowanych na portalach internetowych czy w prasie ofert najwięcej jest tych zamieszczonych przez pośredników w obrocie nieruchomościami. Doświadczony pośrednik, posiadający licencję państwową, zagwarantuje realną wycenę wartości rynkowej, skompletuje niezbędną dokumentację, zajmie się promocją i reklamą oferty, prezentacją, negocjacjami, zapewni sprawne i bezpieczne przeprowadzenie transakcji. Będzie także zorientowany w aktualnych procedurach i przepisach np. podatkowych.

Zanim jednak wybierzemy pośrednika, sprawdźmy, czy jest on osobą, której możemy spokojnie powierzyć nasze interesy. Przede wszystkim czy faktycznie jest on pośrednikiem, czyli czy posiada licencję państwową uprawniającą go do pracy w tym charakterze. Aby ją uzyskać, pośrednik musi spełnić szereg wymagań, jak np. niekaralność, odpowiednie wykształcenie, zdany egzamin. W trosce o bezpieczeństwo naszego majątku sprawdźmy, czy posiada obowiązkowe ubezpieczenie OC, sprawdźmy, gdzie się mieści jego biuro i jak długo pracuje on na rynku. Dobrze też jest odwiedzić jego stronę internetową, by zobaczyć, w jaki sposób promuje on oferty. Pamiętajmy też o obowiązującej pod rygorem nieważności formie pisemnej umowy z pośrednikiem, ponieważ tylko na tej podstawie możemy go rozliczyć z powierzonego mu zlecenia i tylko wtedy nasza transakcja objęta jest ubezpieczeniem. Ustalając w umowie wysokość wynagrodzenia pośrednika, warto mieć na uwadze, że dobrej jakości usługi rzadko są najtańsze. Konkurencja na rynku jest spora, wielu pośredników, nie mając zleceń, bardzo obniża swoje gaże, w takim przypadku należy zastanowić się, dlaczego nie ma on klientów i jaką jakość usług możemy sobie kupić za symboliczną „złotówkę”. Uznany na rynku profesjonalista ceni swój czas i swoje usługi, chcąc przetrwać na rynku, musi dbać zarówno o swoje wynagrodzenie, jak i o zadowolenie klienta, tak przecież buduje swoją renomę.

Duży wybór ofert zamian

Zaproś pośrednika na niezobowiązującą rozmowę, wycenę!

Więcej ofert na www.garret.pl

Biuro rekomendowane przez Małopolskie Stowarzyszenie Pośredników w Obrocie Nieruchomościami oraz Polska Federację Rynku Nieruchomości

Zarząd Koła PZW HTS zaprasza wszystkich członków Koła na **Walne Zebranie Sprawozdawcze za rok 2009.**

które odbędzie się 14.02.2010 r., o godz. 9.00 w ArcelorMittal Poland S.A., bud. „Z”, sala nr 157

AKCJA ZIMA ZAKOŃCZONA

Od 18 do 29 stycznia br. w Młodzieżowym Domu Kultury im. Janusza Korczaka w Krakowie os. Kalinowe 18 odbyły się ferie zimowe dla dzieci i młodzieży. Hasłem przewodnim tegorocznej Akcji Zima były *Zimowe podróże do...*

W trakcie zajęć plastycznych uczestnicy mogli zapoznać się z technikami malarstwa Pabla Picassa, Gustava Klimta, nauczyli się również trudnej sztuki malowania greckich waz. Nie zabrakło również podróży do gorącej Hiszpanii, by poznać tajniki tworzenia wachlarzy. Oprócz zajęć plastycznych i muzycznych

odbyły się również ciekawe wycieczki. Zapaleni kucharze mogli nauczyć się robić pizzę w Pizzerii Boom. Nie zabrakło także „zimowej podróży” do podwodnego świata w Oceanarium Muzeum Przyrodniczego w Krakowie. Ci, którzy interesują się sztuką odległej Japonii, również nie mogli narzekać na brak atrakcji. W trakcie wycieczki do Muzeum Sztuki Japońskiej Manggha mogli nauczyć się pięknej, acz zapomnianej nieco sztuki kaligrafii. Ferie zakończył wspólny hiszpański bal karnawałowy.

(f)

KOMBATANCI U PREZYDENTA

Poszanowanie historii i ludzi, którzy odgrywali w jej najważniejszych wydarzeniach istotną rolę, winno być na waż-

Politycznych, Związek Inwalidów Wojennych, środowiska AK-owskie i inne. Zebranych powitał Prezydent Jacek



nym miejscu u osób sprawujących władzę. Prezydent M. Krakowa Jacek Majchrowski podczas sprawowania swojego urzędu wprowadził dobrą tradycję spotykania się z kombatantami i honorowania ich za czyny, których dokonali. Co roku, z okazji rocznic wojennych i niepodległościowych, organizowane są uroczystości z udziałem kombatantów. W ub. roku z dużym zadwole-niem środowisko kombatantkie przyjęło uhonorowanie specjalnymi adresami i odznaczeniami uczestników Kampanii Wrześniowej, z okazji 70. rocznicy wybuchu II wojny światowej. Tym razem Prezydent spotkał się w ub. tygodniu noworocznie z przedstawicielami organizacji kombatanckich, niepodległościowych oraz organizacji społecznych.

Spotkanie odbyło się w sali obrad Rady M. Krakowa i zgromadziło liczną reprezentację środowisk kombatanckich i kierownictw organizacji społecznych. Wśród licznie przybyłych, widziałem sybiraków z Nowej Huty, o których losach piszemy dzisiaj na str. 13 w związku z 70. rocznicą masowych zsyłek na Sybir. Mocną reprezentację miał Związek Kombatantów RP i b. Więźniów

Majchrowski, który wyraził radość z tak licznych przybycia zaproszonych gości. Podkreślił rolę i znaczenie, jakie przywiązuje do spotkań z weteranami walk o niepodległość Polski. Wszystkim życzył zdrowia i radości w tym nowym, niedawno rozpoczętym 2010 roku. Kombatanci zrewanżowali się wręczeniem medalu i wydawnictw historycznych. Kpt. Kazimierz Leśniak wręczył Prezydentowi okolicznościowy Medal wybitny z okazji 65-lecia 12 Pułku AK. Mjr Mieczysław Wojtasik przekazał wydawnictwo poświęcone Republice Pińczowskiej, a Antoni Fugiel, prezes Okręgu Związku Inwalidów Wojennych, ofiarował Monografię ZIW RP wydaną z okazji 90-lecia najstarszej polskiej organizacji kombatanckiej.

Jak przystało na noworoczne spotkanie, uświetnił je znakomity występ „Promyków Krakowa” prowadzonych przez Romę Krzemień, prezentujących m.in. pastoralki i pieśni krakowskie. Był nawet Krakowiak Optymistyczny z akcentami nowohuckimi.

Za spotkanie podziękowali Aleksandra Szemioth ze Związku Sybiraków, która także poinformowała o obchodach 70-rocznicy masowych zsyłek Polaków na Syberię, oraz Dionizy Smyk z Małopolskiej Rady Kombatantów i Osób Represjonowanych. Uczestnicy spotkania zostali później ugoszczeni w Sali Kupieckiej i otrzymali kalendarze na rok 2010 oraz okolicznościowe foldery o Krakowie.

(sp)

Fot. autor

Rząd chwali się, że Polska jest jedynym krajem w Unii Europejskiej, który w roku ubiegłym odnotował – co prawda niewielki – ale jednak gospodarczy wzrost. Zdaniem rządu jest to efekt liberalnej gospodarki prowadzonej przez gabi-

Tydzień Druga strona medalu

net premiera Tuska. Istotnie, w Polsce nie było pakietów stymulacyjnych i interwencji czynników rządowych, jak w innych krajach Europy, które zastrzykami gotówki ratowały banki i kluczowe gałęzie przemysłu.

Szczególnie chwalony jest minister finansów Jan Vincent-Rostowski. Ten sam, który uważając się za finansowego guru – z wyższością gromił wszystkich, pozwalających sobie mieć w sprawach finansów publicznych zdanie odmienne. Problem w tym, iż rzeczywistość – boleśnie weryfikowała prognozy ministra. Otóż Rostowski zapewniał, że deficyt budżetu w roku 2009 wyniesie 18,2 mld zł, tymczasem okazało się, że wyniósł 23,8 mld. Minister długo zapewniał, że wzrost PKB w 2009 roku wyniesie 4,8% – gdy w rzeczywistości wyniósł 1,7%. Deficyt finansów publicznych w roku 2009 miał wynieść 3,6%, gdy tymczasem wyniesie 6,5–7% (za drugi kwartał ubiegłego roku wyniósł 6,9%).

Gdy do tego dodamy opóźnienia w realizacji dróg i autostrad, problemy zadłużonej służby zdrowia czy żenująco niski poziom rent i emerytur (kilkakrotnie niższy niż w krajach Europy Zachodniej), to chwalenie się najlepszymi wynikami gospodarczymi na naszym kontynencie dla wielu osób jest po prostu żenujące. Szczególnie dla tych, którym musi wystarczyć osiemset czy tysiąc złotych – od pierwszego do pierwszego.

Jan L. FRANCIK

IRENA CYGAN

Irena, jak zwykle, pełna animuszu, zniewalającego uśmiechu, ale przyznaje, że myślami krąży już wokół zbliżających się, istotnych dla niej wydarzeń. Są to przygotowania do Ogólnopolskiego IX Tygodnia Mukowiscydozy, a jeszcze wcześniej kolejny koncert charytatywny, tym razem w Niepołomicach. Bowiem od kilkunastu lat związana jest i wspiera aktywnie między innymi Fundację MATIO.

Irena Cygan, od kilkudziesięciu lat mieszkanka os. Handlowego. Urodziła się, dzieciństwo i lata młodości spędziła na terenie Podgórze. Jej rodzinne korzenie sięgają aż nad piękny Adriatyk. Matka była Jugosłowianką, a zbieg okoliczności sprawił, że jako dwunastoletnia dziewczyna przybyła ona do Polski. W Krakowie znalazła swe docelowe miejsce zamieszkania. Tutaj urodziła się Irena, której chyba nie ciągnęło specjalnie w rodzime strony matki, bo jak wyznaje, nigdy urokliwych miasteczek, cudownych krajobrazów nad Adriatykiem nie oglądała. Ale wiele w niej jest otwartości, swobody bycia, temperamentu południowosłowiańskiego.



Szybko wyszła za mąż, za pracownika kombinatu, i od tej pory rozpoczęła się jej „nowohucka droga życia”. Pierwsze dziesięć lat poświęciła wyłącznie rodzinie. I nie uważa, że były to lata zmarnowane na tkwienie w domowych pieleszach. Wykorzystała ten czas do maksimum, dla dzieci, rodziny. Zawsze uważała, że odpowiednie wychowanie dzieci to dla matki najważniejsze zadanie. Trójka dzieci, trzech synów, zaznali więc wiele ciepła rodzinnego w dzieciństwie, choć jednocześnie była bardzo wymagającą matką. Chłopcy byli uzdolnieni muzycznie, Irena starała się tak pokierować ich edukacją, by nie zaprzepaścili tego daru Opatrzności. Włodek, Zbyszek, Jacek ukończyli z powodzeniem nowohucką szkołę muzyczną. Fortepian, skrzypce, klarnet, akordeon... przestawały mieć dla nich tajemnice. Wyobrażam sobie, ten wesoły, rozśpiewany, dźwięczny dom Cyganów.

Najmłodszy Jacek kontynuował naukę na studiach w Leningradzie – Teraz od wielu lat mieszka i pracuje w Hiszpanii, zatrudniony w Filharmonii Narodowej w Madrycie – mówi szczęśliwa Irena. Ma w sumie pięcioro wnuków. – Czworo gra na instrumentach, rozwija się muzycznie – chwali dziatwę babcia.

Babcia też nie zasypia gruszek w popiele, rozwija swoje zdolności organizatorskie, częściej korzystając z doświadczeń zdobytych w okresie pracy zawodowej. Zwłaszcza w Szkole Muzycznej i innych placówkach szkolnych pozyskuje kolejnych sprzymierzeńców do pracy społecznej w Fundacji MATIO na rzecz rodzin i chorych na mukowiscydozę.

W latach 1969–1989 pracowała w bibliotece Szkoły Muzycznej im. Karłowicza, którą prowadziła wówczas Lidia Tuszyńska. Wtedy szkoła mieściła się jeszcze w lokalu os. Centrum C nad kotłownią centralnego ogrzewania. Dopiero w dwa lata później rozpoczęto inwestycję nowego budynku w os. Na Skarpie, otwierając nową placówkę w 1974 r. Praca w Szkole Muzycznej procentuje do dzisiaj. To przy pomocy dyrektora Witolda Malinowskiego, Tomasza Chmiela, Marka Kluzy organizuje koncerty charytatywne z udziałem uczniów, koncerty w szkole i poza szkołą.

– Przeszedł do mnie znajomy, zrozpaczony Stanisław Sitko. Jego syn zmarł na mukowiscydozę. By pomóc innym dotkniętym tą ciężką, genetyczną chorobą, założył przy szpitalu gruźliczym w Rabce Towarzystwo Mukowiscydozy. „Irena pomóż...” To był bodajże rok 1991. Przejęła się sprawą. – I tak się zaczęło moje krążenie, zbieranie datków. Pierwsze efekty były mizerne. Chyba w „Vistuli” udało mi się sprzedać kilka kalendarzyków.

Aktualnie, wyniki kilkunastoletniej działalności wolontaryjnej Ireny są imponujące. Od trzynastu lat Irena działa już w ramach Fundacji MATIO, której prezesem jest Paweł Wójtowicz. Corocznie organizuje 2–3 koncerty. Ma charyzmę społecznikowską. Potrafi swoim entuzjazmem zachęcić do współpracy nauczycieli, domy kultury, kościoły. Gdy postanowiła zorganizować koncert w Niepołomicach, wówczas do zdumionego burmistrza Stanisława Kracika trafiła w pewien poniedziałek już o 7 rano. Załatwiła sprawę, koncert odbył się na Zamku. Dla swojej działalności pozyskała także MDK im. Korczaka i dyr. Monikę Modrzejewską, a nawet Wojskową Orkiestrę Garnizonową.

Pieniądze z biletów na koncerty i z kwesły przeznaczane są na leki, prace badawcze, kursy i seminaria. – Jeszcze kilkanaście lat temu z trudem wymawiano nazwę „mukowiscydoza”. Teraz wiedza na temat choroby jest większa... Przy tak wypełnionym bogato życiu, Irena znajduje jeszcze czas na pracę w Zarządzie Związku Kombatantów HTS, śpiewa w zespole esperanckim „Kamea”. Wydaje się, że dla niej zatrzymał się czas. Pomoc innym, praca społeczna po prostu uskrzydla ją.

Henryka Rosiek
Fot. autorka

UNI HUT zaprasza

NARCIARSKIE WYJAZDY

Związkowe Biuro Turystyczne UNI HUT zaprasza na jednodniowe wyjazdy na narty w całym sezonie zimowym. Wyjazdy – w weekendy. Soboty – Wierchomla, soboty i niedziele – Białka Tatrzańska. Więcej informacji – w siedzibie biura.

Dodatkowo ośrodek wypoczynkowy Chata Pod Pustą zaprasza związkowców na wyjazdy szkoleniowe, integracyjne i okolicznościowe. Cena pobytu 65 zł/osobę (w cenie 3 posiłki, nocleg, wieczorna impreza).

Ośrodek Wypoczynkowy Chata pod Pustą liczy 51 miejsc, w samej „chacie” oraz domkach typu Turbacz: 3 domki drewniane 6-osobowe oraz jeden – 4-osobowy.

Wierchomla Mała, miejscowość położona w Beskidzie Sądeckim, w dolinie potoku Wierchomlanka, około 12 kilometrów od Piwnicznej, jest idealnym miejscem do zimowego wypoczynku i uprawiania narciarstwa. W tym rejonie przebiega wiele atrakcyjnych szlaków turystycznych (m.in. na Pustą Wielką, Jaworzynkę,

Runek, Jaworzynę Krynicką, Halę Łabowską itd., którymi można dojechać do Rytra, Piwnicznej, Łomnicy, Żegiestowa, Muszyny Krynicy. W odległości 100 m od ośrodka znajduje się Stacja Narciarska Wierchomla z pięcioma wyciągami. Największy z nich ma długość 1600 metrów. Zapraszamy!

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNI HUT” S.A.

„UNI HUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon (012) 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5.
Telefon 012 642-26-20, tel. kom. 606-394-103.
www.galeon.krakow.pl,
e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



KOREPETYCJE, język polski.

☎ 510-503-736

BIURO OGŁOSZEŃ TEL. 643-44-33

KOREPETYCJE, chemia.

☎ 505-107-232

ZIMOWY KOPIEC



Kopiec Wandy w porze zimowego wschodu słońca. Jak widać po pozostałościach na śniegu śladach jest on miejscem zimowych spacerów. Dziwne, że spacerowicze korzystają nie tylko ze ścieżki wiodącej na szczyt, ale zdobywają go na dziko i zbiegają z góry po skarpie.

Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. zaprasza do Okręgowej Stacji Kontroli Pojazdów oraz Serwisu Mechaniki Pojazdowej przy ul. Mrozowej 6 w Krakowie. Zapewniamy fachową obsługę i konkurencyjne ceny. Oferujemy m.in.:

- badania techniczne i przeglądy rejestracyjne
- przeglądy okresowe
- usługi z zakresu mechaniki pojazdowej
- wulkanizację i naprawę opon.

Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów jest czynna od 7.00 do 21.00, a Serwis Mechaniki Pojazdowej od 7.00 do ostatniego klienta! Dogodna lokalizacja – jedyne 200 m od bramy głównej Kombinatu i swobodny dostęp – PTS leży poza zamkniętym obszarem krakowskiej huty!

KONTAKT:

☎ 12 390-32-09 e-mail: serwis@pts.auto.pl



GRANDE FINALE W KRAKOWIE

285 menedżerów wzięło udział w Grande Finale, czyli Wielkim Finale III edycji Akademii Menedżera, który odbył się 27 stycznia 2010 roku w Krakowie. Na uroczyste zakończenie roku akademickiego przybyli także członkowie zarządu i dyrektorzy ArcelorMittal z prezesem Sanjayem Samaddarem na czele.

– Jestem niezmiernie dumny z tego, że kontynuujemy program Akademii Menedżera w Polsce, mimo trudnych czasów – powiedział Sanjay Samaddar, witając uczestników i gratulując koordynatorom projektu i wykładowcom z firmy JET oraz House of Skills.

– Akademia skupia się na niezwykle istotnych, praktycznych umiejętnościach menedżerskich, takich jak zarządzanie wynikami, przywództwo, efektywny nadzór nad projektami, szkolenie, a także przewodzenie zespołowi. Zakończyliście Państwo ten etap programu, a teraz wróćcie do świata pełnego wyzwań. To dla Was okazja, by potwierdzić nabyte umie-

jętności – tak ważne w dzisiejszych realiach.

– W języku angielskim jest takie powiedzenie: możesz zaprowadzić konia do wodopoju, ale nie możesz zmusić go, by się napił. Teraz naszym zadaniem będzie m.in. przekazanie wiedzy kolegom i właściwe definiowanie celów.

PEWNA JEST TYLKO ZMIANA

Zarządzanie przez cele oparte jest na prostej zasadzie: tego, czego nie można zmierzyć, nie można polepszyć. Dlatego tak ważną sztuką jest mierzalność celów i zrozumienie dla zmian.

Aby zilustrować z jak dużymi zmianami przyjdzie zmierzyć się mene-

dżerom, prezes posłużył się przykładem szybko rozwijających się krajów, w żargonie biznesowym określanych skrótem BRIC: Brazylii, Rosji, Indii i Chin.

– Choć konkurencja ze strony tych krajów jest ogromna, szczególnie ze strony Chin, które wyprodukowały w ostatnim roku prawie połowę globalnej wielkości produkcji stali, ArcelorMittal okazał się firmą zdolną do stawiania czoła zmianom. We współczesnym świecie codziennie musimy radzić sobie ze zmianami. Nie powinno nas zatem dziwić, że tak naprawdę, jedynym stałym czynnikiem w naszej firmie jest...ciągła zmiana.

– Nauczcie się cieszyć zmianą i starajcie się zmieniać jutro, przekształcać firmę.

MÓWIMY JEDNYM JĘZYKIEM

Mirek Gawel, Marek Tyma i Piotr Sakwerda z firmy JET oraz Michał Jaworski i Tomasz Cybulski z House of Skills przez cały rok prowadzili zajęcia w 6 modułach szkoleniowych. 285 uczestników pracowało w 19 grupach. Średnio na każdego uczestnika przypadało około 10 dni szkolenia.

Uczestnicy Akademii dowiedzieli się w tym czasie, jak kaskadować cele, zapewnić coaching pracownikom, sprawić by ci uwierzyli, potrafili i zrobili... Przez 12 miesięcy zgłębiali tajniki przywództwa zespołowego i indywidualnego, uczyli się podejmowania optymalnych decyzji, zarządzania wynikami przez cele, motywowania podwładnych, kształtowania kultury organizacyjnej, a przede wszystkim, wzmacniania swych umiejętności.

I z tej wiedzy, a dodatkowo z tzw. wiedzy ogólnej, wszyscy zdawali egzamin podczas finałowej uroczystości w Krakowie. Test nie był trudny dla



Prezes Sanjay Samaddar i członek zarządu, dyrektor personalny Andrzej Wypych – czy będą awansować absolwentów Akademii.

obecnych menedżerów, a przy okazji można było sobie odświeżyć zasady pracy grupowej. Najlepiej wypadł zespół złożony wyłącznie z pań!

Gratulując wyników wszystkim absolwentom Akademii, członek zarządu i dyrektor personalny Andrzej Wypych zapewniał, że wiedza wyniesiona ze „szkolnej ławy” na pewno będzie przydatna w codziennej pracy. I choć menedżerowie na chwilę musieli stać się uczniami, co wcale takie łatwe nie jest, to na pewno dzięki Akademii poczują się na swych stanowiskach pewniej. Jeśli nawet ukończenie Akademii nie jest jednoznaczne z awansem, to na pewno jest biletem niezbędnym do dalszej kariery. Jednakowy program kolejnych edycji sprawia też, że wszyscy menedżerowie w firmie mówią jednym językiem!

NA NAUKĘ NIGDY ZA PÓZNO

Program 115 sesji szkoleniowych w ramach tzw. niebieskiego koszyka nie wyczerpał możliwości, które daje Akademia. Jej absolwenci mają jeszcze możliwość pogłębienia wiedzy w ramach tzw. zielonego koszyka, któ-

ry rozwija zaawansowane umiejętności menedżerskie, np. negocjacje. Absolwenci otrzymali też dostęp do internetowych zasobów Akademii.

– Na naukę nigdy nie jest za późno – zwrócił się po polsku do zebranych w sali teatralnej budynku krakowskiej huty Wim Van Gerven, dyrektor zarządzający ArcelorMittal Poland. Zebrał oklaski nie tylko za to, że sam nauczył się w krótkim czasie języka polskiego, ale także za refleksyjne podejście do swoich doświadczeń związanych ze zdobywaniem wiedzy.

Zespół odpowiedzialny pod przewodnictwem Anny Wyczesany za realizację projektu Akademii Menedżera to: Tomasz Waluga i Maria Bartoszek, wspierani w poszczególnych oddziałach przez Małgorzatę Żelazną, Danutę Adamską oraz Waldemara Ćwiklińskiego.

W trzech dotychczasowych edycjach Akademii Menedżera wiedzę zdobywało aż 875 osób. Program rozłożony jest na 5 lat: w dwóch ostatnich edycjach weźmie udział łącznie 300 osób.

VIOLETTA KALUŻNY



Absolwenci Akademii Menedżera w pamiątkowych biretach.

PO AWARII WIELKIEGO PIECA

W krakowskiej hucie trwają prace nad przywróceniem do pracy wielkiego pieca nr 5. Piec uległ awarii nad ranem 1 lutego br. Wskutek zakłóceń procesu technologicznego nastąpiła eksplozja w trakcie spali-

nowym nagrzewnic, w wyniku której uszkodzona została górna część komina ceramicznego nagrzewnicy. Przyczyny zdarzenia określi specjalna komisja ekspertów. W wyniku awarii nikt nie doznał urazu; nie wy-

stąpiło zagrożenie dla środowiska.

Piec został zatrzymany „na gorąco” z zachowaniem wszelkich środków bezpieczeństwa. Prowadzone są prace naprawcze, w których uczestniczą również specjaliści z innych hut

ArcelorMittal. Wykorzystywany jest specjalistyczny sprzęt sprowadzony z zagranicy.

Wszyscy mają nadzieję, że piec wkrótce wznowi pracę. W związku z awarią pieca ograniczenia produkcji dotknęły wydziały surowcowe krakowskiej huty – stalownię i wydział ciągłego odlewania stali. Pra-

cują wydziały przetwórcze – walcownia zimna i walcownia gorąca. Wsad dla walcowni gorącej dowożony jest z Dąbrowy Górniczej, walcownia zimna walcuje materiał zmagazynowany i uzupełniany na bieżąco z walcowni gorącej.

OTWÓRZ SIĘ NA POZYTYWNA ENERGIĘ

Aż 40 procent energii produkowanej w Polsce zużywane jest na potrzeby mieszkalnictwa, głównie do ogrzewania budynków i wody. Okazuje się, że można ten udział znacznie zmniejszyć, chroniąc środowisko i własny portfel. Aby uświadomić Polakom, że projektowanie domów energooszczędnych jest nie tylko funkcjonalne, ale też opłaca się, ruszyła kampania edukacyjna „Otwórz się na pozytywną energię”. Organizatorem jest firma Velux, partnerem natomiast Narodowa Agencja Poszanowania Energii.

Program jest spójny z założeniami Unijnej Dyrektywy EPTB w sprawie charakterystyki energetycznej budynków. Założenia są dwa: budynki mają charakteryzować się zużyciem energii zbliżonym do zera oraz choćby częściowo ich zapotrzebowanie na energię powinno być pokryte ze źródeł odnawialnych. Jaki zatem, taki projektowany lub modernizowany budynek, powinien być?

Okna na południe. Dobrze usytuowane i duże okna pozwalają na zmniejszenie strat ciepła i jego maksymalne wykorzystanie. Rozwiązanie to daje również możliwość korzystania z naturalnego, najzdrowszego światła słonecznego.

Naturalne światło. Możemy mieć go w pomieszczeniu więcej nie tylko dzięki zwykłym oknom. Można zastosować również okna do płaskich

dachów i doświetlanie za pomocą świetlików rurowych.

Darmowa ciepła woda. Coraz częściej do ogrzewania wody użytkowej stosuje się kolektory słoneczne. Przez 70 procent czasu w ciągu roku mogą być stosowane jako jedyne źródło ogrzewania wody. Działają nie tylko w słoneczne dni, nowoczesne modele pochłaniają światło rozproszone.

Mniejsze straty ciepła. Izolacja to nie tylko ocieplenie budynku. Na zmniejszenie strat ciepła w mieszkaniu mają wpływ także same okna. Dodatni bilans energii pomaga również zapewnić jednokomorowa szyba energooszczędna zamontowana od południa, a dwukomorowa od północy.

Klimat wnętrza. Aby zapewnić ciepło zimą i chłód latem, poza zaawansowanymi technologicznie systemami klimatyzacji można posłużyć się prostymi produktami przeciwśrocznymi. Żaluzje, markizy i rolety w ciepłe dni chronią pomieszczenie przed nagraniem, a zimą – redukują straty ciepła.

Wzięcie pod uwagę tych kilku założeń na etapie projektowania domu czy jego modernizacji może przyczynić się do znacznej oszczędności „domowej” energii. Nie bez znaczenia jest także możliwość podniesienia komfortu życia. Domy energooszczędne, pasywne sprawdziły się u naszych sąsiadów. Również w naszym kraju zarówno architektki, jak i

sami zainteresowani budową coraz częściej wybierają rozwiązania przynoszące długoterminowe oszczędności.

Przypominamy o możliwości kontaktu z Eko-Ambasadorem w sprawach ekologicznych związanych z ochroną środowiska w ArcelorMittal Poland S.A. podczas codziennych dyżurów telefonicznych w godzinach od 9 do 11 oraz za pomocą e-maili.

Eko-Ambasador
ArcelorMittal Poland S.A.
Jolanta Malicka
tel. 0 800 800 331 (linia bezpłatna)
lub 0 12 290-16-82
zielona.huta@arcelormittal.com

MELODIE ŚWIATA

15 lutego (poniedziałek), o godz. 18.00, w sali teatralnej NCK Eksperymentalna Scena Operowa przedstawi „Najpiękniejsze melodie świata”. Eksperymentalna Scena Operowa to nowy projekt, który będzie się odbywał cyklicznie raz w miesiącu. Celem spotkań będzie prezentacja najpiękniejszych utworów wybranych z najsłynniejszych oper i operetek. W programie kolejnego spotkania usłyszymy: romanse rosyjskie oraz czardasze i pieśni cygańskie. Wykonawcami są: Jurij Beychuk – gitara, śpiew, Bożena Kielbińska – sopran oraz Małgorzata Westrych – fortepian. Bilety w cenie 12 zł są do nabycia w kasie NCK oraz Filmotechnice Pasażu Bielaka. Więcej informacji można uzyskać w NCK, w pokoju 216 b lub pod nr tel. 12 644-02-66 wew. 207. (mp)

OŚRODKI KULTURY PRODUKUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 15 II, godz. 13 – Kolejne spotkanie z cyklu „Poznajemy ogrody”. W programie: wykład dr Marii Lankosz-Mróż pt. Andaluzyja: impresje botaniczno-ogrodnicze.
- 16 II, godz. 16 – Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) zaprasza na walentynkowe spotkanie pt. „Romansów czar”.
- 17 II, godz. 11 – Kolejne spotkanie Akademii Finansów pt. „Wszystko o funduszach inwestycyjnych”. Spotkanie poprowadzą doradcy finansowi firmy Xelion.
- 17 II, godz. 17 – Otwarte spotkanie społecznych opiekunów zabytków pt. „Historyczna architektura i inżynieria kolejowa w Małopolsce”. O historycznych dworcach, koloniach kolejarskich, parowozowniach, mostach, przepustach, tunelach itp. opowie Piotr Skucha.
- 18 II, godz. 18 – Otwarte warsztaty grupy literackiej „Sylaba”. Prowadzenie: Elżbieta Zechenter-Splawińska. (f)

CHRZEŚCIJAŃSTWO W XI WIEKU

„Religie jako fenomen kultury” to cykl wykładów Elżbiety Wawro – doktor nauk humanistycznych, wykładowcy filozofii i etyki w Akademii Ekonomicznej w Katowicach. 18 lutego (czwartek), o godz. 18.00, w sali 203 NCK przybliży historię rozłamów w Kościele chrześcijańskim. W programie wykładu: schizma wschodnia (XI w.), powstanie prawosławia, różnice dogmatyczne i liturgiczne, ikony. Wstęp wolny. Informacje o wykładzie do uzyskania pod nr tel. 12 644-28-63 lub w pokoju 201 b, budynek A. (mp)

SALON LITERACKO-MUZYCZNY

18 lutego (czwartek), o godz. 18.00, w sali teatralnej NCK rozpocznie się wieczór dwudziesty piąty Salonu Literacko-Muzycznego. Przy Stoliku Literackim „Koncert na szepty” – wieczór autorski Lidii Żukowskiej, zaś przy Stoliku Muzycznym „Być Murzynem, być Murzynem...” – koncert Zuzanny Skolias, laureatki SFP. Wieczór poprowadzi Marcin Urban. Wstęp wolny. Informacje można uzyskać w pokoju 216, budynek B, lub pod nr tel. 12 644-02-66 wew. 207. (mp)

KLUB PRZYJACIOŁ PSYCHOLOGII

Klub Przyjaciół Psychologii zaprasza 15 lutego (poniedziałek), o godz. 18.00, do sali 203 NCK na spotkanie z psychologiem i psychoterapeutą Magdaleną Sękowską, która podejmie temat zazdrości i zawiści we wzajemnych relacjach międzyludzkich. Wstęp wolny. Więcej informacji pod nr tel. 12 644-28-63 lub w pokoju 201 b, budynek A. (mp)

14 lutego o godz. 19.00 „Sfinks” zaprasza na...

WYCHOWAWCZO-IDEOWY WIECZÓR WALENTYNKOWY

Nie będzie żadnych romantycznych wlotów, żadnych nocy Kupały i innych niestosownych zachowań. Nie! W zamian zapraszamy na porcję rzetelnej wiedzy i pouczających filmów popularno-naukowych z dziedziny wychowania seksualnego i kosmetyki. Proponujemy starannie wybrane pozycje filmowe z lat 70. i 80. Wszystkie na taśmie 16 mm!

„Gorzko, gorzko, gorzko!” reż. Edward Skórzewski (13’). Dokumentalny zapis początków historii typowej nowohuckiej rodziny. Wraz z kamerą towarzyszymy parze młodych ludzi w uroczystości zawarcia związku małżeńskiego oraz w przyjęciu weselnym urządzonym na wsi, w domu rodzinnym pana młodego.

„Trudne rozmowy” reż. R. Ure, K. Floreau, 1975 r. (18’). Film adresowany do rodziców. Temat: wychowanie seksualne. W sześciu zainscenizowanych scenkach rodzice udzielają małym dzieciom odpowiedzi na kłopotliwe pytania w rodzaju „skąd się biorą dzieci”. Uwzględniono najczęstsze pytania, podając odpowiedzi prawidłowe z punktu widzenia zasad wychowania.

„Wiosenny spacer” reż. R. Rydzewski, 1976 r. (33’). Z cyklu „Erotyka i kultura”. Film przedstawia problem dot. dziedziny erotyki i moralności. Bohater filmu chce się wyzwolić ze stereotypu młodzieżowych obyczajów – prywatka, dziewczyny, alkohol – pragnie

poznać smak miłości bardziej romantycznej. Nie udaje mu się to.

„Uwaga młodzi” reż. S. Sapiński, 1971 r. (18’). Film omawia szereg przyczyn powodujących zakażenie młodzieży chorobą weneryczną. Pokazana wśród młodzieży zabawa, tzw. prywatka, oraz wywiady z młodymi pacjentami poradni „W” mają przekonać młodego widza, że lepiej wystrzegać się łatwych kontaktów seksualnych niż leczyć ich skutki. Zastosowanie: kl. VIII szkoły podstawowej i liceum.

„Technika makijażu” reż. S. Grabowski, 1980 r. (6’). Prawidłowy zabieg oczyszczania cery oraz właściwego makijażu. Zastosowanie: szerokie rozpowszechnianie, szczególnie w środowiskach kobiecych w mieście i na wsi (zakłady pracy o załodze kobiecej).

„Twoje ciało” reż. A. E. Diehl, A. D. Laton (12’). Dojrzewanie płciowe jest ważnym okresem w życiu człowieka. Film ukazuje, jaki ma wpływ na ciało i jakie zmiany zachodzą w organizmie chłopca i dziewczyny w tym okresie. Oglądamy objawy zewnętrzne, a na schematach rozwój narządów płciowych, proces zapłodnienia.

„Pielęgnacja cery” reż. S. Grabowski, 1980 r. (7’). Sposoby pielęgnacji cery suchej, normalnej, tłustej. Dobór odpowiednich kosmetyków – mydła, maseczek, kremów i toników. Zastosowanie: szerokie rozpowszechnianie. (as)

Notowania cenowe

TŁUSTY CZWARTEK

Zbliża się nieuchronnie koniec karnawału, a z nim nastąpi tradycyjny Tłusty Czwartek. Jak zwykle będziemy się zjadali pączkami i chrustem. Polecam zakupy u jednego z najstarszych cukierników nowohuckich Jerzego Bieniaka, w os. Zielonym. Oczywiście kupimy tu pączki z różą wykonane tradycyjną metodą, po 1,40 zł/szt. Jest też chrust na wagę po 25 zł/kg. Ciasto w zależności od rodzaju kosztuje np.: kremówka, tortowe 2,00 zł/szt., ekler i WZ-etka



2,00 zł. Drożdżówka to wydatek 1,40 zł. Ciasto drożdżowe kosztuje 13 zł/kg, a takie samo ciasto z różą, masą czekoladową, czy powidłami 14 zł/kg. Rolady są w cenie 18-20 zł/kg. W takiej samej cenie kupimy sernika, a ciasto marchewkowe kosztuje 15 zł/kg. Ceny pysznych tortów są uzależnione od rodzaju np. orzechowy 35 zł/kg, ambasador i tiramisu po 30 zł/kg. Tradycyjny makowiec kupimy za 19 zł/kg, z ciastem francuskim za 20 zł/kg, a za to piernik kosztuje 14 zł/kg. Piszinger krojony kosztuje 16 zł/kg, a ciastka kruche na wagę 15 zł/kg. Do wyboru i koloru możemy kupić różne babki tarte puste i z kakao po 15 zł/kg, a babeczki są po 2,00 zł/szt. Pyszne są ciasta z owocami, z truskawkami, śliwkami, czy brzoskwiniami, drożdżowe po 15 zł/kg, a jogurtowe po 18 zł/kg. Na pewno warto zaglądnąć na zakupy do cukierni Jerzego Bieniaka, bo kupimy tu pączki i ciasta przygotowywane według tradycyjnych receptur. Nie wspomnę o sympatycznej obsłudze z panią Lidką, córką mistrza, na czele (na zdjęciu). (sp) Fot. autor

WALUTA

Po chwilowym i głębokim osłabieniu w ubiegłym tygodniu złotówka znowu odzyskuje siłę.

W kantorze na pl. Bińczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,90-2,97 zł, euro: 4,01-4,08 zł, GBP: 4,53-4,63 zł, CHF: 2,73-2,80 zł. (mp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

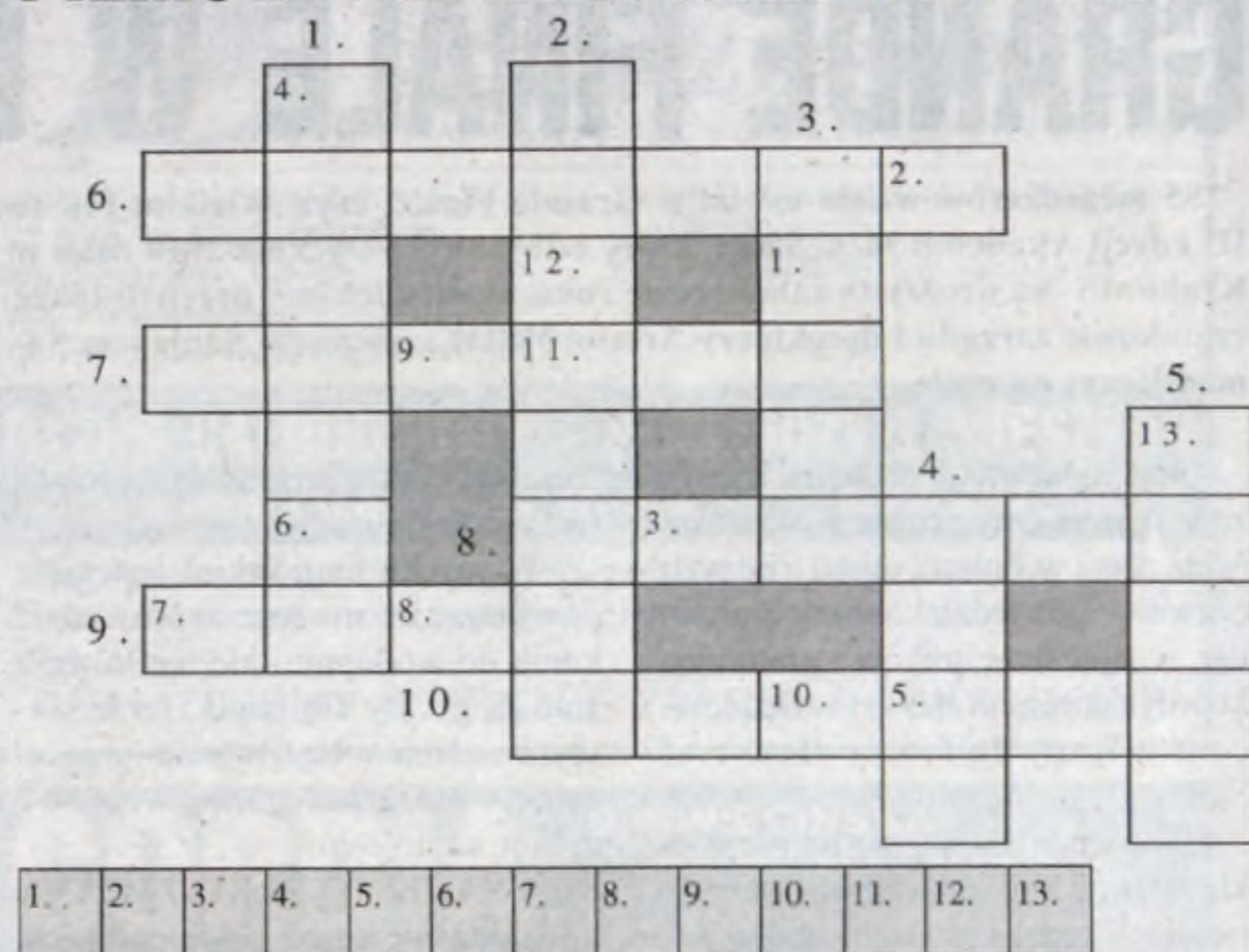
Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni stryjska”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie.

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”.

Czynne codziennie od wtorku do soboty w godz. 8.00-15.30.

W środy 10% rabatu na krojone wędliny.

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



PIONOWO: 1. Soprano albo Adamsów, 2. polsko-francuski Miś, bohater serii filmów animowanych zrealizowanych w wytwórni Se-ma-for w Łodzi w latach 60. i 70., 3. używane przy każdym ujęciu na planie filmowym urządzenie, którego charakterystycznym „klapnięciu” towarzyszy zwykle okrzyk typu „akt pierwszy, scena trzecia”, 4. tytuł najnowszego filmu Iwana Wyrpajewa – od kilku dni na ekranach kin w Polsce, 5. wg Jana Batorego tyłu ich ukradło księżyc, ale wg Łukasza Wyleżałka tyłu samych nic nie ukradło...

POZIOMO: 6. polski reżyser, który właśnie otrzymał nominację do Oscara za krótkometrażowy dokument „Królik po berlińsku”, 7. „Nawarony” w tytule filmu wg powieści Alistaira MacLeane, 8. Latkiewicz albo Holoubek, 9. tytuł filmu Macieja Ślesickiego z 1995 r. z Bogusławem Lindą i Dorotą Segdą w rolach głównych, 10. nazwisko świetnego polskiego kompozytora muzyki filmowej – m.in. do obrazów „300 mil do nieba” i „Cztery noce z Anną”.

Odpowiedzi prosimy przesyłać pocztą na adres: Kino Sfinks, os. Górali 5, 31-959 Kraków, lub e-mailem: sfinks@okn.edu.pl (wraz z nazwiskiem i numerem telefonu) do środy 17 lutego. Wśród nadesłanych odpowiedzi rozlosujemy miesięczny karnet do kina „Sfinks”.

Hasło krzyżówki z 5 II brzmi: TRAILER. Karnet do kina Sfinks za rozwiązanie krzyżówki z 28 I wylosował pan **Dariusz Grochal**. Gratulujemy!

Od 12 do 19 lutego

W KINIE STUDYJNYM „SFINKS”

● „MIKOŁAJEK” to obowiązkowa pozycja dla widzów od lat 7 do 107. Seria humorystycznych i popularnych na całym świecie książek z lat 50. i 60. doczekała się wreszcie swojej ekranizacji.

Bohaterem jest sympatyczny Mikołajek, który wie dzie spokojnie i szczęśliwie życie. Ma rodziców, którzy go kochają, bandę fajnych kolegów – i wcale nie chce, aby to się zmieniło! Lecz pewnego dnia podsłuchuje rozmowę rodziców, z której wnioskuje, że jego mama spodziewa się dziecka. Mikołajek wpada w panikę i wyobraża sobie najgorsze: wkrótce pojawi się mały braciszek, którzy zajmie tyle miejsca w życiu rodziców, że jego, Mikołajka, porzuci samemu w lesie jak Tomcia Palucha...

● „OSTROŻNIE, POŻĄDANIE” to rozgrywający się w realiach II wojny światowej dramat w reżyserii znakomitego Aga Lee. Historia mrocznych tajemnic szpiegowskich, seksu i pożądania oraz kochanków, którzy tak okrutnie rozminęli się w miejscu i czasie, że żadne rozwiązanie ich wspólnej historii nie może być dobre. Grupa chińskich opozycjonistów planuje zabójstwo kolaborującego z Japończykami szefa chińskiego wywiadu. Studentka Wang ma za zadanie uwieść go wcześniej i zdobyć jak najwięcej informacji. Nieoczekiwanie para bohaterów zakochuje się w sobie. Namiętność sprawia, że zdrada czy lojalność wobec ojczyzny przestają być jednoznaczne. Film powstał w 2007r., ale należy do tych pozycji, które warto jeszcze raz przypomnieć. (as)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

✓ **Malcolm Gladwell, Punkt przełomowy: o małych przyczynach wielkich zmian, ZNAK 2009.** Napisanie tej książki z pewnością było punktem przełomowym w życiu Malcolma Gladwella – dzięki niej stał się guru zarządzania oraz zyskał miano jednego z najbardziej wpływowych ludzi na świecie. Książka pokazuje, że narodziny nowej mody czy nowego trendu zależą od pewnego przełomowego, zwrotnego momentu, często pozornie nieważnego. Gladwell szczegółowo pokazuje cykl życia oraz istotę trendu, którym jest zarówno trend rynkowy, jak i epidemia grypy, przestępczości czy moda na buty określonej marki. Tytułowy „punkt przełomowy” to magiczny moment, decydujący o tym, że pomysł, idea kilku osób staje się modą, trendem lub... przetrada się w nagonkę. Dlaczego Ulica Sezamkowa wcale nie jest dobra w edukowaniu maluchów? Dlaczego nagle wszyscy modni ludzie w Ameryce zaczęli nosić (przez długi czas pogardzane) buty marki Hush Puppies, a firma je produkująca stała się światowym brandem? – odpowiedź w książce.

✓ **Czy niedźwiedzie polarne czują się samotne? i 101 innych intrygujących pytań, Insignis Media 2009.** To kolejny po *Dlaczego pingwinom nie zamarzają stopy?* zbiór zupełnie nowych, niezwykle ciekawych pytań i jeszcze ciekawszych odpowiedzi. *Czy niedźwiedzie polarne...* to musująca mieszanka nauki i humoru, rozrywki i wiedzy. Przeczytajcie, jak duża może być kropla deszczu i czy konie mogą cierpieć na chorobę morską, czy istnieją wirusy, które nam sprzyjają, i dlaczego tak trudno utrzymać równowagę na stojącym w miejscu rowerze? Wszystko to i dużo więcej znajdziecie w tej rozrywkowej, ale jakże pouczającej książce!

MARTA STEBNICKA W NOWEJ HUCIE

Szukałem epizodów nowohuckich w biografii artystycznej wspaniałej artystki sceny i estrady – Marty Stebnickiej. I znalazłem. Reżyserowała spektakl z piosenkami Breła, potem zaś spektakl muzyczny swojego męża – Ludwika Jerzego Kerna. Mnie osobiście kojarzy się ta aktorka i reżyser z popularnym, wiele razy oglądanym *Romansem z wodewilu* Władysława Krzemińskiego, a także z kabaretem Jama Michalika, do którego na Stebnicką chodzili moi rodzice.

Żałuję, że nie mogłem jej podziwiać w historycznych przedstawieniach Starego Teatru – *Powrocie syna marnotrawnego* czy *Amfitrionie* 38. Jako absolwentka Studia Starego Teatru, mając za sobą doświadczenia teatru okupacyjnego Tadeusza Kantora (grała w *Balladynie* Słowackiego), stawała swe pierwsze kroki wraz z Tadeuszem Łomnickim, Adamem Hanuszkiewiczem i Gustawem Holoubkiem przy Januszu Warneckim, Zdzisławie Mrożewskim i Jacku Woszczerowiczu. To głównie Warneckiemu poświęciła swoje wspomnienie w zredagowanym przeze mnie jubileuszowym albumie o Starym Teatrze. Myślę, że to właśnie Warnecki i Maria Dulęba byli pierwszymi mistrzami teatralnymi Marty Stebnickiej. A od wielu lat Marta Stebnicka jest mistrzem dla wielu wspaniałych polskich aktorów. Przez wiele lat uczyła piosenki w krakowskiej PWST. Z wielką atencją wspominają te lekcje profesjonalnego śpiewania i nauki teatru m.in. Anna Seniuk, Ewa Demarczyk, Elżbieta Zającówna czy Beata Rybotycka.

Marta Stebnicka powinna mieć swój kabaret, swój teatr muzyczny, może coś na wzór paryskiej Olimpii. Powinna mieć własną szkołę. Ale właściwie to wszystko miała przez blisko 65 lat, bo tyle mija od jej debiutu w pierwszej powojennej inscenizacji *Męza doskonałego* na deskach Starego Teatru w Krakowie. Przechodziła wówczas przez scenę z dzbankiem na głowie i wypowiadała tylko jedno słowo – czas. Od tego wszystko się zaczęło, ta cała tajemnica teatru, którą poznawała dzie-



Marta Stebnicka (Saskia) i Janusz Warnecki (Rembrandt) w „Powrocie syna marnotrawnego”. Kraków, 1947.

ki tym wcześniej wymienionym mistrzom. A jej Saskia, pierwsza ważna rola u boku Warneckiego, była żywym obrazem Rembrandta.

Maria Kościalkowska, wybitna aktorka, zapamiętała to przedstawienie jako jedno z najpiękniejszych, jakie widziała na scenie. *Przejmujące piękno obrazów i światła. Wspominała – widziałam potem teatr Jouveta, teatr szekspirowski z Olivierem i to był w tej skali spektakl...*

Stebnicka przez wiele lat uczyła miłości do piosenki francuskiej. Za to zresztą otrzymała od Chiraca medal. Ale największą satysfakcję ma nie tylko z wielkich ról zagranych na deskach Starego Teatru czy Teatru im. Słowackiego, ale ze swych wychowanków.

Każdy, kto choć raz zetknął się z Martą Stebnicką, zapamięta to spotkanie na całe życie. Stebnicka wychowała się w atmosferze dawnego teatru, tego, który już odszedł, ale jak może, to przypomina o Solskim, Siemaszkowej (pierwszej Pannie Młodej z prapremiery *Wesela*), Warneckim, Dulębie, Ćwiklińskiej, Kłoińskiej... tak, tak wiele lat minęło – jak wspomina Marta Stebnicka, która przewędrowała ze swoimi piosenkami różne kraje i miasta, wielkie i małe: Kraków, Myślenice, Warszawę, Gnojnik, Nowy Jork, Nowy Sącz, Londyn, Szczecin, Gdów i Paryż, Chicago i Pcim, Pragę i Słupsk itd. Wszędzie uwielbiana i podziwiana, dziś w zaciszu domowym, być może pisze wspomnienia z teatru, bo jedną z ostatnich książek poświęciła – wachlarzom.

Spotkanie z Martą Stebnicką z okazji 65-lecia jej debiutu w Starym Teatrze odbędzie się w Ośrodku Kultury im. Norwida. To dobrze. Bo co łączy Norwida i Stebnicką?

Paryż i miłość do sztuki. Spotkanie z udziałem przyjaciół artystki i uczniów odbędzie się **15 lutego o godz. 17.00** w sali teatralnej Ośrodka na os. Górali 5.

Podczas spotkanie będzie można nabyć książkę M. Stebnickiej „Polowanie na wachlarze”. Partnerami imprezy są „Oberża pod Czarnym Koniem”, Hotel Europejski, Taxi Barbakan i Kwaciarnia Podgórska – H. Momot. Serdecznie zapraszamy.

DDOM

Sztuka Nowej Huty, czyli...

TWARZĄ W TWARZ

Każda twarz to inna historia
Inne spotkanie...
Inna lektura do przeczytania...
Bogactwo, którym obdarza nas drugi...

Bożena Karpińska

Do 26 lutego br. w Galerii „Mała” na os. Kalinowym 18 prezentowana będzie wystawa portretów Bożeny Karpińskiej *Twarzą w twarz*. Krakowska artystka zaprasza na zimowe *tête-à-tête* z bohaterami swoich pastelów – znanymi artystami, pisarzami, aktora-

mi, twarzami ludzi, których spotkała lub zapamiętała. Portrety malowane są techniką suchych pastelów i rozbrzmiewają całą gamą intensywnych emocji i kolorów.

Bożena Karpińska – urodzona w Krakowie. Od początku związana z Nową Hutą, gdzie mieszka do dnia dzisiejszego. Z zawodu nauczyciel języka polskiego w szkole podstawowej. Obok spraw codziennych bliskich każdemu, stara się rozwijać swoje pasje malarskie, których fragmenty przedkłada do obejrzenia na wystawie *Twarzą w twarz*. (f)



Z cyklu: Zrozumieć Miasto

CZY W NOWEJ HUCIE JEST BEZPIECZNIE?

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) oraz Wydział Strategii i Rozwoju Miasta Urzędu Miasta Krakowa zapraszają **15 lutego br., o godz. 11.00** na kolejne otwarte spotkanie z cyklu „Zrozumieć miasto”. Gośćmi spotkania pt. „Czy w Nowej Hucie jest bezpiecznie?” będą przedstawiciele Policji, Straży Miejskiej oraz Straży Pożarnej. (mh)

SPROSTOWANIE

W numerze 52/2009 „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, do artykułu „Księżyc nad Krakowem” wkraśli się dwa błędy: zamiast Walenty Dąbrowski powinno być Walentyn Dąbrowski, a zamiast Bogusław Rzeczkowski, powinno być Bogusław Krzczkowski. Zainteresowanych przepraszamy.

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
- Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30
- Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
- Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
- Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
- Dywidjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
- Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
- Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
- Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
- Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
- ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
- Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
- Krzesławice: 9.30, 14.00.
- Pleszów: 7.40, 11.10.
- Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
- Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
- Górka Kościelnicza: 7, 12.
- Kościelniki: 10.30, 19.
- Wolica: 9, 18.
- Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Tymczasem jednak Chrystus zmartwychwstał.
(por. 1 Kor 15)

Nie da się być chrześcijaninem z tzw. Bożym „powerem” bez wiary w zmartwychwstanie. Jeżeli Chrystus jest naszą nadzieją tylko w życiu doczesnym, jesteśmy „bardziej od wszystkich ludzi godni politowania” – mówi św. Paweł Apostoł.

Są sprawy, w które nie warto inwestować, jeśli miałyby trwać tylko do naszej śmierci. Czy przemyślałeś już sobie – mój drogi czytelniku – co jest taką sprawą na teraz, ale również na wieki?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: poniedziałek–piątek w godz. 10–16. Informacje pod adresem: <http://members.chello.pl/s.pietrzyk>.

KINA

SEINKS: ● 12 i 13.02 (piątek i sobota) – godz. 17.00 „Mikołajek” (Francja, b.o.), godz. 18.45 „Ostrożnie, pożądanie” (Chiny-USA, 18 lat). ● 14.02 (niedziela) – godz. 15.40 „Ostrożnie, pożądanie”, godz. 19.00 *Wychowawczo-Ideowy Wieczór Walentynkowy*. ● 15.02 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 16–18.02 (wtorek–czwartek) – godz. 17.00 „Mikołajek”, godz. 18.45 „Ostrożnie, pożądanie”.

W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 12 i 13 II (piątek i sobota), godz. 18 – Prywatna klinika. ● 14 II (niedziela), godz. 18 – Pół żartem, pół sercem. ● 16, 17 i 18 II (wtorek, środa i czwartek), godz. 11 – Błysk rekina.
♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 12 II (piątek), godz. 9.30 i 12 – Niezwykły dom Pana A., czyli skradzione dźwięki; godz. 19 – Mąż mojej żony. ● 13 II (sobota), godz. 19 – Mąż mojej żony. ● 14 II (niedziela), godz. 19 – Wszystko o kobietach. ● 16 i 17 II (wtorek i środa), godz. 19 – Duety. ● 18 II (czwartek), godz. 19 – Wszystko o mężczyznach.

● **Jaka, na podstawie Księży obserwacji duszpasterskich, jest średnia wieku przeciętnego polskiego katolika, przychodzącego w niedzielę do kościoła?**

– Dość wysoka. Ze smutkiem trzeba stwierdzić, że w niektórych parafiach wynosi nawet około 50 lat.

● **Czy to powód do radości, że mamy w kościołach tak wielu starszych ludzi, czy do smutku, że jest w nich tak niewiele młodych?**

– To sygnał, zwłaszcza dla duszpasterzy, który rodzi pytanie o to, gdzie są te młodsze owieczki.

● **W parku? W pubie?**

– Często w łóżku, być może po wcześniejszym imprezowym wieczorze.

nie zmienia, bo ze wszystkiego, co wymyśli – choćby było nie wiadomo jak nowatorskie – będzie musiał zdać sprawę samemu Chrystusowi. Powinien za to szukać różnych sposobów dojścia z tym nauczaniem do współczesnego człowieka. Najważniejsze natomiast jest nieustanne duchowe odnawianie się Kościoła. I to nie wyłącznie księży, ale każdego, kto przyjął chrzest, by mógł być wiarygodnym świadkiem Jezusa.

● **Może do praktykowania swojej wiary zachęciłaby wiernych dobra kampania promocyjna, profesjonalne spoty w mediach, filmy na youtube, konkursy audiotęte...**

– Być może przysliby do kościoła raz lub dwa. A potem...

pewnego rodzaju pułapką wypaczenia rzeczywistego ducha czasów, w których Jezus żył, i języka, jakim się posługiwał. Czy mam rację? Być może znajduję się tacy, którzy będą z moim poglądem polemizować...

● **Co Ksiądz sądzi o programie katechezy w szkołach?**

– Boję się, żeby lekcja religii nie stała się przedmiotem wzbogacającym jedynie intelektualnie. Widzę duże niebezpieczeństwo w tym, że dla części osób to, iż uczęszczają na katechezę, jest wystarczającym powodem, aby powiedzieć, że są w Kościele. Niestety, dobrze wiemy, że nie wszyscy katechizowani praktykują wiarę przez kontakt z sakramentami. Wiele lat byłem kateche-

dał wiatr Bożego Ducha, a nie żeby całe życie musieli sami machać wiosłami i ledwo co odpłynąć od brzegu.

● **Czy można być w Kościele, nie chodząc na nabożeństwa w myśl przekonania, że Bóg jest wszędzie?**

– Nie można. Jeśli traktuję swoją wiarę serio, mówienie, że będę czcił Jezusa w parku, jest ubliżające dla Męki Pańskiej. On mnie zaprasza na ucztę eucharystyczną do świątyni, a ja mówię, że na ławce jest mi milej, bo tam też dostrzegam stworzone przez Niego dzieła?

● **Co ksiądz sądzi o pokoleniu JP2?**

– A istnieje takie?
● **Pyta mnie ksiądz o zdanie?**
– Tak.

brze znaleźć wtedy kogoś, kto wytłuma- czy, że kapłan, który odszedł, zgrzeszył i zawiódł, co nie znaczy, że kierunek, który nam pokazywał, był zły. Znak stojący obok drogi, nawet jeśli upadł, pokazywał kiedyś dobry kierunek.

Drugą kwestią jest odpowiedzialność za zbawienie innych. Zdobywają się na nią ci, którzy naprawdę kochają Kościół. Mam tu na myśli modlenie się w intencji tych kapłanów, którzy porzucili sutannę. Natomiast jeżeli upadek księdza jest dla kogoś pretekstem, aby odejść od wiary w Jezusa, to niech sam spojrzy w lusterko i zapyta siebie, czy przypadkiem nie chodziło mu właśnie o znalezienie jakiegoś powodu, aby odejść z Kościoła.

KOŚCIÓŁ MŁODYCH

Czy dla „tej dzisiejszej młodzieży” jest miejsce w tradycyjnym, konserwatywnym Kościele? Czy msza święta potrzebuje reklamy na youtube? I czy wypada powiedzieć, że *zmachany podróżą Jezus gębął se przy studni*? O tych i innych sprawach z ks. doktorem Piotrem Gąsiorem rozmawia Magdalena Guziak.

● **Może Kościół jest dla nich zbyt mało atrakcyjny?**

– Z takim ustawianiem sprawy się nie zgadzam. To, że młodych ludzi nie ma w kościele, znaczy, że we wczesnych latach nie udało im się nawiązać osobistej relacji z Chrystusem. Mówienie o nieatrakcyjności Kościoła może być tanią formą samousprawiedliwienia się.

W Kościele najważniejszy jest Chrystus. Mój profesor mawiał, że to On jest życiodajnym ziarnem orzecha. Nikt nie podziwia pustej skorupy, nawet gdyby była pomalowana na złoto.

● **Słyszałam inne porównanie – Kościół jako książka. Okładką są jego instytucje, treścią tej książki – nauczanie, wiara, Bóg. O tym, czy kupimy daną książkę, często decyduje jej okładka. Czy nie wydaje się Księdzu, że hierarchowie kościelni powinni starać się przyciągać do Kościoła tym, o czym mówimy, że nas denerwuje – „biurokracją”?**

– Raz jeszcze powtarzam, że nie do końca. Bo co wtedy, gdy zaczniemy się karmić samymi „okładkami”? Kiedy byłem w Brazylii, widziałem piękne „okładki” sekt, które szczycą się wspinałymi świątyniami i są świetnie zarządzane na miarę naszych najlepszych firm. Wspólnoty te nie funkcjonują na marginesie społecznym. A Kościół katolicki, który prowadzi tam swoją misję, jawi się czasem jak mała stajenka ze żłóbkiem. Wracając do intencji Pani pytania, myślę, że nie można przesadnie skupiać się tylko na okładce. Należałoby raczej uczyć ludzi otwierać tę księgę i z niej czytać. Bo na tym właśnie polega nowa ewangelizacja.

● **Młodzi szukają w Kościele wspólnoty, przyjaźni, zrozumienia, zaufania. Czy jest to okładka czy treść?**

– Ja bym ich za to nie ganił. Na pewnym etapie jest to wręcz naturalne. Niemniej zaangażowanie emocjonalne we wspólnotę to dopiero początek szukania własnej drogi w Kościele, która będzie niezależna od nastroju, serdeczności współbraci, komunikatywności zaprzyjaźnionego księdza.

● **Czy jest szansa, że Kościół będzie reformował swoje nauczanie, żeby przyciągnąć młodych ludzi?**

– Nauczania to niech Kościół lepiej

● **Dlaczego od razu zakładać, że tylko dwa razy? Może reklama zmotywowałaby ich do przyścia, ale zostaliby na dłużej, bo przekonaliby się, że tego chcą i potrzebują.**

– Owszem, pod warunkiem, że wcześniej nie pomyśleliby, że zostali zmanipulowani. Uważam, że młodzi ludzie są bardzo inteligentni i krytyczni, i potrafią wskazać na różne chwytły marketingowe.

● **Zgadza się, choć w wielu innych sytuacjach się im poddają...**

– Tak, ale różnica polega na tym, że w tych innych wypadkach chodzi głównie o konsumpcję towarów i usług, o komercję. Tymczasem Kościół zaprasza do męczeństwa. Bo świadek Jezusa to ten, kto, świadcząc, jest gotów oddać życie. A do tego nie da się zaprosić ludzi błyskotkami.

Zaś wracając do kampanii promocyjnej – jeśli wymyślił ją sam Duch Święty, to jestem na „tak”.

● **Co Ksiądz sądzi o nowoczesnych sposobach mówienia o Bogu, np. budowaniu serwisów internetowych?**

– To środki, którymi warto się posługiwać, aby dotrzeć do ludzi, którzy koło kościoła już tylko przechodzą.

● **A „przekłady” Pisma św. na język współczesnej młodzieży? Pozwólę sobie zacytować fragment *Dobrej Czytanki według Świętego Jana Ziomeka*, czyli Ewangelii św. Jana: *A kiedy Master dostał cynk, że faryzeusze skapnęli się, że ma coraz więcej uczniów i chrzci więcej niż Jan, chociaż w sumie to nie Jezus zanurzał w wodzie, tylko jego ekipa, wyszedł z Judei i wrócił do Galilei. Musiał przebić się przez Samarię. Kiedy dotarł do samarytańskiej wioski (Sychar) blisko działki, którą Jakub odpalił swojemu synowi Józefowi, była tam studnia Jakuba, więc Jezus zmachany podróżą, gębął se przy niej. To było koło południa. A tu wbiła się samarytańska laska, żeby nabrać wody. Jezus zagaił do niej: Dasz mi się napić? (J 10, 1 – 7).***

– Kiedy pracowałem nad tłumaczeniem jednej z moich książek, pamiętam, ile trudu kosztowało mnie oddanie całej prawdy zawartej w obcojęzycznych wyrażeniach. Dlatego uważam, że takie „swojskie” przekłady Ewangelii są

ważne i na to, co się dzieje w polskich szkołach, patrzę z niepokojem, a nawet lękiem.

● **Kto jest lepszym katechetą: świecki czy ksiądz?**

– Nie konfrontowałbym tych osób. Generalnie pierwszym i najlepszym katechetą jest rodzic, który później wskazuje dziecku na duchownego, który wprowadza je w życie sakramentalne. Zarówno osoba świecka, jak i duchowna ma szansę być fantastycznym znakiem. Warunkiem jest dawanie świadectwa: postępowanie zgodne z tym, co się głosi.

● **Mam wrażenie, że przygotowanie do przyjęcia sakramentu bierzmowania to ostatni dzwonek, aby zatrzymać młodego człowieka w Kościele.**

– Sukcesem byłoby, gdyby w czasie tego przygotowania każdy nawiązał osobiste przymierze z Jezusem. Dałoby to gwarancję, że młody człowiek zaraz po otrzymaniu sakramentu nie odejdzie z Kościoła w siną dal. To przykre, ale zdarza się, że młodzież traktuje bierzmowanie jak rzecz, która może się „przydać” na wypadek ewentualnego ożenku.

● **Czy osoby przygotowujące młodzież do bierzmowania nie widzą tego, że niektórzy faktycznie upatrują w nim ostatniej „usługi”, jaką Kościół ma im do zaoferowania i że zaraz po otrzymaniu dokumentu znikną z Kościoła?**

– Widzą.

● **To dlaczego przyzwalają na udzielanie sakramentu tym, którzy są tego niegodni? Przecież to kpina z rzeczy świętych.**

– To wszystko nie jest takie proste, więc proszę mi pozwolić dalej na to pytanie nie odpowiadać.

● **Czy bierzmowanie jest potrzebne do ślubu?**

– Jeśli ktoś traktuje Kościół wyłącznie jak instytucję prawną, wie, że sakrament małżeństwa może mu zostać udzielony bez bierzmowania. Jeśli ktoś traktuje Kościół jako relację z Panem Bogiem, to rozumie, że dary Ducha Świętego są mu bezwzględnie potrzebne. Małżonkowie, którzy wsiadają do wspólnej łodzi, chcą, aby w ich żagle

● **Uważam, że nie.**

– A ja myślę, że na pewno nie jest to kategoria wiekowa. Moim zdaniem ludźmi tego pokolenia można nazwać tych, którzy żyją papieskim nauczaniem. Wszyscy się wzruszaliśmy śmiercią Jana Pawła II, a kolejny rok po Jego odejściu od nas był w Polsce rekordowy pod względem liczby rozwodów. Szok!

● **Na początku naszej rozmowy wspomniał Ksiądz, że niektórzy odchodzą z Kościoła, bo nie nawiązali za młodu relacji z Chrystusem. Czy jest możliwe pogłębienie swej wiary w starszym wieku?**

– Tak, i mamy w Biblii dowody na to, iż dorośli, doświadczeni ludzie świadomie wybierają pójście za Jezusem. Aby tak się stało, nasz duch musi pozostać otwarty na poszukiwanie prawdy.

Chciałbym prócz tego dodać, że młodzi odchodzą jeszcze z innych powodów. Między innymi dlatego, że nie zostali przygotowani na zderzenie ze zgorznięciem. Nie mieli wystarczająco umocnionej świadomości, że Kościół jest bosko-ludzki. Pojawiło się zatem u nich rozczarowanie postępowaniem ludzi, którzy deklarują się jako wierzący, a robią co innego, niż mówią, rozczarowanie osobami duchownymi i ich niedociągnięciami, a także zgorznięcie własnym grzechem skwitowane stwierdzeniem: *dla takich jak ja nie ma w Kościele miejsca.*

● **Trudną sprawą są upadające autorytety moralne księży. Choć są to sytuacje raczej marginalne niż powszechne, boją nas, denerwują i budzą bardzo dużo kontrowersji. Jesteś w Kościele, ale przecież tego nie tolerujesz. Jak sobie z tym poradzić?**

– Należy sobie przypominać, że będąc chrześcijaninem, idę za Jezusem, a nie za człowiekiem, który daje antyświadek. I całe szczęście. W Kościele zawsze chodzi o coś więcej – świadomy wybór życia z Chrystusem i wierność temu wyborowi.

● **Trudno tak myśleć wtedy, kiedy – załóżmy – odchodzi ksiądz, który przygotowywał mnie do przyjęcia I Komunii Świętej i był moim wzorem.**
– Na pewno jest to bolesny cios. Do-

● **Co wtedy, kiedy chcę być w Kościele, ale nie zgadzam się do końca z jego nauczaniem?**

– Nie zgadzam się, bo nie rozumiem?

● **Nie zgadzam się, bo nie uważam go za słusznego.**

– W takiej sytuacji łatwo ulec ukrytej pokusie pychy – ja wszystko wiem lepiej, a doktorzy Kościoła i papież byli naiwniakami. W sytuacji, kiedy mam wątpliwości, powinienem prosić o argumenty, spotykać się z ludźmi, którzy mogliby odpowiedzieć na moje pytania. Osobiście nie obrażam się na młodych ludzi, którzy mają wątpliwości i ostro stawiają pewne kwestie. Boję się natomiast o tych, którzy z zewnątrz są pokornici, a wewnątrz ich głów kłębią się myśli: *to jedna wielka bzdura.*

● **Czyli nie mogę być w Kościele jedną nogą?**

– Proszę o jakiś przykład.

● **Wierzę w Boga, chodzę na msze święte, ale mieszkam z chłopakiem przed ślubem, jeżdżę na gapę autobusem, ściagam na egzaminie...**

– Nie, w Kościele nie można być jedną nogą. To prowadzi do schizofrenii.

● **Czy młodzi ludzie potrzebują Kościoła?**

– Z całym przekonaniem mówię: Tak.

● **Czy Kościół potrzebuje młodych?**

– Tak.

● **A kto kogo bardziej?**

– Jeden bez drugiego się nie obejdzie.

● **Dziękuję za rozmowę.**

★★★

Ksiądz dr Piotr Gąsior – kapłan archidiecezji krakowskiej, były katecheta w III LO w Krakowie, obecnie redaktor naczelny „Niedzieli Małopolskiej”. Tłumacz i autor tekstów o św. Joannie Be-retcie Molli. Autor wielu książek, np. *Miłość bez lęku, Pokochać ukochanego, O miłości prawdziwej, Dlaczego święta Joanna?*, *Mistrz mojego myślenia czy Co ksiądz o tym sądzi?* Jest również autorem cotygodniowych rozważań (*Słowa na niedzielę*) publikowanych w „Głosie – Tygodniku Nowohuckim”. Prywatnie pasjonat wypraw rowerowych i splotów kajakowych. Inne ulubione formy rekreacji to: pływanie, narciarstwo i majsterkowanie.

PERSPEKTYWY ROZWOJU KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ

Rada Miasta uchwaliła w ubiegłym tygodniu Wieloletni Plan Finansowo-Inwestycyjny Miasta Krakowa na lata 2010–2019. Do tego projektu planu radny **Włodzimierz Pietrus** (PiS) wprowadził dwie inwestycje komunikacyjne, mające duże znaczenie dla mieszkańców Nowej Huty: przebudowę linii tramwajowej pod Krakowski Szybki Tramwaj (KST) oraz modernizację połączenia kolejowego do Czyżyn pod Szybka Kolej Aglomeracyjną (SKA).

Przebudowa linii tramwajowej na odcinku: plac Centralny im. Reagana – Centrum Administracyjne Huty – Wzgórze Krzesławickie wraz z systemem sterowania ruchem.

Zakres rzeczowy tej inwestycji tramwajowej uzupełnia „Przebudowę trasy Rondo Mogiłskie – pl. Centralny” i obejmuje modernizację torowiska tramwajowego na odcinku plac Centralny im. Reagana – Centrum Administracyjne Huty – Wzgórze Krzesławickie (podwójnego toru) oraz modernizację torowiska plac Centralny im. Reagana – Kopiec Wandy. W ramach tego nastąpi przebudowa przystanków na trasie na wysoki peron. Te połączenia tramwajowe włączone zostaną do Systemu Nadzoru Ruchu Tramwajowego z bieżącą informacją pasażerską na przystankach (Systemu Informacji Pasażerskiej) o realnym czasie przyjazdu tramwaju oraz z wiadomościami o utrudnieniach w ruchu, wykorzystując elektroniczne tablice informacyjne oraz komputery zainstalowane we wszystkich pociągach tramwajowych.

W skład projektowanych tras pod KST wejdą bezkolizyjne torowiska w tunelach tramwajowych lub wybrane torowiska wydzielone z zapewnionym bezwzględnie priorytetem na skrzyżo-

waniach dzięki planowanemu Systemowi Sterowania Ruchem. Będą one przystosowane do wprowadzenia na nie najnowocześniejszego taboru tramwajowego.

Podstawowym wyróżnikiem systemów szybkiego tramwaju ma być prędkość komunikacyjna, która nie może być niższa niż 24 km/h, licząc wraz z czasem postoju na przystankach. Finansowy udział Gminy Miejskiej Kraków w realizacji tej tramwajowej inwestycji zależy od pozyskanych środków zewnętrznych. Całościowy projekt uwzględnia poza środkami budżetowymi pozyskiwanie bezzwrotnych środków z Unii Europejskiej oraz możliwość finansowego udziału MPK S.A.

Szybka Kolej Aglomeracyjna na trasie Czyżyny – Dworzec Główny kontynuacją połączenia z Balicami.

Do wykazu krakowskich inwestycji strategicznych planowanych do realizacji w latach 2010–2019 wprowadzona została również przez radnego Włodzimierza Pietrusa „Przebudowa i modernizacja istniejącego połączenia kolejowego na trasie Czyżyny – Dworzec Główny”. Ta kolejowa linia może się stać dla Nowej Huty oknem na świat, jako uzupełnienie istniejącego już połą-

czenia centrum Krakowa z Balicami. Zapewnić może ożywienie inwestycyjne i turystyczne dla Nowej Huty, usprawnienie transportu publicznego z Nową Hutą (obejmującego bezpośrednio dzielnice: XIV, XV, i pośrednio będące w zasięgu tylko jednego przystanku tramwajowego dzielnice: XVI, XVIII).

Jak nam powiedział Włodzimierz Pietrus, połączenie może być realizowane praktycznie już dziś – ze stacji Kraków Główny, przez posterunek odgałęźny Kraków-Przedmieście, Kraków-Batowice, powrót do Krakowa-Przedmieścia, Kraków-Olsza, Elektrownia Kraków S.A., Arged, Zakłady Przemysłu Tytoniowego Philip Morris Polska. Przejazd od stacji Kraków Główny do Elektrociepłowni możliwy jest trakcją elektryczną, dalej brak jest sieci. Stan torów od Elektrociepłowni do Argedu jest dobry, na dalszym odcinku brak jest szczegółowych informacji (bocznica do Zakładu Tytoniowego nie jest obsługiwana). W obecnej sytuacji brak jest przejścia bezpośrednio na węzeł lub odejście torów Kraków-Przedmieście na kierunek Kraków-Olsza bez zmiany czoła pociągu, stąd konieczny jest przejazd do Krakowa-Batowice.

Przewiduje się stworzenie alternatywnego przejazdu: Kraków Główny-Kraków Mydlniki-Kraków-Olsza-Elektrociepłownia-Zakłady Tytoniowe lub Kraków Główny-Kraków Płaszów-Kraków Olsza-Elektrociepłownia-Zakłady Tytoniowe. Warunkiem powodzenia przedsięwzięcia jest pełna elektryfikacja na całej długości trasy biegu

pociągu, jak również poprawa stanu nawierzchni toru, co zapewni stabilną realizację pasażerskiego rozkładu jazdy. Na podstawie dotychczasowych doświadczeń można stwierdzić, że spaliny autobusy szynowe ulegają częstszym awariom niż elektryczne.

Aktualnie przewozy aglomeracyjne realizowane są do: Wieliczki, Krzeszowic, Skawiny oraz Krakowa Balic. Realizowana jest również znacznie szersza zasięgiem taryfowa oferta tzw. bilety czasowe w Aglomeracji Krakowskiej.

– Realizacja powyższego nowohuckiego projektu Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej wymaga opracowania Studium Wykonalności (m.in. profesjonalnych wizji lokalnych, szczegółowej analizy marketingowej oraz ekonomicznej oraz zabezpieczenia stosownych środków finansowych, jak również zaangażowania strony samorządowej oraz niezbędnie ze strony kolejowej (Oddziału Infrastruktury Kolejowej w Krakowie, Zakładu Infrastruktury, jak również Małopolskiego Zakładu Przewozów Regionalnych). Istotnym elementem będzie sprawa własności gruntów, szczególnie na ostatnim odcinku trasy – dodaje krakowski radny.

Ilość kursujących pociągów uzależniona będzie od ich rentowności oraz środków finansowych przeznaczonych przez Urząd Marszałkowski (organizatora przewozów na terenie województwa małopolskiego), na pokrycie różnicy pomiędzy kosztami a przychodami.

Całkowity zakres rzeczowy tej kolejowej inwestycji obejmuje realizację przedsięwzięcia organizacyjno-tech-

nicznego, polegającego na uruchomieniu szynowego systemu transportowego na terenie Krakowa, z wykorzystaniem wraz z układem przystanków istniejącej sieci kolejowej, z zasięgiem działania na odcinku Kraków Główny – Czyżyny (Nowa Huta), z wariantem przystanku pośredniego w Batowicach.

Realizacja SKA wymaga: wdrożenia systemu organizacyjnego, budowy nowych i modernizacji istniejących przystanków kolejowych wzdłuż tej trasy, budowy infrastruktury towarzyszącej, integrującej SKA z innymi podsystemami transportowymi (węzły przesiadkowe, terminale autobusowe, parkingi, w tym funkcjonujące w systemie Park & Ride), wprowadzenie nowej technologii sterowania ruchem kolejowym oraz zakup nowoczesnego taboru (lekki autobus szynowy).

Przy wariantcie pomijającym przystanek w Batowicach konieczna będzie budowa w ramach tego przedsięwzięcia łącznicy kolejowej w rejonie Cmentarza Rakowickiego. W tej chwili główny zakres zadania to opracowanie studium wykonalności dla tego połączenia kolejowego oraz przygotowanie kompletnego wniosku o ustalenie lokalizacji linii kolejowej – powiedział nam radny Pietrus.

Całościowy projekt uwzględnia możliwość pozyskania bezzwrotnych środków Unii Europejskiej, udziału PKP PLK S.A oraz możliwość jego realizacji w ramach tzw. partnerstwa publiczno-prywatnego.

Jan L. FRANCZYK

W odnowionym „Jędrusiu”

BAL Z NIESPODZIANKAMI

Wielki bal seniorów, tuż po liftingu Klubu „Jędrusiu”, należy zaliczyć do sympatycznych, udanych wydarzeń karnawałowych. 1 lutego, po generalnym remoncie „Jędrusiu” wznowił działalność, a już 6 lutego Komisja Kultury Zarządu Rejonowego PZERIi zorganizowała tutaj bal. Ten klub i jego gospodarzy seniorzy upodobał sobie szczególnie. Tutaj znakomicie się bawią, organizują spotkania integracyj-

ne, zajęcia warsztatowe, edukacyjne. A *propos* balu, na świetną atmosferę wpływ ma niewątpliwie zespół muzyczny, trafnie odczytujący zainteresowania muzyczne starszej generacji nowohuckian.

Ostatnio była to naprawdę szampańska zabawa, nikt nie przesiadywał za stołem. Tańczyli wszyscy, parami, w kołach i indywidualnie. Takim dyskretnym wodzirejem była **Bogumiła Ja-**

kus, przewodnicząca Komisji Kultury, wiceprzewodnicząca Zarządu Rejonowego PZERIi w Nowej Hucie. Na balu obecna była także nowo wybrana prezes Zarządu Okręgowego PZERIi **Leokadia Pawlus** z małżonkiem.

Bal obfitował w niespodzianki, takie jak: walc czekoladowy, kotylionowy, konkurs mandarynkowy. Punktem kulminacyjnym wesołej zabawy były wybory królowej i króla balu. Królowała „jej wysokość” **Maria Radoszek z Koła nr 24**, a berło królewskie przypadło **Tadeuszowi Bocheńskiemu z Koła nr 20**.

Jednym słowem była to doskonała zabawa i jednocześnie świetne uwieńczenie długich boję kierownictwa Ośrodka Kultury Kraków

„Nowa Huta o renowację mocno już „zmęczonego” Klubu. Jest w tym sukcesie także cegiełka naszej gazety, na której łamach wielokrotnie pisaliśmy, interweniowaliśmy w sprawie koniecznej kuracji odmładzającej „Jędrusia”. Są efekty. Wnętrze prezentuje się estetycznie, przytulnie i funkcjonalnie. Nieco długo trwały te starania, ale najważniejsze, że zakończyły się powodzeniem. Naj-



pierw dotrzymała słowa **Wspólnota Garażowa** zajmująca parter wielofunkcyjnego budynku. Terminowo wyremontowano dach. Następnie starania modernizacyjne wsparł także Zarząd Rady Dzielnicy XVIII z przewodniczącym **Edwardem Porębskim**. Wymieniono okna, odnowiono, wymalowano pomieszczenia wewnątrz.

Cieszą efekty. Odmłodzony „Jędrusiu” prezentuje się doskonale. Jeszcze pach-

nie świecą farbą sala reprezentacyjna, pomieszczenia socjalne, pracownia komputerowa. Wygospodarowane zostało także pomieszczenie na biuro organizacyjne Stowarzyszenia Przyjaciół Nowej Huty i Akademii Seniora. Całość wygląda estetycznie, a o miłą atmosferę powinni zadbać goście i gospodarze obiektu, tak by dobrze służył nowohuckiej społeczności przez lata.

(R) Fot. autorka



Z NOTESU KIBICA

13.02 (sobota) – godz. 18, trzecia liga siatkówki mężczyzn, play-off: AZS Politechnika Krakowska – Wanda/Instal (hala Politechniki przy ul. Kamiennej)

14.02 (niedziela) – godz. 11, trzecia liga siatkówki mężczyzn, play-off: AZS Politechnika Krakowska – Wanda/Instal.

Zakończyła się XX Jubileuszowa edycja ligi Krakowskiego Nurtu Basketu Amatorskiego. Mistrzem został Ramsat – odzyskał tytuł po siedmiu latach – pokonując w finale po pasjonującym meczu z beniaminkiem I ligi Insane Beavers 93–88. Na trzecim uplasowało się Miasteczko, wygrywając z Ranplastem 108–75, który okazał się wielkim przegrany tej edycji. W rundzie zasadniczej wygrał wszystkie spotkania, ale w półfinale uległ Insane Beavers.

PO 20 SEZONIE KNBA

MVP i najskuteczniejszym zawodnikiem tej ligi został **Lukasz Kasperzec** (Ramsat), najlepiej podający to **Lukasz Warmuz** (Insane Beavers) i **Marek Siwiec** (Łowcy), najwięcej przechwytywał **Piotr Mierzejewski** (Dabster), najwięcej bloków i zbiórek **Filip Kościuk** (Insane Beavers).

Mistrzem drugiej ligi został zespół Nigasy, który w finale play-off pokonał Megaron 67–65 i obydwaj finaliści uzyskali awans do pierwszej ligi. Najlepszym koszykarzem drugiej ligi został **Rafał Szymczyk** (Megaron), który miał też najwięcej asyst i przechwyty.

W rozgrywkach trzeciej ligi triumfowała ekipa Odlewnictwa, która w finale zwyciężyła z koszykarzami Sharksów 69–54, a promocję do drugiej ligi wywalczyli również zawodnicy ZGWS Weolia Water System. MVP sezonu został **Rafał Picheta** (Odlewnictwo).

Zmagania w kolejnej edycji KNBA rozpoczną się już w drugi weekend marca. Organizatorzy zamierzają stworzyć grupę rozgrywkową kobiet i powiększyć ilość zespołów męskich do 40. Natomiast od nowego roku szkolnego ruszy być może system rozgrywek dla młodzieży szkolnej pod nazwą Junior KNBA. To ostatnie zamierzenie zależne jest jednak od tego, czy uda się uzyskać pomoc finansową od miasta i województwa. (dan)

TYLKO JEDEN ZOSTAŁ

Jeśli ktokolwiek miał nadzieję, że może zdarzyć się cud i piłkarze Hutnika będą występować wiosną w trzeciej lidze, to teraz jednak nie ma już na co liczyć. Po prostu nie miałyby kto reprezentować nowohuckiego klubu w tych rozgrywkach. Z 22 zawodników, którzy wystąpili w spotkaniach pierwszej rundy, na Suchych Stawach pozostało tylko jeden.

Wielu jest już graczami innych klubów, pozostali jeszcze nie załatwili formalności, choć trenują w nowych zespołach i jak dużo wskazuje, czekają na załatwienie spraw formalnych, czyli rozwiązanie umów. Największa grupa znalazła się w czwartoligowej Szreniawie Nowy Wiśnicz, która jest teraz głównym kandydatem do awansu. Jest tam pięciu byłych zawodników Hutnika, którzy odeszli tej zimy: **Rafał Brzeziński**, **Sebastian Jagła**, **Marcin Pasione**, **Michał Suchan**, **Rafał Tabak**. W ostatnim sparingu tego zespołu wystąpili także **Wojciech Dziadzio** i **Arkadiusz Garzel** – przypuszczalnie dlatego, żeby nie wypadli z rytmu – których wiąże się z drugoligową Ślęzą

Wrocław. Napastnik **Rafał Gil** po tym, jak nie dogadał się z Sandecją Nowy Sącz, trenuje obecnie z pierwszoligową Flotą Świnoujście, a **Michał Nawrot** przygotowuje się z Lechią Gdańsk i w tej chwili wiele wskazuje, że pozostanie nad morzem. Nie załapał się natomiast do Widzewa Łódź **Adrian Jurkowski**. Zostanie chyba zawodnikiem Przeboju Wolbrom, w którym już wcześniej znalazł się **Paweł Czajka**. Z kolei **Paweł Pyciak** będzie grał w drugiej lidze w Okocimskim Brzesko, a **Dawida Szewczyka** widziano w występującym w tej samej lidze Motorze Lublin.

Możliwe jest, że bramkarz **Kamil Turbasa** przeniesie się na zachodnią

stronę Krakowa do Kmity, który gra i trenuje w Zabierzowie. W jednym ze sparingów tej drużyny wystąpił także **Konrad Gorgoń**, ale wiosną raczej zagra w Alwerni, do której przymierzani są również **Adrian Kukla** i **Michał Krawczyk**. Pomocnicy **Radosław Jarosz** oraz obrońca **Mateusz Nosek** trenują natomiast z czwartoligowymi Karpatami Siepraw – także **Bartosz Oleksiak** związany jest z tą drużyną – i teraz czekają na rozwiązanie umów z Hutnikiem. Bocheński KS chce z kolei pozyskać **Jaroslawa Siwka** i **Andrzeja Komendę**. Ta dwójka nie wystąpiła w żadnym jesiennym spotkaniu ligowym pierwszej drużyny z Nowej Huty. Bez klubu jest pomocnik **Piotr Gładysz**, który przechodzi rehabilitację po jesiennym operacji. W Hutniku pozostał jedynie **Kamil Białkowski**, który wiosną będzie występował w zespole juniorów. (dan)

SZYKUJĄ SIĘ DO AWANSU

Puszczą przez cały czas przygotowuje się do wiosennych zmagania w domu, rozgrywając sparingi na sztucznych boiskach w Krakowie. Chce w ten sposób zaoszczędzić trochę pieniędzy, choć jak twierdzą w klubie, nie mają z nimi żadnych kłopotów. Wolą przeznaczyć je jednak na premie dla piłkarzy, a te mają być wysokie. Wyplacone zostaną tylko w jednym przypadku, czyli awansu do drugiej ligi. – Takiej okazji, jaka w tej chwili jest długo może nie być. Nastawiamy się na walkę o awans, do którego powinno być chętnych wiele zespołów, ale myślę, że naszych zawodników nie trzeba będzie dodatkowo mobilizować – mówi wiceprezes klubu **Janusz Karasiński**. W Niepołomicach jednak nie szastają pieniędzmi, jeśli chodzi o transfery i wielkich wzmocnień raczej nie będzie, bo uważają, że obecna kadra jest w stanie osiągnąć cel. Z wypożyczenia do Naprzodu Jędrzejów powrócił bramkarz **Jan Zachariasz**, a z Zieleszczanki **Mateusz Kubiak**. Poszukiwany jest tylko środkowy pomocnik. Przez jakiś czas mówił się o byłym zawodniku Proszowianki Wieliczka, Górnika Wieliczka, a ostatnio KSZO Ostrowiec Świętokrzyski, Piotrze Wtorku. Teraz o tym piłkarzu jest cicho, natomiast treningi z drużyną trenera **Tadeusza Piotrowskiego** podjął **Wojciech Ankowski** – przed dziesięcioma laty grał w Hutniku, a w CV ma jeszcze m.in. Wisłę, Cracovię, Jagiellonię Białystok – który w poprzednim roku występował w GKS Tychy i najpierw mówiono, że powróci do Kmity Zabierzów. – Były i są prowadzone różne rozmowy, ale wszyscy mają wielkie oczekiwania – dodaje prezes Karasiński.

Z zespołu odszedł tylko jeden piłkarz stoper, **Marcin Kostera** – wychowanek Hutnika, który grał w nim przez długie lata – który przeniósł się do Karpat Siepraw i jak słyszała nikt więcej nie powinien opuścić Puszczy. Podobno były jednak zapytania, nawet z pierwszej ligi, o niektórych zawodników. Za interesowanie wywoływały zwłaszcza świetnie ostatnio sobie radzący pomocnik **Piotr Morawski** i stoper **Arkadiusz Lewiński**. W tym sezonie mają pozostać w Niepołomicach, ale jeśli dalej będą w tak dobrej dyspozycji, to bardzo jest wątpliwe, czy uda się ich zatrzymać latem. Nawet, gdyby Puszcza awansowała do drugiej ligi. (dan)

CZAS NA SIATKARSKI PLAY-OFF

Bardzo ciekawie zapowiadają się najbliższe mecze w II lidze siatkarzy w Krakowie. W półfinale play-off zmierzą się AZS Politechnika Krakowska z Wandą/Instal. Stawka jest wysoka, bo lepszy w tej rywalizacji – do trzech zwycięstw – stanie potem przed możliwością gry o pierwszą ligę. W sezonie zasadniczym obie drużyny wygrały po jednym spotkaniu, co ciekawe w hali rywali.

– Szanse oceniam pół na pół, bo oba zespoły prezentują podobny, wyrównany poziom – mówi trener Wandy, **Grzegorz Silczuk**. – My mamy może bardziej doświadczony zespół, w Politechnice większość to młodzi zawodnicy, żądni walki. O sile naszych rywali decyduje jednak trójka znanych graczy **Krzysztof Bławat**, **Marcin Laskowski** i **Michał Dzierwa**. Zwłaszcza tego ostatniego trzeba będzie zatrzymać. Zakładam, że ta rywalizacja nie zakończy się po trzech spotkaniach, może trzeba będzie rozegrać nawet pięć.

Niestety, Wanda/Instal nie będzie miała w ten weekend do dyspozycji wszystkich zawodników. Ślub bierze podstawowy gracz **Rafał Poprawa** – jeszcze w poprzednim sezonie w AZS – i zabraknie go na boisku. Jeśli chodzi o pozostałych to na szczęście nie ma żadnych chorób i kontuzji. W nowohuckim klubie liczą jednak na wsparcie kibiców, którzy nieraz dopingowali ich w hali przy ul. Odmogile. Zresztą zapowiada się, że wszystkie mecze obej-



Zespół Wandy, stoją od lewej: **Rafał Poprawa**, **Jacek Pić**, **Jakub Blachura**, **Leszek Klimczak**, **Bartłomiej Sroka**, **Marcin Kapuśniak**; siedzą: trener **Grzegorz Silczuk**, **Emil Siewiorek**, **Piotr Rutkowski**, **Mateusz Mrozowski**, **Paweł Orman**, **Paweł Piwowarczyk**.

rzy wielu widzów, bo tak intrygującej rywalizacji nie było w Krakowie od wielu lat.

Pierwsze dwa spotkania, w sobotę i niedzielę, odbędą się w hali Politechniki (ul. Kamienna). Następne w obiekcie nowohuckiego klubu. (dan)

DWIE PREMIE DOBREGO WYNIKU

Udane były minione dni dla siatkarzy **Dobrego Wyniku**. Dwie drużyny nowohuckiego klubu okazały się najlepsze w naszym województwie, zapewniając sobie awans do ćwierćfinałowych rozgrywek na szczeblu ogólnokrajowym.

Podczas finałowego turnieju w Kętach juniorzy zespołu Dobry Wynik/Politechnika Krakowska zostali mistrzami Małopolski. Ale zanim rozpoczęła się rywalizacja na parkiecie, to za sprawą wojewódzkiego związku doszło do małego śpięcia, które tylko podkreśliło atmosferę. O organizację tych zawodów ubiegał się klub z Nowej Huty, który od wielu lat nie gościł takiej imprezy. Tymczasem przyznano ją Kęczaninowi – tłumaczenie tego postanowienia wydaje się dosyć mętne – który podczas

ligowego meczu w hali Dobrego Wyniku zszedł z boiska, nie potrafiąc pogodzić się z tym, że przegrywał.

– Decyzja związku tylko nas zmobilizowała i pokazaliśmy wyraźnie gospodarzom, kto jest lepszy – stwierdził trener krakowian, **Mirosław Janawa**. Dobry Wynik pokonał Kęczanina 3–0 (25–20, 25–17, 25–21), a w kolejnych spotkaniach wygrał z LKS Bobowa 3–1 (27–29, 28–30, 17–25, 16–25) i Dunajcem Nowy Sącz 3–1 (25–14, 20–25, 25–14, 27–25).

W nowohuckim zespole grali: **Paweł Golec**, **Maciej Grot**, **Kamil Kołek**, **Szymon Józefowski**, **Igor Dutkiewicz**, **Bartosz Wrona**, **Tomasz Marek**, **Janusz Bihun**, **Mateusz Górka**, **Maciej Janawa**, **Adrian Zych**, **Damian Dynur**.

Także młodzicy Dobrego Wyniku zapewnili sobie pierwsze miejsce w Małopolsce, chociaż do zakończenia rywalizacji pozostał jeden turniej I ligi. Mają jednak taką przewagę nad konkurentami, że wspólnie z Bobową awansowali do krajowych zmagania o mistrzostwo Polski i będą organizatorami jednej z imprez.

W drużynie prowadzonej przez trenera **Ryszarda Pozlutkę** grają: **Jan Fornal**, **Tomasz Fornal**, **Wojciech Daniel**, **Karol Dudziński**, **Sebastian Stępnowski**, **Mateusz Józwick**, **Krzysztof Walczak**, **Marcin Komenda**, **Bartek Bogacz**, **Szymon Zięba**, **Szymon Lipieński**, **Kamil Żurek**, **Piotr Soltykowski**, **Bartek Pitner**, **Wiliam Buras**, **Filip Sychowski**. (dan)

FAWORYT BYŁ ZA SILNY

SDFP/KUSY – VIRET ZAWIERCIE 25–32 (10–17)
SDFP/KUSY: **Zadęcki**, **Mastalerz** – **Zubik** 9, **F. Pach** 5, **Franczak** 4, **Szklarowski** 4, **Mularczyk** 2, **Kapuśniak** 1.

Takiego rozstrzygnięcia można było się spodziewać. Nowohuccy szczyptorniści muszą bronić się przed spadkiem, a ich rywale, którzy zajmują drugie miejsce, walczą o awans do pierwszej

ligi. Gospodarze dotrzymywali kroku Viretowi jedynie przez kwadrans – przez kilka minut nawet prowadzili – ale potem mimo ambitnej postawy nie byli w stanie wiele zdziałać. Po czte-

rech z rzędu straconych bramkach przegrywali 9–16 i z taką też różnicą zakończyli całe spotkanie. Po przerwie toczyła się bowiem już wyrównana gra, ale zawodnikom Kusego brakowało jednak umiejętności żeby dogonić gości.

Liderem czwartej grupy II ligi jest **Grunwald Ruda Śląska** – 21 pkt, który przegrał w ostatni weekend dopiero

pierwszy mecz. Kusy jest siódmy – 8. Teraz w rozgrywkach jest dwutygodniowa przerwa, a w następnym meczu krakowianie wystąpią na wyjeździe z Polonią Kielce i będzie to dla nich bardzo ważny mecz. Ich rywale mają bowiem tylko dwa punkty mniej i w tabeli plasują się miejsce niżej

(dan)

PORAŻKI BASKETU

Koszykarze nowohuckiego Basketu przegrali dwa kolejne spotkania. Najpierw ulegli Cracovii 1906 67–79 (20–23, 13–16, 18–18, 16–22). W następnej konfrontacji ulegli Koronie Kraków 46–79 (13–19, 6–16, 8–21, 19–23). Na czele trzeciej ligi małopolskiej znajduje się **Glimar Gorlice** – 26 pkt, Basket zajmuje szóstą lokatę – 14. (dan)

12.02

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

12.02

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości - skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.05 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.45 Koszmarne Karolek: Koszmarne Karolek - maniak piłki nożnej (25) 9.00 Moliki książkowe - magazyn 9.15 Sięgnij po medal (5); Hokej 9.20 Sięgnij po medal (3); Bobsleje 9.25 Powrót do przyszłości 2: Czarny Mac (2) 9.55 Biblia: Jezus (1) - film fabularny produkcji amerykańsko-niemiecko-francusko-włoskiej (1999); reż.: Robert Young; wyk.: Jeremy Sisto, Jacqueline Bisset, Luca Zingaretti, Debora Messing 11.30 Eurowizja 2010: Kto do Oslo? (11) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Kurs na zysk - magazyn ekonomiczny 12.40 Plebania (1446) 13.05 Klan (1834) 13.35 Faceci do wzięcia: Za długi 14.20 Miejsce z historią 14.35 Hurtownia książek 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.13 Bonanza (26) 16.05 Moda na sukces (4686) 16.30 Moda na sukces (4687) 17.00 Teleexpress 17.20 Dzień dobry Vancouver - program produkcji kanadyjskiej (2010) 17.30 Klan (1835) 18.00 Plebania (1447) 18.25 Dzień dobry Vancouver 18.40 Wieczorynka: Pocoyo: Mały przyjaciel Pocoyo (39) 18.50 Vancouver 2010: Skoki narciarskie - kwalifikacje K 95 (studio) 19.00 Vancouver 2010: Skoki narciarskie: kwalifikacje K 95 (również w TVP HD) 20.10 Wiadomości 20.40 Sport 20.50 Pogoda 21.05 Piątkowe kino akcji: Królowie nocy - film sensacyjny produkcji amerykańskiej (2007); reż.: James Gray; wyk.: Mark Wahlberg, Joaquin Phoenix, Robert Duvall (dozwolone od lat 16) 23.05 Miecz prawdy (22): Rachunek sumienia 23.55 Zabójczy żar: Dni zagłady - film katastroficzy produkcji amerykańskiej (2006); reż.: JP Howell; wyk.: Casper van Dien, Stephanie Von Pfettan, Ryan McDonell (dozwolone od lat 16) 1.35 Kino nocnych marków: Miłość w przejściu podziemnym - film produkcji polskiej (2006); reż.: Janusz Majewski; wyk.: Wojciech Malajkat, Joanna Liszowska, Karolina Gruszka, Marta Klubowicz, Marcin Troński, Małgorzata Socha, Tomasz Sapryk (dozwolone od lat 16) 2.45 Vancouver 2010 - studio 3.00 Vancouver 2010: Ceremonia Otwarcia Igrzysk (również w TVP HD) produkcji kanadyjskiej (2010) 6.20 Zakonczenie dnia

TVP2

5.40 Telezakupy 6.15 Ziemia nieznaną: Bardzo zmysłowy film o Tunezji 6.50 Dwojka Dzieciom: Harry i Hendersonowie (29/72): Papuga 7.15 Dwojka Dzieciom: Kropelka - przygody z wodą (21/26): Bar leczniczych wód 7.50 Barwy szczęścia (220) 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.35; Pogoda 9.00, 10.15) 10.50 Gilotyna (9) 11.20 Dolina Kreatywna - co słychać? (101)

11.25 Paryż: Krew i czekolada - serial dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 12.30 Dzieciaki mojej siostry w Egipcie - komedia rodzinna produkcji duńskiej (2004); reż.: Kasper Barfoed; wyk.: Neel Ronholt, Mikkel Sundo, Lotte Marete Anderson 13.55 Córki McLeoda (204): Pułapki miłości 14.50 Wideoteka dorosłego człowieka (83) 15.25 Kabaretowy Klub Dwójki (4) 16.20 Pejzaż z Europą w tle 16.30 Czarne chmury (7/10): Pantomima 17.30 Program lokalny 18.00 Stawka większa niż życie (9/1): Genialny plan pułkownika Krafta 19.05 Tak to leciało! (37) - teleturniej 20.05 Na dobre i na złe (396): Zaginiony na życzenie 21.05 Potwór z mokradel - horror produkcji kanadyjskiej (2008); reż.: David Winning; wyk.: Bruce Dern, Cindy Sampson, James Kidnie (dozwolone od lat 16) 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.15 Pogoda 23.25 Czas na miłość: Honey - film fabularny produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Bille Woodruff; wyk.: Jessica Alba, Mekhi Phifer, Lil' Romeo, Joy Bryant 1.10 Sen duński - dramat produkcji duńskiej (2005); reż.: Niels Arden Oplev; wyk.: Bent Mejding, Anders W. Berthelsen, Jens Jørn Spottag, Anne-Grethe Bjarup Riis 3.00 Zakonczenie dnia

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości - skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.05 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.50 Ala i As: Zimowy telegram 9.15 W krainie władcy smoków (12/26) 9.45 Światowiec 10.10 Mikołaja Iwanowa Przypadki na Wschodzie: Braślaw. Polacy - rybacy 10.35 Szansa na Sukces: Monika Brodka 11.30 Plebania (1439) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (1815) 12.35 Z daleka, a z bliska 13.20 Egzamin z życia (6) 14.05 Hity satelity 14.25 Dekalog... po Dekalogu: Piąte 15.00 Zagadkowa blondynka (2) 15.50 Album chopinowski (1825-1826) (2) (Telewizyjne wydanie dzieł wszystkich Fryderyka Chopina) 16.25 Portrety twórców: Urszula ze Stulesia 17.00 Teleexpress 17.15 Ala i As: Co kto lubi? 17.40 Afisz: Klikon, Kayah, Krajewski 18.05 Mikołaja Iwanowa Przypadki na Wschodzie: Braślaw. Polacy - rybacy 18.30 Hity satelity 18.45 Plebania (1439) 19.15 Dobranocka: Wielka podróż Bolka i Lolka: Syn woda Mbu-Bu 19.25 Tomasz Sikora - w drodze do Vancouver 19.45 Wideoteka dorosłego człowieka (83) 20.10 Wiadomości 20.40 Sport 20.50 Pogoda 21.00 Klan (1815) 21.25 Na dobre i na złe (392): Sztuka rozumienia 22.25 W zawieszeniu - dramat produkcji polskiej (1986); reż.: Waldemar Krzystek; wyk.: Krystyna Janda, Jerzy Radziwiłowicz, Sława Kwaśniewska, Andrzej Łapicki, Bogusław Linda, Bożena Dykiel, Klaudia Sznajder, Igor Przegrodzki, Danuta Balicka, Jan Jurewicz 0.00 Serwis Info Wieczór 0.10 Pogoda Info 0.14 Skarby nieodkryte 0.35 Kabaretowe kawałki z przeglądarki 0.50 Plebania (1439) 1.15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 Pod Tatrami 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Gość poranka 8.20 Info Traffic 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Wielicki Skarbnik 8.54 Pogoda na narty 8.58 Pogoda w regionie 6.00 Serwis info, pogoda, przegląd prasy 6.48 Bruksela od kuchni - magazyn 10.00 Gość poranka 10.15 Biznes - otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 11.15 Info świat 11.30 Serwis info, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, pogoda, sport 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 14.15 Biznes 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 16.00 Msza św. dla chorych 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Potrzebni od zaraz 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Portrety 18.30 Pogoda na narty 18.40 Ślizg - magazyn 18.50 Krakowskie impresje S. Markowskiego 16.00 Wiara i życie 16.20 Wielicki Skarbnik 16.28 Pogoda info wieczór 16.35 Plus minus 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Forum 21.00 Pogoda info wieczór 21.05 Telekurier - bliżej ciebie 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa flesz 22.02 Pogoda na narty 22.15 Dziennik Info - zdarzyło się dziś 23.00 Sportowy wieczór 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Ballada o lekkim zabarwieniu erotycznym (4) - film dokumentalny 0.15 Po drugiej stronie cieśniny - film dokumentalny, Hiszpania 2008

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Fortuna wiedzy 8.00 Zasady gry - serial komediowy 9.00 Świat według Kiepskich - serial komediowy 10.00 Szpital na perypetiach - serial komediowy 11.00 Malanowski i partnerzy - serial fabularno-dokumentalny 11.30 Samo życie - serial obyczajowy 12.00 Rodzina zastępcza plus - serial produkcji TVP 13.00 Zasady gry - serial komediowy 14.00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Stan wyjątkowy - serial sensacyjny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.35 Malanowski i partnerzy - serial fabularno-dokumentalny 17.05 Świat według Kiepskich - serial kom. 18.00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie - serial obyczajowy 20.00 Nagi peryskop - komedia USA (1996) 22.00 Punisher - film s.f. Austria-USA (1989) 23.35 Diuna - film s.f. USA (1984) 2.50 Zagadkowa noc - teleturniej 3.50 Tajemnice losu

tvn

5.50 Uwaga! 6.10 Bez śladu - serial krym. 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Majka - telenowela 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej - serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 Granie na ekranie 12.35 Mango 13.35 Detektywi 14.10 W-11 - Wydział Śledczy - se-

rial sensacyjny produkcji polskiej 14.50 Bez śladu - serial sensacyjny USA 15.45 Rozmowy w toku - talk-show 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 17.55 Majka - telenowela 18.25 Detektywi - serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Zabójcza broń 4 - film sens. USA (1998) 22.40 Włamanie na śniadanie - komedia krym. USA (2001) 1.10 Kuba Wojewódzki - talk-show 2.10 Uwaga! 2.30 Po co spać, jak można grać

tvn

6.25 Na Wspólnej - serial obyczajowy 6.55 Kuba Wojewódzki 7.50 B jak Brzydula 4 - telenowela produkcji polskiej 8.55 Ostry dyżur (1/48) - serial obyczajowy 9.50 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze - serial produkcji USA 10.50 Mango 12.30 Apetyt na kasę 13.30 Prawo pożądania - telenowela 14.30 Kuba Wojewódzki 15.25 Diabli nadali - serial komediowy 15.55 B jak Brzydula 5 - telenowela 17.00 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze 18.00 Ostry dyżur - serial obyczajowy 19.05 Przyjaciele - serial komediowy 19.35 Diabli nadali - serial komediowy 20.05 Na zakręcie - dramat obycz. USA (2004) 21.45 Nie z tego świata (1/22) - serial fantasy 22.45 Szalony weekend - komedia Kanada-USA (2005) 0.30 Arkan magii - interaktywny program rozrywkowy

TV 4

6.10 TV Market 6.45 Zbuntowani - telenowela 7.45 Dziewczyny fortuny 8.45 Nie igraj z aniołem - telenowela 9.45 Zakłęta miłość - telenowela 10.45 Benny Hill 11.25 Big Brother 5 12.25 Muzyczne listy 13.30 AlleGra - magazyn komputerowy 14.00 Dziewczyny fortuny 15.00 Zbuntowani - telenowela 16.00 Big Brother 5 17.00 Idiotki nie idą do nieba 18.00 Zakłęta miłość - telenowela 19.00 Nie igraj z aniołem - telenowela 20.00 Spadkobiercy - serial kom. 21.00 Włatcy móch - serial anim. dla dorosłych 21.30 Sex FM 22.05 Jazda Figurowa 23.05 Miłosny zakątek - film erotyczny 0.55 Benny Hill

PULS

6.00 Stacja porankowo 8.00 Burza uczuć - telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Sidła namiętności - telenowela 10.30 Twarz Analiji - telenowela 11.30 Miłosny nokaut - telenowela 12.30 Domy nie do sprzedania - magazyn 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć - serial kom. 14.30 Sidła namiętności - telenowela 15.30 Twarz Analiji - telenowela 16.30 Miłosny nokaut - telenowela 17.30 PopCorn TV - magazyn rozrywkowy 18.00 Gadzet i Gadzetinis - serial anim. 18.30 Odjazdowe zoo - serial anim. dla dzieci 19.00 W.I.T.C.H. - Czarodziejki 19.30 Pierwsza miłość Booky - film obycz. Kanada (2009) 21.30 PopCorn TV - mag. rozrywkowy 22.00 Szok Video 23.00 Goło i wesoło 23.30 Ktoś tu zwariował! 0.00 Od zera do bohatera 0.30 Goło i wesoło 1.00 Programy powtórkowe

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00
● **ZABÓJCZA BROŃ IV** - Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1998 roku z Melem Gibsonem w roli głównej. Riggs i Murtaugh, choć skuteczni jako stróż prawa, zwykle narażali miasto na ogromne wydatki związane z naprawą wyrządzonych szkód. Dlatego władze policji w Los Angeles powierzyły im stanowiska w administracji. Wkrótce jednak ich obecność w prawdziwym śledztwie okazała się niezbędna. Odnotowano kilka morderstw, których dokonano na ludziach powiązanych z azjatycką organizacją przestępczą. Początkujący detektyw Lee Butters został przydzielony do pomocy Riggsowi i Murtaugh. Miał pomagać im w pracy i udaremniać próby zdemolowania okolicy.

TV POLSAT, GODZ. 20.00
● **NAGI PERYSKOP** - Komedia produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Dowództwo marynarki Stanów Zjednoczonych odbiera niepokojące meldunki. Związek Radziecki sprzedaje do krajów Trzeciego Świata okręty podwodne z napędem atomowym, które w rękach terrorystów lub szaleńców mogą stać się dla Ameryki śmiertelnym niebezpieczeństwem. Aby zbadać, czy któryś z nich mógłby przedrzeć się przez amerykańską obronę wybrzeża, admirał inicjuje gry wojenne. Misję powierza idealnemu komandorowi, Dodge'owi. Przydzielił mu do dyspozycji zarzewia łądz podwodną i mało rozgarniętych podkomendnych.

TVP 1, GODZ. 21.05
● **KRÓLOWIE NOCY** - Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2007 roku. Nowy Jork, jesień, rok 1988. Bobby Green pracuje jako menedżer w klubie nocnym El Caribe, znajdującym się na brooklińskiej Brighton Beach. Lokal należy do rosyjskiego mafiosa Marata Buzhayeva. Green to panieńskie nazwisko matki Bobby'ego. Naprawdę mężczyzna nazywa się Grusinsky, a jego brat i ojciec są oficerami nowojorskiej policji. Ci, dowiedziawszy się o gangu narkotykowym, który działa w El Caribe, próbują namówić Bobby'ego do współpracy. Wkrótce policja przeprowadza nalot na lokal. Gangsterzy planują zemstę.

TVN, GODZ. 22.40
● **WŁAMANIE NA ŚNIADANIE** - Film kryminalny produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Dwaj złodzieje, Joe Blake cwaniak i gaduła, oraz Terry Lee Collins wiecznie narzekający hipochondryk, są specjami od okradania banków. Coraz częściej jednak myślą o przejściu na emeryturę. Ich ostatni napad na bank ma sfinansować zakup pensjonatu spokojnej starości. Plan działania zawsze jest ten sam. W wieczór poprzedzający skok mają zatrzymać szefa banku jako zakładnika w jego własnym domu, a o świcie poproszą o otwarcie banku. Sprawy się komplikują, gdy pojawia się Kate Wheeler, gospodyni domowa sfrustrowana nudnym życiem. W roli głównej wystąpił Bruce Willis.

TVP1

6.25 Telezakupy 6.40 Najlepsze lata (6) – serial obyczajowy produkcji kanadyjskiej (2007) 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Pod prasą – program publicystyczny 8.45 Ziarno – magazyn 9.10 Walt Disney w Jedyńce: Klub przyjaciół Myszyki Miki: Pluto bierze kąpiel (47) – serial produkcji amerykańskiej (2008) 9.45 Walt Disney w Jedyńce: Złota rączka: Niezbyt szybka obsługa (16) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2007) 10.15 Walt Disney w Jedyńce: Hannah Montana: Wizyta ciotki Dolly (18) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 10.40 Sęgnij po medal (2): Łyżwiarstwo szybkie – felieton 10.45 Sęgnij po medal (4): Sanki na lodzie 11.05 Vancouver 2010: Wydarzenia dnia 12.00 Wiadomości 12.15 Vancouver 2010: Ceremonia Otwarcia Igrzysk 13.55 Grease – musical produkcji amerykańskiej (1978); reż.: Randal Kleiser; wyk.: John Travolta, Olivia Newton-John, Stockard Channing, Michael Tucci 15.50 Dom niespokojnej starości (2/7): Lelkam Kowalski – serial obyczajowy 16.20 Dom niespokojnej starości (3/7): Przekręt (1) 17.00 Teleexpress 17.25 Komisarz Rex X (4): Wszystko w rodzinie – serial produkcji niemiecko-włosko-austriackiej (2008) 18.20 Za kulisami Jedyńki 18.35 Vancouver 2010: Skoki narciarskie – konkurs indywidualny K 95 (studio) 18.45 Vancouver 2010: Skoki narciarskie – konkurs indywidualny K 95 (również w TVP HD) 20.55 Wiadomości 21.15 Sport 21.25 Pogoda 21.40 Męska rzecz...: Firma – CIA (2) – film sensacyjny produkcji niemieckiej (2006); reż.: Mikael Salomon; wyk.: Chris O'Donnell, Michael Keaton, Natascha McElhone, Alfred Molina, Rory Cochrane (dozwolone od lat 16) 23.20 Weekendowy magazyn filmowy – magazyn 23.45 Stan wyjątkowy (5) – serial sensacyjny produkcji angielskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 0.45 Stan wyjątkowy (6) – serial sensacyjny produkcji angielskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 1.45 Vancouver 2010 – studio 1.55 Vancouver 2010 (również w TVP HD) 5.55 Zakończenie dnia

TVP2

5.40 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 6.15 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 6.45 Dwojka Dzieciom: Rozalka Olaboga (6): Powrót 7.20 Poezja łączy ludzi: „Dni” (Philip Larkin) 7.30 M jak miłość (721) – serial produkcji TVP 8.25 Barwy szczęścia (385) 9.00 Barwy szczęścia (386) 9.30 Czarna Strzała (4/12) – serial kostiumowy produkcji włoskiej (2007) 10.40 Kocham Cię Polsko (23) – zabawa quizowa 12.05 Gwiazdy w

południe: Gdzieś w czasie – film fabularny produkcji amerykańskiej (1980); reż.: Jeannot Szwarc; wyk.: Christopher Reeve, Jane Seymour, Christopher Plummer 14.00 Familia-da (1710) – teleturniej 14.30 Złotopolscy (1086): Dylemat Magdaleny – telenowela produkcji TVP 15.05 Bez baterii nie działa – komedia produkcji amerykańskiej (1987); reż.: Hume Cronyn, Jessica Tandy, Frank McRae 17.20 Słowo na niedzielę 17.25 Pejzaż z Europą w tle 17.30 Program lokalny 18.00 Kabaretowy Klub Dwójki (1) – widowisko rozrywkowe 19.05 Zagadkowa blondynka (10) – zabawa quizowa 20.00 Laskowik & Malicki Niedziela Wieczór 20.50 Vancouver 2010 – studio 21.00 Vancouver 2010: Narciarstwo alpejskie – zjazd mężczyzn (również w TVP HD) 21.45 Vancouver 2010 – studio 21.55 Vancouver 2010: Biathlon – sprint kobiet (również w TVP HD) 23.15 Vancouver 2010 – studio 23.35 Panorama 0.00 Sport Telegram 0.05 Pogoda 0.15 Weekendowe Kino Dwójki: Chaos – komedia produkcji francuskiej (2001); reż.: Coline Serreau; wyk.: Vincent Lindon, Catherine Frot, Rachide Brakni, Wojciech Pszoniak (dozwolone od lat 16) 2.10 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Plebania (1435) – telenowela produkcji TVP 6.20 Plebania (1436) 6.45 Plebania (1437) 7.10 Plebania (1438) 7.30 Plebania (1439) 8.00 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 8.30 Pamiętaj o mnie 8.45 Na weekend – magazyn kulturalny 9.00 Tam, gdzie spadają gwiazdy (5): Strzelec – serial obyczajowy produkcji czeskiej (1996) 9.30 Makłowicz w podróży: Podróż 12. Armenia: Erywań (47) – magazyn kulinarny 10.00 Wideoteka dorosłego człowieka (83) 10.30 Dzika Polska: W krainie jaskiń i wąwozów – serial dokumentalny 11.00 Złotopolscy (1075): Sklepowe pomiary – telenowela produkcji TVP 11.30 Wojciech Cejrowski – bosy przez świat (64): Szafir – cykl reportaży 12.00 Wiadomości 12.10 Wielka gra – na bis 13.15 Na dobre i na złe (392): Sztuka rozumienia – serial produkcji TVP 14.05 Studio Polonia 14.15 Muzyka dla Kazia – cykl reportaży 14.40 Made in Poland – teleturniej 15.10 Siostry (4/13): Muzyka i gwiazdy – serial obyczajowy produkcji TVP 16.00 Śniadanie na podwieczorek 17.00 Teleexpress 17.15 Pamiętaj o mnie 17.30 Amerykanin w PRL-u – film dokumentalny 18.10 Kabaretowe kawałki z przegładarki – program rozrywkowy 18.25 M jak miłość (707) – serial produkcji TVP 19.15 Dobranocka: Matylda (7/33): Złoty – serial animowany produkcji czeskiej (2002) 19.25 Justyna Kowalczyk – wewnętrzna presja 20.00 Dom nad rozlewiskiem (11/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.55

Wiadomości 21.15 Sport 21.25 Pogoda 21.35 Popioły (2) – dramat produkcji polskiej (1965); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Daniel Olbrychski, Bogusław Kierc, Piotr Wysocki, Beata Tyszkiewicz, Pola Raksa, Władysław Hańcza 23.40 Wstęp Wolny! – magazyn aktualności kulturalnych 0.00 Wideoteka dorosłego człowieka (83) 0.30 M jak miłość (707) – serial produkcji TVP 1.15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, sport, pogoda 7.45 Prosto z lasu 7.58 Pogoda w regionie 8.00 Wiara i życie – program katolicki 8.20 Pogoda na narty 8.25 Co warto wiedzieć 8.30 Serwis info, sport, pogoda 8.45 Wejściówka – weekendowy magazyn kulturalny 6.00 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 10.00 Info Kultura 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Dżungla Polityczna 11.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 12.00 Na rozkaz – magazyn 12.30 Serwis info, pogoda, sport 13.00 Debata po europejsku 13.30 Serwis info, pogoda, sport 14.00 Etniczne klimaty 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło – kronika zwiadowców historii 15.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 16.00 Studio Wschód 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Kontrapunkt – studio dokumentu i reportażu 17.15 Planeta według Kreta – cykl reportaży 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Bez krawata – krakowski salon polityczny 18.25 Wielicki Skarbnik 18.35 Reporter 18.50 Pod Tatrami 16.00 Muzyczny kalejdoskop 16.30 Potrzebni – magazyn 20.00 Prawda ekranu 20.30 Serwis info, pogoda 21.00 Patrol – magazyn kryminalny 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.15 Studio Lotto 22.20 Bruksela od kuchni 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Olimpijski wieczór 23.15 TV.Nostalgia 0.10 Ballada o lekkim zabarwieniu erotycznym (5) – film dokumentalny 0.40 Z zawodu mistrz świata – film dokumentalny

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.10 Kaczor Donald przedstawia – serial anim. 7.50 Ja tak, a oni nie – film familijny USA (2005) 10.15 Ewa gotuje 10.45 Się kręci 11.15 Miodowe lata – serial kom. 12.55 Światowe rekordy Guinnessa 13.55 90210 – serial obycz. 14.50 Dom nie do poznania 15.50 Chirurgzy 5 – serial obycz. 17.50 Journeyman – podróżnik w czasie – serial fantasy 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.25 13 posterunek – serial kom. 20.00 I kto to mówi! – komedia USA (1999) 22.05 Siatkarskie Plusy 2009 – uroczysta gala wręczenia nagród 23.05 Wampir w Brooklynie – horror komediowy USA (1995) 1.15 Zagadkowa noc 3.10 Tajemnice losu

tvn

5.55 Mango 8.00 Multikino 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 alleZIMA! – program rozrywkowy 11.30 Pascal: po prostu gotuj 12.05 Na Wspólnej – serial produkcji TVP 13.50 39 i pół – serial kom. 14.50 Wiedźmy – film fantasy Wielka Brytania (1990) 16.40 Majka (23–30) – telenowela produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Niania – serial kom. produkcji TVP 21.05 K-Pax – dramat psychologiczny USA-Niemcy (2001) 23.35 Porywacze ciał – horror s.f. USA (1993) 1.15 Uwaga! 1.35 Po co spać, jak można grać

tvnoludom

7.10 Mango 9.15 Duża przerwa (1,2/6) – serial kom. 10.15 Podniebna fantazja – film familijny USA (2000) 12.15 Frasier – serial komediowy 14.45 Mały romans – komedia romantyczna USA-Francja (1979) 16.55 Przyjaciele (4–8) – serial komediowy USA 19.25 Moja wielka wściekła rodzina – komediodramat USA (2006) 21.40 Urwanie głowy – czarna komedia USA (1996) 23.35 Mad Max pod Kopułą Gromu – film s.f. Australia-USA (1985) 1.35 Inwazja porywaczy jaj – pr. rozrywkowy 2.05 Arkana magii

TV 4

6.05 KINOManiaK 6.35 Być jak ona – program rozrywkowy 7.05 Jazda Figurowa 8.05 Eureko ja to wiem! 9.10 Komedia romantyczna – komedia Kanada (2001) 11.00 Galileo 12.00 mała Czarna 13.00 AlleGra – magazyn komputerowy 13.30 KINOManiaK 14.00 VIP 14.30 Siatkówka mężczyzn: Plus Liga 17.00 Eureko, ja to wiem! 18.00 Głodni mordercy (1/2) – film dokum. 19.00 Galileo 20.00 Flashdance – musical USA (1987) 22.00 Spadkobiercy 23.00 Dziewczyny za kratkami – czarna komedia USA (1987) 0.45 Teoria chaosu – dramat sens. USA-Kanada-Wielka Brytania (2005)

PULS

6.00 Obieczyświat 7.00 Pracujące zwierzaki 7.30 Stacja Porankowo 9.30 Karmelowy obóz – serial anim. 10.30 Był sobie człowiek 11.00 Byli sobie wynalazcy 11.30 Pierwsza miłość Boky – film obycz. Kanada (2009) 13.30 Ból za kulisami sławy 14.00 Domy nie do sprzedania – magazyn 14.30 Gotuj jak Mistrz 15.00 Test na Super Mamę 16.00 Debbie zmienia wnętrza – magazyn 17.00 Bajki animowane 17.30 Odjazdowe zoo 18.00 Niezły numer 18.30 PopCorn TV 19.00 Ktoś tu zwariował! 19.30 Od zera do bohatera 20.00 Prawo rodziny: W kręgu podejrzeń – film krymin. Kanada-USA (1999) 22.00 Zero tolerancji – thriller USA (1994) 0.00 Taki jest świat 0.30 Programy powtórkowe

PROPOZYCJE NA SOBOTE

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **I KTO TO MÓWI!** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1989 roku. 33-letnia wykwalifikowana księgowa, Mollie, nawiązuje romans z jednym ze swoich klientów, zamożnym przemysłowcem Albertem. Gdy okazuje się, że jest z nim w ciąży, samotna kobieta ma nadzieję, że ułoży sobie życie u jego boku. Ale żonaty kochanek, który w dodatku ma już dzieci, nie zamierza się rozwodzić i komplikować swoich spraw. Załamana dziewczyna decyduje się jednak urodzić dziecko.

TVN, GODZ. 21.05

● **K-PAX** – Film produkcji amerykańsko-niemieckiej z 2001 roku. Prot, tajemniczy pacjent szpitala psychiatrycznego w Nowym Jorku, twierdzi, że pochodzi z odległej planety K-Pax. Potrafi ją nie tylko dokładnie opisać, ale także rozwiązuje bezbłędnie zadania, nad którymi głośnią się najwięksi astrofizycy. Jego przypadkiem zajmuje się dr Mark Powell, wybitny psychiatra, odrobinę znudzony monotonią codziennej praktyki. Próbuje zdiagnozować szpitalnego „kosmitę”, lecz w pewnym momencie zaczyna wierzyć, że Prot wcale nie zwariował.

TV POLSAT, GODZ. 23.05

● **WAMPIR W BROOKLYNIE** – Amerykański film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Z wyspy na Karaibach przybywa do Nowego Jorku tajemniczy statek. Na jego pokładzie znajduje się Maximilian pół człowiek, pół wampir, spadkobierca legendarnego Nosferatu. Podobnie jak słynny przodek przybiera różne postaci i cechuje się okrucieństwem. Towarzyszy mu wierny sługa, wampir Julius Jones. Maximilian chce odnaleźć Ritę Verder, z którą łączą go więzy krwi. Nieświadoma tego pokrewieństwa kobieta jest detektywem w nowojorskiej policji. Maximilian próbuje się do niej zbliżyć jako kaznodzieja Pauly, a potem uwodzicielski Guido.

Spółdzielcze Biuro Obrotu Nieruchomościami S.M. „Czynny”, specjalizujące się w sprzedaży, kupnie i zamianie mieszkań na terenie Nowej Huty poszukuje mieszkań do sprzedaży dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303, e-mail: czynnysbon@op.pl

F. H. U. **HANBUD** OKNA I DRZWI
rok założenia 1989
DRZWI • OKNA • BRAMY
SPRZEDAŻ MONTAŻ SERWIS *Korzystaj z raty*
SPRAWDZONA JAKOŚĆ KONKURENCYJNE CENY
KRAKÓW, os. Niepodległości 3, tel. (012) 640-09-90
KRAKÓW, ul. Prądnicka 49, tel. (012) 633-55-45
www.hanbud.com.pl

Restauracja „Piaśtowska” Zaprasza !!!
w godz. 10.00–22.00
Os. Tysiąclecia 42
www.piaśtowska42.fm.interia.pl
http://piaśtowska42.fm.interia.pl
ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE na każdą okazję i kieszę w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta wesela ★ komunie ★ chrzty ★ stypy itp.
Oferujemy wyroby garmażeryjne bez konserwantów, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, sałatki itp.
Zapraszamy na „ostatki” 13.02.2010 r.

BLASK AUTO CENTRUM BLASK
Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
Tel. 644-89-06, 680-53-10
✓ **SERWIS I SPRZEDAŻ OPON**
Tel. 680-53-10, 680-53-11
Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00
✓ **MYJNIA RĘCZNA** – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, **KÄRCHER** w niedzielę 8.00–15.00
✓ **SERWIS KLIMATYZACJI**
✓ **SAMOOSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA** – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00
SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

TVP1

TV POLONIA

5.55 Telezakupy 6.10 Dwie strony medalu (60) – serial produkcji TVP 6.40 Moja nowa przyjaciółka – serial dokumentalny produkcji niemieckiej (2004) 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Domisie 8.55 Czwórka pancerni i pies (10/21): Kwadrans po nieparzystej – serial produkcji TVP 10.05 Vancouver 2010: Wydarzenia dnia 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Wiadomości 13.10 Eurowizja 2010: Kto do Oslo? (13) – felieton 13.40 Kolor magii (1) – serial produkcji angielskiej (2008); reż.: Vadim Jean; wyk.: David Jason, Sean Astin, Christopher Lee 15.30 BBC w Jedyńce: Kukułka – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 16.25 Eurowizja 2010: Kto do Oslo? (14) – felieton 16.45 EUROexpress – magazyn 17.00 Teleexpress 17.20 Ojciec Mateusz (22): Mag – serial kryminalny produkcji TVP 18.15 Jaka to melodia? (wydanie specjalne) – teleturniej 19.00 Wieczorynka: Mała Syrenka: Metalowa ryba (22) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1993) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 Pogoda 20.15 Finał Krajowych Eliminacji Konkursu Piosenki Eurowizji 2010 21.55 Vancouver 2010 – studio 22.05 Vancouver 2010: Łyżwiarstwo szybkie 3000 m kobiet (również w TVP HD) 0.20 Uczta kinomana: Ned Kelly – film fabularny produkcji australijskiej (2003); reż.: Gregor Jordan; wyk.: Heath Ledger, Orlando Bloom, Naomi Watts, Geoffrey Rush (dozwolone od lat 16) 2.15 Vancouver 2010 – studio 2.25 Vancouver 2010 (również w TVP HD) 6.00 Zakończenie dnia

TVP2

5.45 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.50 Nie tylko dla pań: Oazy wśród lodu – magazyn 6.40 Ostoja (73) – magazyn przyrodniczy 7.15 M jak miłość (722) – serial produkcji TVP 8.10 Barwy szczęścia (387) 8.40 Barwy szczęścia (388) – serial produkcji TVP 9.15 Zacisze gwiazd (49): Maciej Kurzajewski i Paulina Smaszcz-Kurzajewska 9.50 Rodzime oglądanie: Ekstremalne wędrówki (2) – film dokumentalny 11.00 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Bieda – cykl reportaży 11.30 Makłowicz w podróży: Islandia „... i Polacy” (40) – program kulinarny 12.00 Gwiazdy w południe: Tragedia Neptuna – film akcji produkcji amerykańskiej (1978); reż.: David Grene; wyk.: Charlton Heston, Stacy Keach, David Carradine 14.00 Faniada (1711) – teleturniej 14.30 Złotopolscy (1087): Synowa O'Kay – telenowela produkcji TVP 15.05 Szansa na Sukces: Golec uOrkiestra 16.05 Na dobre i na złe (396): Zaginiony na życzenie – serial produkcji TVP 17.05 Wstęp Wolny! (5): Magazyn Aktualności Kulturalnych 17.30 Program lokalny 18.05 Świat bez tajemnic: Biały Dom od kuchni – film dokumentalny produkcji holenderskiej (2009) 19.00 Tak to leciało! (38) – teleturniej 20.00 Vancouver 2010 – studio 20.10 Vancouver 2010: Biathlon – sprint mężczyzn (również w TVP HD) 21.55 Jak się zakochać – kabaret 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.15 Pogoda 23.25 Piotr Anderszewski: Podróżujący Fortepian 0.30 Na imię mi Earl (18) – serial komedii produkcji amerykańskiej (2006) 0.55 Na imię mi Earl (19) 1.25 Godzilla: Ostatnia wojna – film science fiction produkcji japońskiej (2004); reż.: Ryuhei Katamura; wyk.: Masahiro Matsuoka, Rei Kikukawa, Akira Takarada, Kane Kosugi 3.35 Zakończenie dnia

6.20 Klan (1811) – telenowela produkcji TVP 6.40 Klan (1812) 7.00 Klan (1813) 7.25 Klan (1814) 7.45 Klan (1815) 8.10 Śniadanie na podwieczorek 9.10 M jak miłość (707) – serial produkcji TVP 10.00 Milusiaki: Córka Kaidu – serial animowany produkcji włoskiej (2002) 10.15 Słownik polsko@polski – o kulturze języka polskiego 10.40 Złotopolscy (1076): Nieznoszona beczyność śledcza – telenowela produkcji TVP 11.10 Pamiętaj o mnie 11.25 Zacisze gwiazd (12): Zofia Czerwińska 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem – magazyn 12.50 Kronika waw.pl 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Wniebowzięcia NMP i Św. Katarzyny w Redzie 14.35 Królowie śródmięscia (9/13): Portret z kotem – serial obyczajowy produkcji TVP 15.25 Przystanek Gdańska – reportaż 16.00 Skarby nieodkryte – teleturniej 16.25 Zaproszenie 16.45 Rozmowy na temat... 17.00 Teleexpress 17.15 Pamiętaj o mnie 17.30 Szansa na Sukces: Ania Wyszkonil i zespół Łzy 18.25 M jak miłość (708) – serial produkcji TVP 19.15 Dobranoc: Bouli (43/57): Kaszlący pingwin, Ładny ptaszek – serial animowany produkcji kanadyjskiej (1989) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 Pogoda 20.15 Piosenka dla Europy: Finał Krajowych Eliminacji Konkursu Piosenki Eurowizji 2010 21.50 Sfora (8) – serial produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 22.45 Czas dla kibica: Lekkoatletyka: Halowy Mityng Pedros Cup – Bydgoszcz 0.00 M jak miłość (708) 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6.45 Planeta według Kreta – cykl reportaży 7.05 Transporter – magazyn 7.30 Serwis info 7.45 Jedź bezpiecznie – magazyn motoryzacyjny 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Bez krawata – krakowski salon polityczny 8.30 Serwis info 8.45 Ziemia Jezusa – reportaż 8.55 Co warto wiedzieć 6.00 Światowiec 6.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 10.00 Antysalon Ziemkiewicza – magazyn 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Piosenka też jest dokumentem 11.30 Serwis info, pogoda 12.00 Reportaże z prawdziwego zdarzenia 12.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 13.00 Teleplotki 13.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.00 Plus minus – magazyn 15.30 Serwis info, pogoda 16.00 W stronę świata – magazyn 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Pora dla seniora 17.10 Krakowskie impresje S. Markowskiego 17.15 Stadion Narodowy 17.30 Kronika, pogoda 17.50 Tematy dnia 18.00 Granatowi – film dokumentalny 18.45 21.915 dni. Zona Nowa Huta – film dokumentalny 16.10 Koncert Galowy Wieliczka 2010 16.35 Chasyd znaczy pobożny – reportaż 20.00 Tydzień Jacka Żakowskiego 20.30 Serwis info, pogoda 20.35 Tydzień Jacka Żakowskiego 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie – magazyn motoryzacyjny 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Olimpijska niedziela 0.00 Ballada o lekkim zabarwieniu erotycznym (6) – film dokumentalny 0.35 Sztuka kochania według Wisłockiej – film dokumentalny



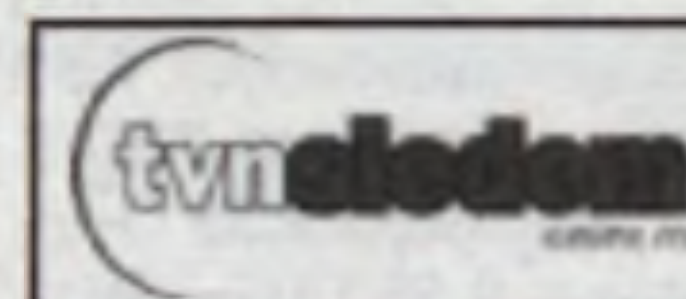
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Produkcje Myszkki Miki – program dla dzieci 7.45 Gumisie – serial animowany dla dzieci 8.45 Kacze opowieści –

serial animowany dla dzieci 9.45 90210 – serial obyczajowy 10.45 Ania z Zielonego Wzgórza: Nowy początek (2-ost.) – film obyczajowy produkcji kanadyjskiej (2008) 12.35 Spacer w chmurach – melodramat USA-Meksyk (1995) 14.45 Jerycho – serial sensacyjny 16.45 Wojna i pokój (7,8) – serial historyczny 18.50 Wydarzenia 19.25 13 posterunek – serial komedii produkcji TVP 20.00 Bestia – serial sensacyjny 21.00 Kości – serial kryminalny 22.00 Układy – serial kryminalny 23.00 Kroki w ciemności – thriller USA (2003) 0.55 Magazyn sportowy 3.00 Tajemnice losu

tvn

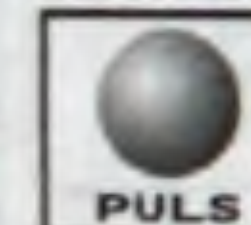
5.50 Mango 7.55 Maja w ogrodzie 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 10.55 Kawa na ławę 11.45 Co za tydzień 12.10 Siłacze – Mistrzostwa Świata na Malcie 13.15 Szymon Majewski Show 14.15 Mam talent! 15.50 Bliźniacy – komedia USA (1988) 18.00 Niania – serial komedii 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Nigdy w życiu! – komedia romantyczna Polska (2004) 22.10 Agenci NCIS – serial sensacyjny USA 23.10 Druga strona medalu – talk-show 23.40 39 i pół – serial komedii 0.40 Bez skazy – serial obyczajowy 1.40 Uwaga! 2.00 Po co spać, jak można grać



6.50 Mango 8.55 Pascal: po prostu gotuj 9.30 Duża przerwa – serial komedii 10.30 Mały romans – komedia romantyczna USA-Francja (1979) 12.40 Plotkarka – serial obycz. 13.35 Księga baśni – film familijny USA (1995) 15.15 Moja wielka wściekła rodzina – komediodramat USA (2006) 17.25 Columbo – serial 19.05 Detektyw Monk 5 – serial krym. 20.05 Mad Max pod Kopułą Gromu – film s.f. Australia (1985) 22.15 Krok od domu – serial krym. 23.15 Tajemnice rodzinne – dramat obycz. USA (1996) 0.55 Arkana magii – interaktywny program rozrywkowy

TV 4

6.35 Dekoratornia 7.05 Spadkobiercy 8.05 Eureko, ja to wiem! 9.05 Dziewczyna idealna – komedia fantasy prod. USA (2004) 11.00 Galileo 12.00 mała Czarna 13.00 Dekoratornia 13.30 Spadkobiercy 14.30 Fantozzi znów w tarapatkach – komedia Włochy (1983) 16.50 Eureko, ja to wiem! 17.50 Głodni mordercy (2/2) – film dok. 18.55 MAT.MA - zobacz jakie to proste – program edukacyjny 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Włatec móch – serial anim. dla dorosłych 20.35 Sex FM – serial kom. 21.05 Prezydencki szmal – dramat sens. USA (1995) 23.30 Genezis – serial kryminalny 2.05 Chick Corea – Live at Montreux – koncert

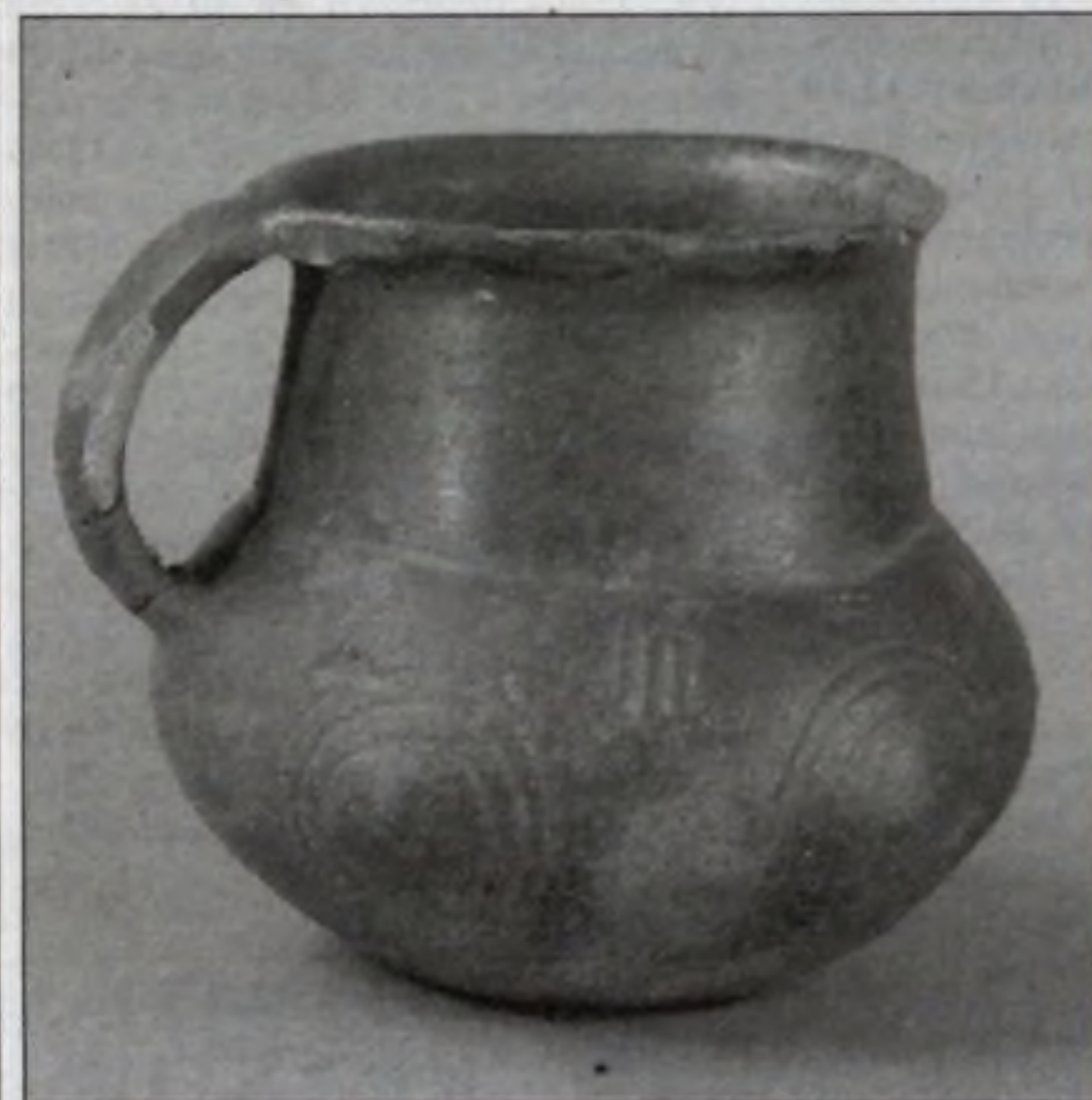


PULS

7.30 Stacja Porankowo 9.30 Gadżet i Gadżetinis – serial animowany 10.30 Byli sobie podróżnicy – serial animowany dla dzieci 11.00 Był sobie kosmos – serial animowany dla dzieci 11.30 Hans Christian Andersen (2/2) – film familijny USA (2001) 13.20 Legendarny cyrk z Pekinu 15.30 Zwyczajne rzeczy niezwykle wynalazki 16.30 Taki jest świat 17.00 Bajki animowane 17.30 Gadżet i Gadżetinis – serial animowany 18.00 Niezły numer 18.30 PopCorn TV 19.00 Najniebezpieczniejszy zawód świata 20.00 Szpital - nagłe przypadki – serial dok. 21.00 Medium 2 – serial kryminalny 22.00 Szok Video 23.00 Dyzur – serial dokumentalny produkcji polskiej 23.30 Goło i wesoło 0.00 Zbrodnie niedoskonałe – serial dok. 0.30 Programy powtórkowe

KOLONIZATORZY ZE ŚLĄSKA

Po raz pierwszy, na stałe, ludzie zasiedlili obszar Nowej Huty ponad 7000 lat temu. Od tego czasu mieszkają tu właściwie nieprzerwanie. Nie oznacza to jednak, że niektórzy mieszkańcy naszej dzielnicy są dalekimi potomkami pierwszych osadników. Od tego czasu przeminęło około 300 pokoleń. Dość łatwo uświadomić sobie, jak dużo dzieli nas od tych ludzi. Wystarczy powie-



dzić, że pradziadka od prawnuczka dzielą tylko cztery pokolenia. Przez ten trudny do wyobrażenia czas ludność wymieniała się wielokrotnie – najczęściej przybywali tu nowi osadnicy. Wabiła ich żyzna ziemia, teren wystawiony na południe i południowywschód, do słońca, położenie nad dużą rzeką ułatwiająca komunikację i w pobliżu złóż soli.

Ostatnią dużą zmianę ludnościową część mieszkańców Nowej Huty jeszcze pamięta. Miała ona miejsce około 60 lat temu, kiedy przybyło tu wielu nowych „osadników” i zostali oni do dziś. Na peryferiach dzisiejszych osiedli zabudowanych blokami żyją nadal mieszkańcy w dawnych wsiach założonych kilkaset lat wcześniej. Wiemy, kiedy nazwy tych wsi pojawiły się po raz pierwszy na kartach historii: Czyżyny (1217 r.), Mogiła i Ruszcza (1222 r.), Krzesławice (1228 r.), Wadów (1243 r.), Bieńczyce (1244 r.), Grębałów (1247 r.), Branice (1250 r.), Lubocza (1254 r.), Wrózeniec (1268 r.), Pleszów (lata 1325–1327) i Wyciąże (1338 r.).

W jaki sposób można jednak stwierdzić, że powstają nowe osady i osiedlają się jacyś przybysze, kiedy nie mamy źródeł pisanych? Możemy to odkryć, przyglądając się uważnie naczyńmi glinianym. 3300 do 3250 lat temu (1300–1250 p.n.e.) na terenie dzisiejszej Nowej Huty powstało kilka nowych osad – w dzisiejszych miejscowościach Cle, Wyciążu, Pleszowie i Mogile. Te prahistoryczne wsie powstały na terenie, który nie był wykorzystywa-

ny przez kilkadziesiąt lat – w tym czasie osiedla były ulokowane dalej od Wisły – tam gdzie dziś rozciąga się kombinat, Wzgórza Krzesławickie i Zesławice. Ponadto obok osady we współczesnym Pleszowie powstało ciepłownicze cmentarzysko – pierwsze tego typu w naszej okolicy. Do tego czasu zmarłych chowano prawie zawsze niespalanych.

Czy możemy stwierdzić, kto założył te wsie i nekropole? Jest to możliwe dzięki specyficznym naczyniom. Są to tzw. dzbanki lub amfory guzowe. Swą nazwę zawdzięczają charakterystycznemu sposobowi zdobienia. Okazy te są ornamentowane guzami na największej wydętości brzuśca. Guzy są zwykle nalepiane na naczynia, ale w tym przypadku wykonywano je w specyficzny sposób. Wypychano je od wewnątrz naczyń, gdy było ono jeszcze mokre. Dlatego, gdy patrzy się na nie z góry, mają wieloboczny kształt. Najczęściej były cztery guzy, więc naczynia były pięcioboczne. Guzy są wyraźnie zaznaczone, ponieważ zawsze były obwiedzione rytymi żłobkami.

Sposób wykonania guzów opisano szczegółowo z jednego powodu – zdradza on bowiem pochodzenie guzowych amfor i dzbanków. W tym przypadku technika zdobnicza jest jak najczęściej występujący obecnie napis *made in China*; lokalizuje miejsce pochodzenia. Identyczne formy znane są właściwie tylko z jednego regionu – z obszaru nad górną Odrą, z pogranicza polsko-czeskiego. To tam powstał specyficzny sposób zdobienia ceramiki używanej w gospodarstwie domowym, ale również w charakterze urn (wsypywano do nich spalone kości zmarłych). To z tego regionu przybyła grupa ludności, która założyła nowe osiedla nad Wisłą. Odległość dzieląca oba miejsca nie jest duża – to niecałe 150 km. To tylko kilka dni marszu. Estetycznie wykonane, często błyszczące naczynia nie są jedynym elementem łączącym obszar podkrakowski ze Śląskiem. Podobne są też przedmioty z brązu, zwłaszcza szpile.

Zabytki archeologiczne, często fragmentarycznie zachowane i niepozorne, najczęściej nie są efektowne. Jednak ich wartość tkwi w czymś innym. Najważniejsza jest ich wartość informacyjna. Często mówi się, że zabytki archeologiczne są nieme. One jednak opowiadają swoją historię wtajemniczonym, którzy mogą ją przekazać innym.

W kolejnych numerach „Głosu” prezentujemy Czytelnikom najcenniejsze znaleziska odkryte podczas wykopalisk archeologicznych prowadzonych na terenie Nowej Huty. Cykl przygotowujemy wspólnie z dr. Jackiem Górskim, kierownikiem oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie.



Nauka Jazdy „ŚLIMAK” Kat. „B”
OS. ALBERTYŃSKIE 36
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE
Biuro: pon. 17–19, wt. 10–12, czw. 17–19
012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)
Kursy prawa jazdy i doszkalanie
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

www.slimak.prawojazdy.com.pl



TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.06) **8.10** Kwadrans po ósmej **8.25** Kawa czy herbata? **8.45** Miła: Pacho kielbasa i jego zagadka (13) **9.00** Budzik: Lubimy piosenki **9.30** Rodzina Rabatków: Miłość od pierwszego wejrzenia (17) **10.00** Powrót do przyszłości 2: Pogoda dla mądrych (3) **10.35** Szkoła złamanych serc (187) **11.20** Telezakupy **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.20** Potęga funduszy – magazyn ekologiczny **12.30** Potęga funduszy **12.40** Plebania (1447) – telenowela produkcji TVP **13.05** Klan (1835) – telenowela produkcji TVP **13.35** Faceci do wzięcia: Ku chwale Ojczyzny – serial produkcji TVP **14.05** Vancouver 2010: Wydarzenia dnia **15.00** Wiadomości **15.10** Vancouver 2010: Wydarzenia dnia **16.05** Moda na sukces (4688) – serial produkcji amerykańskiej (2006) **16.30** Moda na sukces (4689) **17.00** Teleexpress **17.20** Vancouver 2010: Dzień dobry Vancouver **17.35** Klan (1836) – telenowela produkcji TVP **18.00** Plebania (1448) – telenowela produkcji TVP **18.30** Vancouver 2010: Dzień dobry Vancouver **19.00** Wieczorynka: Podróże kapitana Klipera: Suchary Szalonego Rogera (6) **19.05** Wieczorynka: Bouli: Nie chcę nowych butów! (20) – serial produkcji francuskiej (2006) **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.10** Pogoda **20.25** Teatr Telewizji: „Namiętna kobieta” – spektakl teatralny; reż.: Maciej Englert; wyk.: Piotr Adamczyk, Marta Lipińska, Krzysztof Kowalewski, Andrzej Zieliński **22.10** Conan niszczyciel – film fabularny produkcji amerykańskiej (1984); reż.: Richard Fleischer; wyk.: Arnold Schwarzenegger, Grace Jones, Wilt Chamberlain, Tracey Walter, Sarah Douglas **0.00** Kojak 4: Siostra Maria – serial produkcji amerykańskiej (1976) (dozwolone od lat 16) **0.55** Vancouver 2010 – studio **1.05** Vancouver 2010 **6.00** Zakończenie dnia



6.05 Telezakupy **6.40** Świat według Bindi (7) **7.05** Dwójka Dzieciom: Harry i Hendersonowie (30/72): Cena zwycięstwa **7.30** Dwójka Dzieciom: Pomocnik Świętego Mikołaja (40/48): Odlotowa babcia **7.50** Barwy szczęścia (221) **8.30** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.36; Pogoda 9.00, 10.13) **10.50** MASH (49) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1974) **11.25** Oblicza Ziemi: Życie na wybrzeżach oceanów (6) – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2007) **12.00** Znaki czasu – magazyn **12.30** Vancouver 2010: Wydarzenia dnia **14.05** Córki McLeoda (205): Ostra jazda – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2008) **15.00** Kocham Cię Polsko (24) – zabawa quizowa **16.20** Pejzaż z Europą w tle **16.35** Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (396): Zaginiony na życzenie – serial produkcji TVP **17.30** Program lokalny **17.55** Stawka większa niż życie (10/18): W imieniu Rzeczypospolitej – serial produkcji TVP **18.55** Vancouver 2010 – studio **18.55** Vancouver 2010: Biegi narciarskie 10 km kobiet **20.55** M jak miłość (723) – serial produkcji TVP **21.45** Kulisy serialu „M jak miłość” (478) **21.55** Tomasz Lis na żywo – talk-show **23.00** Panorama **23.25** Sport Telegram **23.30** Pogoda **23.40** Alibi na poniedziałek: Obcy wśród nas – dramat produkcji amerykańskiej (1992); reż.: Sidney Lumet; wyk.: Melanie Griffith, Erick Thal, John Pankow (dozwolone od lat 16) **1.40** Z bliska i z daleka: Wrogowie rozumu: Nieracjonalna służba zdrowia (2) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2008) **2.35** Zakończenie programu

6.00 Kawa czy herbata? **8.10** Kwadrans po ósmej **8.25** Kawa czy herbata? **8.50** Jedynekowe Przedszkole: Od karety do rakiety (64) **9.15** My Wy Oni **9.45** Amerykanin w PRL-u – film dokumentalny **10.30** Kabaretowe kawalki z przeglądarki **10.45** Siostry (4/13): Muzyka i gwiazdy **11.30** Plebania (1440) **12.00** Wiadomości **12.10** Klan (1816) **12.35** Przystanek Gdańsk – reportaż **13.10** M jak miłość (708) **14.00** Doktor Ewa: Porwanie **14.40** Forum **15.25** Przeboje młodzieżowe (2) – koncert **16.00** My Wy Oni – magazyn **16.30** Zacisze gwiazd (12): Zofia Czerwińska **17.00** Teleexpress **17.20** Jedynekowe Przedszkole: Od karety do rakiety (64) **17.45** Słownik polsko@polski – o kulturze języka polskiego **18.10** Smaki polskie: Szczupak **18.20** Najlepszy z najlepszych **18.50** Plebania (1440) **19.15** Dobranoc: Rudy Zdziś i biały miś (5) **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.10** Pogoda **20.20** Klan (1816) – serial produkcji TVP **20.45** Świadkowie nieznanymi historii **21.15** Barwy szczęścia (184) **21.45** Koszykowska kobiet: Polska-Gwiazdy PLKK **23.20** Forum **0.05** Serwis Info Wieczór **0.15** Pogoda Info **0.20** Słownik polsko@polski – o kulturze języka polskiego **0.50** Plebania (1440) – telenowela produkcji TVP **1.15** Powtórki programów

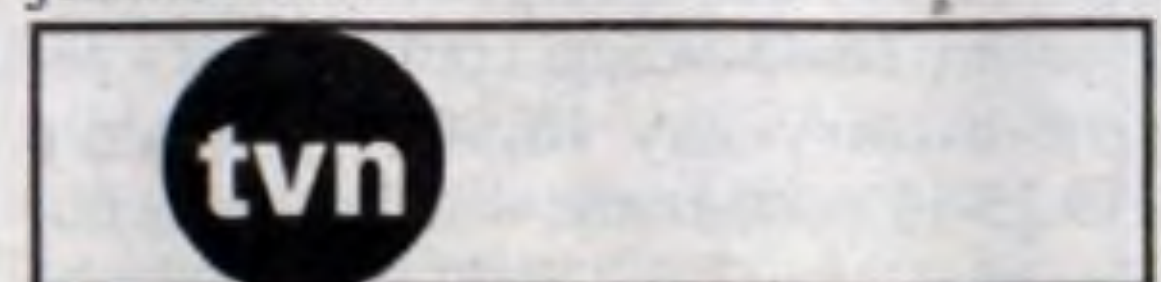


5.55 Serwis info, pogoda **7.45** Wielicki Skarbnik **7.55** Pogoda w regionie **8.00** Serwis info, pogoda **8.10** Gość poranka **8.30** Serwis info, pogoda **8.45** Nowohucka Kronika Filmowa **8.50** Co warto wiedzieć **8.55** Pogoda w regionie **6.00** Serwis info, pogoda **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **10.50** Gość poranka **11.15** Info świat **11.30** Serwis info, pogoda **12.15** Biznes **12.30** Serwis info, serwis sportowy, pogoda **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, serwis sportowy, pogoda **14.15** Biznes **14.30** Serwis info, pogoda, serwis sportowy **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, serwis kulturalny sportowy **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Infoświat **16.30** Serwis info, pogoda **16.45** Pogoda w regionie **16.50** Kontrapunkt – studio dokumentu i reportażu **17.15** Raport z Polski **17.30** Kronika, pogoda w regionie **17.50** Tematy dnia **18.00** Podglądacze – reportaż **18.10** Reporter – magazyn **18.25** Śladami historii: Taśmy PRL-u **18.50** Co warto wiedzieć **18.55** Speed 2 – magazyn motoryzacyjny **16.05** Jedź bezpiecznie **16.20** Nowohucka Kronika Filmowa **16.35** Plus minus **20.00** Serwis info, pogoda **20.10** Minęła dwudziesta – program publicystyczny **21.00** Pogoda info wieczór **21.05** Telekurier – bliżej siebie **21.30** Serwis info, pogoda **21.45** Kronika pogoda w regionie **22.00** Kronika sportowa – flesz **22.02** Podglądacze **22.15** Info dziennik – zdarzyło się dziś **22.55** Pogoda info wieczór **23.00** Olimpijski wieczór **23.30** Serwis info, pogoda **23.45** Raj 7 plemion. Kurdystan – film dokumentalny

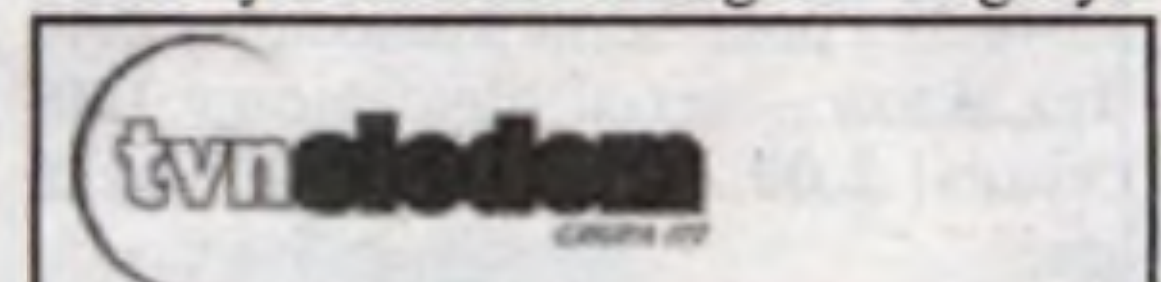


5.15 Wstawaj! Gramy! **6.00** Nowy dzień z Polsat News **7.00** TV Market **7.15** Fortuna wiedzy **8.00** Zasady gry – serial **9.05** Świat według Kiepskich – serial kom. **10.00** Szpital na perypetiach – serial kom. **11.00** Malanowski i partnerzy **11.30** Samo życie – serial obycz. **12.00** Rodzina zastępcza plus – serial kom. **13.00** Zasady gry – serial **14.00** Pierwsza miłość – serial obycz. **14.45** Stan wyjątkowy – serial sens. **15.50** Wydarzenia **16.15** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.35** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny **17.05** Świat według Kiepskich – serial kom. **18.00** Pierwsza miłość – se-

rial obycz. **18.50** Wydarzenia, sport, pogoda **19.30** Samo życie – telenowela **20.00** Sara – film sens. Polska (1997) **22.30** Ostatni świadek – thriller Kanada (1999) **0.15** Ekipa – serial political fiction **1.20** Zagadkowa noc **2.20** Tajemnice losu



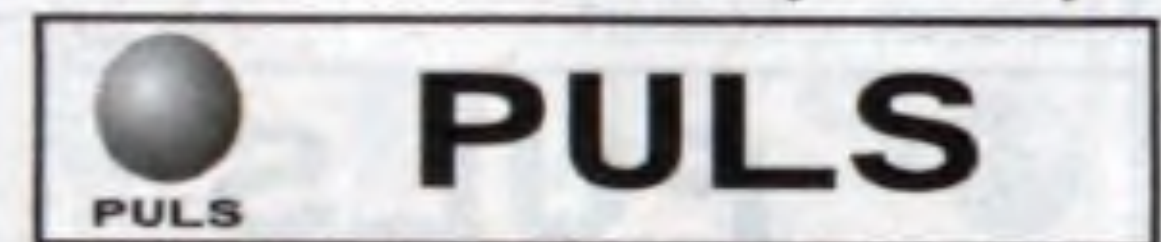
5.55 Uwaga! **6.10** Bez śladu – serial krym. **7.00** Granie na śniadanie **8.00** Majka – telenowela, Polska **8.30** Dzień dobry TVN **11.00** Pascal: Po prostu gotuj **11.35** Granie na ekranie **12.45** Mango **13.45** Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej **14.20** alleZIMA! – program rozrywkowy **15.00** Bez śladu – serial sens. **15.55** Rozmowy w toku – talk-show **16.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska **17.55** Majka – telenowela, Polska **18.25** Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! – magazyn **20.05** Na Wspólnej – serial obycz. **20.45** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej **21.30** Dowody zbrodni – serial kryminalny **22.30** Teraz my! – program publicystyczny **23.15** Superwizjer **23.50** alleZIMA! nocą – program rozrywkowy **0.20** Tajemnice Smallville – serial s.f. **1.20** Co za tydzień **1.45** Uwaga! – magazyn



6.25 Na Wspólnej – serial obycz. **6.55** Kuba Wojewódzki – talk-show **7.50** B jak Brzydula 3 – telenowela **8.55** Ostry dyżur – serial obycz. **9.50** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **10.50** Mango **12.40** Apetyt na kasę **13.30** Prawo pożądania – telenowela **14.30** Kuba Wojewódzki – talk-show **15.25** Diabli nadali – serial komediowy USA **15.55** B jak Brzydula 5 – telenowela **17.00** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **18.00** Ostry dyżur – serial obycz. **19.05** Przyjaciele – serial **19.35** Diabli nadali – serial komediowy USA **20.05** Tajemnice rodzinne – dramat obycz. USA (1996) **21.50** Ekspres pod lawiną – film sens. USA-Irlandia (1979) **23.40** Empire Fals (2/2) – dramat obycz. USA (2005) **1.20** Arkana magii



5.15 Muzyczne listy **6.10** TV Market **6.45** Zbuntowani – telenowela **7.45** Dziewczyny z fortuną **8.45** Nie igraj z aniołem – serial obycz. **9.45** Zaklęta miłość – telenowela **10.45** Benny Hill **11.25** Big Brother 5 – reality show, Polska 2008 **12.25** Muzyczne listy **13.30** V Max **14.00** Dziewczyny z fortuną **15.00** Zbuntowani – telenowela **16.00** Big Brother 5 – reality show, Polska 2008 **17.00** Idiotki nie idą do nieba – telenowela, Meksyk **18.00** Zaklęta miłość – telenowela **18.00** MAT.MA – zobacz jakie to proste **19.00** Nie igraj z aniołem – serial obycz. **20.00** Galileo **21.00** Głodni mordercy (1, 2-ost.) – film dok. **23.05** mała Czarna **0.05** Benny Hill **0.45** Sex FM – serial **1.20** Muzyczne listy



6.00 Stacja Porankowo **8.00** Burza uczuć – telenowela **9.00** Telemarket **9.30** Sidła namiętności – telenowela **10.30** Twarz Analiji – telenowela **11.30** Miłosny nokaut – telenowela **12.30** Ból za kulisami sławy **13.00** Telemarket **13.30** Burza uczuć – serial kom. **14.30** Sidła namiętności – telenowela **15.30** Twarz Analiji – telenowela **16.30** Miłosny nokaut – telenowela **17.30** PopCorn TV – program rozrywkowy **18.00** Gadżet i Gadżetinis – serial anim. dla dzieci **18.30** Był sobie człowiek – serial anim. **19.00** W.I.T.C.H. – Czarodziejki – serial anim. **19.30** Na szlaku – western USA (1965) **21.30** PopCorn TV – program rozrywkowy **22.00** Najniebezpieczniejszy zawód świata **23.00** Goło i wesoło **23.30** Prawo rodziny: W kręgu podejrzeń – film sens. USA (1997) **1.30** Programy powtórkowe

Nasze miasto

ROCZNICA POMNIKA

W tym roku będziemy obchodzić ważną dla Krakowa i Nowej Huty pięćdziesiątą rocznicę Obrony Krzyża. Uroczystości z tej okazji zapowiadają się okazałe i jeszcze nie raz trzeba będzie w tym miejscu wrócić do historii bohaterskiej postawy mieszkańców Nowej Huty w kwietniu 1960 roku.

Dziś jednak przypomnijmy inne wydarzenie, późniejsze o dziesięć lat. 20 kwietnia 1970 roku w Nowej Hucie wmurowano kamień węgielny pod budowę pomnika Lenina, wodza bolszewickiej rewolucji i jednego z twórców światowego komunizmu. Niemcy, w czasie pięcioletniej okupacji Krakowa, nie zdążyli zbudować pomnika Hitlera, nazwali tylko jego imieniem Rynek Główny. Po ucieczce Niemców w 1945 roku ślady ich okupacji szybko zostały usunięte. Wkrótce jednak Sowietci narzucili kult innych wielkich zbrodniarzy. W 1955 roku w parku Strzelec kim koło Dworca Głównego postawiono pomnik, przedstawiający siedzących na ławce Lenina i Stalina, podarowany Krakowowi przez rosyjskie miasto Gorki. Już po roku Stalin przestał być dobrze widziany w komunistycznej mitologii, próbowano więc odrąbać Stalina i pozostawić samego Lenina. Okrojony pomnik wyglądał jednak tak okropnie, że zdecydowano więc usunąć także figurę drugiego z „bohaterów” komunizmu.

Przez jakiś czas krakowianie nie musieli oglądać charakterystycznej sylwetki, co nie znaczy, że krakowscy komuniści o Leninie nie pamiętali. Od 1954 roku w zagrabionym pałacu Mańkowskich działało muzeum Lenina, w którym gromadzono pamiątki z jego pobytu w Galicji w 1912 roku, a także zatrutowo szkolne wycieczki historycznymi kłamstwami. Ponadto od 1949 roku jedna z głównych ulic Nowej Huty (obecna aleja „Solidarność”) nosiła imię Lenina, podobnie jak od 1954 roku nowohucki kombinat musiał nazywać się Huta im. Lenina.

W 1970 roku w Polsce obchodzono Rok Lenina, organizowano akademie, sesje, prelekcje, wystawy. Szkoły wykonywały „czyn społeczny”, konieczne w niedzielę, w zakładach pracy podejmowano „zobowiązania produkcyjne” na cześć wodza rewolucji. Gomulka, szef komunistycznej partii PZPR, obchodził 65-lecie urodzin i został na Kremlu udekorowany Orderem Lenina, najwyższym sowieckim odznaczeniem. Moskwy nie zawiódł i kilka miesięcy później topił we krwi bunt robotników na Wybrzeżu, w czym pomagał mu ówczesny minister obrony Jaruzelski.

Pomysł budowy pomnika Lenina w Nowej Hucie powstał za Gomulki, ale zrealizowany został już za Gierka. Autorem tego „dzieła” był rzeźbiarz Marian Konieczny, a pomnik przez 16 lat szpecił aleję Róż. Odsłonięcia dokonano w 1973 roku, również w kwietniu, jakby celowo starając się zatrzeć w pamięci krakowian rocznicę Obrony Krzyża. Pod tym pomnikiem odbywały się odtąd komunistyczne akademie, a pilnowaniem, aby ktoś nie obraził patrona największych zbrodni w historii XX wieku, zajmowała się milicja.

Sowieckie, czy jak kto woli komunistyczne czasy, to ponury epizod w dziejach naszego miasta. Warto pamiętać, że ci sami, którzy w 1960 roku chcieli zniszczyć Krzyż, w 1970 roku wznosili pomnik Lenina, a w 1981 roku wprowadzali stan wojenny. Wymiar sprawiedliwości potraktował ich łagodnie, ale historia jest bezlitośna, a prawda nie zna pojęcia przedawnienia.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

POCIĄG POCIĄGOWI NIERÓWNY

Pod koniec ubiegłego tygodnia odwiedziłem służbowo Warszawę. W związku z tym, że w jakiejś mierze sam sobie pokrywam koszty podróży, zainteresowałem się ceną przejazdu na tej często odwiedzanej przez pasażerów trasie. Pani z informacji przekazała mi wiadomość, że rano mam InterCity za 120 zł, pociąg o nazwie Tanie Linie Kolejowe za 35 zł lub Pociąg InterRegio za 50 zł. Najbardziej zainteresowany byłem z wiadomością względów pociągami najtańszymi.

Zdecydowałem, że pojedę TLK, i spotkała mnie pierwsza niespodzianka, tym razem miła. Okazało się, że wsiadłem do pociągu, który niczym się nie różnił od ekspresu, kosztuje on na trasie Kraków-Warszawa powyżej stowy i nie podają w nim gratisowego poczęstunku. Tym się zresztą różni od InterCity. Pociąg nie miał rezerwowanych miejsc, ale liczba pasażerów wsiadających w Krakowie była nieduża, co pozwoliło mi zająć atrakcyjne miejsce przy oknie. Mało tego, pociąg miał wagon „Warsu”, a zatem można było napić się czegoś gorącego lub przekąsić za własne fundusze. Drugą – niemiłą – niespodzianką było spóźnienie pociągu o pół godziny. Ten pociąg, okazało się, jeździ w ramach spółki PKP InterCity S.A. i dawniej jeździł jako Ekspres.

Po załatwieniu spraw w Warszawie udałem się na dworzec i tym razem skorzystałem z usług drugiej spółki prowadzącej przewozy pasażerskie w Polsce. Chodzi o Przewozy Regionalne spółkę z .o.o. Zaryzykowałem, chociaż miałem podejrzenie, że jakość usług może być gorsza, bo spółka akcyjna, z której usług korzystałem rano, to w hierarchii spółek kapitałowych jest zdecydowanie wyżej niż spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, z której usług miałem dopiero co skorzystać. Przechucia były słuszne. Pierwszą niemiłą niespodzianką była rozbieżność godziny odjazdu w rozkładzie (było napisane 18.34), a okazało się, że planowany odjazd miał nastąpić 18.14, co wyświetlano na tablicy informacyjnej. Nie miało to jednak żadnego znaczenia, bo co prawda pociąg przyjechał punktualnie ze stacji Warszawa Wschodnia, ale na trasę wyjechał z 50-minutowym opóźnieniem i nikt z personelu pociągu nie umiał mi wyjaśnić tego spóźnienia na starcie. Nie wiem, czy był to zbieg okoliczności, ale z drugiego toru na tym peronie wówczas odjechały cztery pociągi spółki InterCity SA. w tym samym kierunku. Od razu poczułem wyższość tej spółki. To nie był koniec przykrych niespodzianek. Skład pociągu, jak na planowaną trasę, był zaskakujący. Był to taki skład, jaki jeździ na trasach podmiejskich. To, że nie było przedziałów to „pikuś”, ale jak pociąg rozpuścił się na trasie, to wiatr po nim hulał i zrobiło się zimno, pomimo włączonego ogrzewania. Po jakimś czasie wszyscy zaczęli się ubierać, a i tak zapewne wiele osób przypłaciło zdrowiem tę podróż, jak to stało się z mną. Pociąg przyjechał do Krakowa z jednogodzinnym opóźnieniem, a za przejazd nim zapłaciłem co prawda tylko 40 zł, ale konduktor spojrział na mnie zdziwiony, gdy pytałem o rekompensatę za opóźnienie. Byłbym niesprawiedliwy, gdybym nie podał istotnej różnicy jaką miał ten pociąg InterRegio w stosunku do pociągów InterCity. Otóż na końcu składu był tu pseudobufet, w którym sprzedawano piwo i można było tam palić papierosy. Jako w ogóle niepalący i niepijący zimnego piwa na wietrze nie doceniłem tej zalety, w przeciwieństwie do innych, którzy wesoło spędzili przedłużony czas tej podróży.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości - skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.06) 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.45 Milla: Żaba nadymka (14) 9.00 Jedynkowe Przed-szkole (65) 9.30 Rodzina Rabatków: W krainie duchów (18) 9.55 Powrót do przyszłości 2: Przyjaciel w potrzebie (4) 10.30 Szkoła złamanych serc (188) 11.15 Telezakupy 11.50 ZUS dla ciebie 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Potęga funduszy 12.30 Potęga funduszy - magazyn ekologiczny 12.40 Plebania (1448) 13.05 Klan (1836) 13.35 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 14.05 Vancouver 2010: Wydarzenia dnia 16.05 Moda na sukces (4690) 16.30 Moda na sukces (4691) 17.00 Teleexpress 17.20 Vancouver 2010: Dzień dobry Vancouver 17.35 Klan (1837) 18.00 Plebania (1449) 18.30 Vancouver 2010: Dzień dobry Vancouver 19.00 Wieczorynka: Truskawkowe Ciastko: Keksik (1) - film animowany produkcji amerykańskiej (2005) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Vancouver 2010 - studio 20.30 Vancouver 2010: Narciarstwo alpejskie - superkombinacja mężczyzn; Snowboard - SBX kobiet 21.45 Vancouver 2010: Biathlon - bieg pościgowy mężczyzn 23.00 Budząc zmarłych 4: Smuga cienia (11) - serial kryminalny produkcji angielskiej (2004) (dozwolone od lat 16) 0.00 Kino nocnych marków: Przesyłka - film fabularny produkcji amerykańskiej (1986); reż.: Andrew Davis; wyk.: Gene Hackman, Joanna Cassidy, Tommy Lee Jones (dozwolone od lat 16) 1.50 Vancouver 2010 - studio 2.05 Vancouver 2010 6.00 Zakończenie dnia

TVP2

6.05 Telezakupy 6.40 Z życia zboru - reportaż 7.05 Dwójka Dzieciom: Harry i Hendersonowie (31/72): Złodziej w domu - serial 7.30 Dwójka Dzieciom: Pomocnik Świętego Mikołaja (41/48): Kto jest Mikołajem? - serial animowany produkcji francuskiej (2006) 7.50 Barwy szczęścia (222) - serial obyczajowy produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.36; Pogoda 9.00, 10.13) 10.55 MASH (50) - serial komediowy produkcji amerykańskiej (1974) 11.30 Przyjaciel niedźwiedzi - film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 12.30 Vancouver 2010: Wydarzenia dnia 14.05 Córki McLeoda (206): Nie ma ucieczki - serial obyczajowy produkcji australijskiej (2008) 15.00 Święta wojna (254): Aktor przodowy - serial komediowy produkcji TVP 15.35 Kabaretowy Klub Dwójki (11) - widowisko rozrywkowe 16.25 Pejzaż z Europą w tle 16.35 Dla niesłyszących: M jak miłość (723) - serial produkcji TVP 17.30 Program lokalny 18.00 Stawka większa niż życie (11/18): Hasło - serial produkcji TVP 19.05 Vancouver 2010 - studio 19.10 Vancouver 2010: Biathlon - bieg pościgowy kobiet 20.30 M jak miłość (724) - serial produkcji TVP 21.30 Kulisy serialu „M jak miłość” (479) 21.40 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.15 Pogoda 23.25 Wieczór filmowy Kocham Kino: Thelma i Louise - dramat produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Ridley Scott; wyk.: Susan Sarandon, Geena Davis, Harvey Keitel (dozwolone od lat 16) 1.45 Kocham kino na bis: Żywe Mateusza - dramat produkcji polskiej (1967); reż.: Witold Leszczyński; wyk.: Anna Milewska, Franciszek Pieczka, Wiergiliusz Gryń, Aleksander Fogiel, Hanna Skarżanka, Małgorzata Braunek, Maria Janiec 3.10 Zakończenie programu

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości - skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.06) 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.50 Domisie: Pani Róża i różyczka 9.10 Moliki książkowe: Andrzej Grabowski i jego książki - magazyn 9.25 Magazyn Medyczny: Niedobór jodu u kobiet w ciąży 9.40 Najlepszy z najlepszych 10.05 Rozmowy na temat... 10.15 Misja Gryf: Twierdza Kołobrzeg 10.40 Dom nad rozlewiskiem (11/13) 11.30 Plebania (1441) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (1817) 12.35 Świadkowie nieznanych historii 13.05 Barwy szczęścia (184) 13.35 Warto rozmawiać 14.25 Koszykówka kobiet: Polska-Gwiazdy PLKK 15.55 Polska z bocznej drogi: Folwark zwierzęcy 16.10 Saga rodów: Ród Dzierłów - magazyn 16.30 Makłowicz w podróży: Podróż 12. Armenia: Erywań (47) 17.00 Teleexpress 17.20 Domisie: Pani Róża i różyczka 17.45 Wielka gra - na bis 18.50 Plebania (1441) 19.15 Dobranoc: Misiaki (4): Na tokowisku głuszców 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Klan (1817) 20.45 Miejsca Przekłete 21.10 Barwy szczęścia (185) 21.40 Wilnoteka 21.55 Nasz reportaż: W Żywiec jak w domu 22.25 Sprint przez historię Przemysława Babińskiego: Gry podwórkowe 22.50 Smak tradycji: Popielec 23.10 Warto rozmawiać 0.00 Serwis Info Wieczór 0.10 Pogoda Info 0.12 Makłowicz w podróży: Podróż 12. Armenia: Erywań (47) 0.35 Magazyn Medyczny: Niedobór jodu u kobiet w ciąży 0.50 Plebania (1441) 1.15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 Nowohucka Kronika Filmowa 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Kalejdoskop regionalny 8.50 Co warto wiedzieć 8.55 Pogoda w regionie 6.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.15 Info świat 11.30 Serwis info, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 14.15 Biznes 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny sportowy 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Infoświat 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Speed 2 - magazyn motoryzacyjny 17.00 Jedź bezpiecznie - magazyn 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Uwolnić dobro - reportaż 18.10 Kontrapunkt - studio dokumentu i reportażu 18.50 Światowiec 16.20 Kalejdoskop regionalny 16.35 Plus minus 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta - program publicystyczny 21.00 Pogoda info wieczór 21.05 Telekurier - bliżej siebie 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa flesz 22.02 Uwolnić dobro - reportaż 22.15 Studio Lotto 22.20 Info dziennik - zdarzyło się dziś 22.55 Pogoda info wieczór 23.00 Olimpijski wieczór 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Carnaval. Największe party świata - film dokumentalny

POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Fortuna wiedzy 8.00 Zasady gry - serial 9.05 Świat według Kiepskich - serial kom. 10.00 Szpital na perypetiach - serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy - serial fabularno-dokumentalny 11.30 Samo życie - telenowela 12.00 Rodzina zastępcza plus 13.00 Zasady gry - serial 14.00 Pierwsza miłość - se-

rial obycz. produkcji polskiej 14.45 Stan wyjątkowy - serial sens. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy - serial 17.05 Świat według Kiepskich - serial kom. 18.00 Pierwsza miłość - serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie - telenowela 20.00 Tango i Cash - film sens. USA (1989) 22.15 CSI: Kryminalne zagadki Miami 5 - serial 0.15 Tak - melodramat Wielka Brytania-USA (2004) 2.25 Zagadkowa noc - teleturniej 3.25 Tajemnice losu

tvn

5.55 Uwaga! 6.10 Bez śladu - serial krym. 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Majka - telenowela, Polska 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej - serial obyczajowy 11.35 Granie na ekranie 12.45 Mango 13.45 Detektywi 14.20 W-11 - Wydział Śledczy - serial sensacyjny produkcji polskiej 15.00 Bez śladu - serial sens. 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Sąd rodzinny 17.55 Majka - telenowela, Polska 18.25 Detektywi 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej - serial obycz. 20.45 W-11 - Wydział Śledczy - serial sens. 21.30 Bez śladu - serial krym. 22.30 Kuba Wojewódzki 23.30 Generał (4/4) - serial fabularno-dokumentalny 0.30 Superwizjer 1.05 Uwaga! 1.25 Po co spać, jak można grać

tvn

6.25 Na Wspólnej - serial 6.55 Kuba Wojewódzki 7.50 B jak Brzydula 2 - telenowela 8.55 Ostry dyżur - serial obycz. 9.50 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze 10.50 Mango 12.40 Apetyt na kasę 13.30 Prawo pożądania - telenowela 14.30 Kuba Wojewódzki 15.25 Diabli nadali - serial kom. 15.55 B jak Brzydula 2 - telenowela 17.00 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze 18.00 Ostry dyżur - serial obycz. 19.05 Przyjaciele - serial 19.35 Diabli nadali - serial kom. 20.05 Ekspres pod lawiną - film sens. USA-Irlandia (1979) 21.50 Empire Falls (2/2) - dramat obycz. USA (2005) 23.35 Dzikie plemię - dramat obycz. USA-Kanada (2005) 1.45 Arka-na magii

TV 4

5.15 Muzyczne listy 6.10 TV Market 6.45 Zbuntowani - telenowela 7.45 Dziewczyny z fortuną 8.45 Nie igraj z aniołem - serial obycz. 9.45 Zakłęta miłość - telenowela 10.45 Benny Hill 11.25 Big Brother 5 - reality show 12.25 Muzyczne listy 13.30 VIP 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Zbuntowani - telenowela 16.00 Big Brother 5 - reality show 17.00 Idiotki nie idą do nieba - telenowela 18.00 Zakłęta miłość - telenowela 18.55 MAT.MA - zobacz jakie to proste 19.00 Nie igraj z aniołem - serial obycz. 20.00 Galileo - program popularyzacyjny 21.00 Geneza - serial sens. 23.35 Rajdowe Mistrzostwa Świata 0.35 mała Czarna 1.35 Benny Hill 2.15 Muzyczne listy

PULS

6.00 Stacja Porankowo 8.00 Burza uczuć - telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Siła namiętności - telenowela 10.30 Twarz Analiji - telenowela 11.30 Miłosny nokaut - telenowela 12.30 Taki jest świat - program informacyjny 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć - serial kom. 14.30 Siła namiętności - telenowela 15.30 Twarz Analiji - telenowela 16.30 Miłosny nokaut - telenowela 17.30 PopCorn TV - program rozrywkowy 18.00 Gadżet i Gadżetinis - serial anim. dla dzieci 18.30 Byli sobie wynalazcy - serial anim. dla dzieci 19.00 W.I.T.C.H. - Czarodziejki - serial anim. 19.30 Maharal. Tajemnica Talizmanu - film familijny Czechy (2007) 21.30 PopCorn TV - program rozrywkowy 22.00 Medium 2 - serial 23.00 Goło i wesoło 23.30 Nieśmiertelny - serial 0.30 Goło i wesoło

Zapiski Jakuba Klenia

UCZYĆ SIĘ NA BŁĘDACH (2)

Tydzień temu pisałem, że sukces w wędkowaniu to nie tylko umiejętna lokalizacja łowiska. To także wiele innych czynników, które sprawiają, że nasza wyprawa kończy się sukcesem albo powracamy z pustymi rękami. Jeśli chodzi o te inne czynniki, to duże znaczenie mają zwyczaje różnych gatunków, na które polujemy. Weźmy na przykład karpia. Na tę rybę większość wędkarzy zasada się albo wczesnym rankiem, albo późnym popołudniem. Z rzadka można spotkać takich, którzy wybierają się na nocne zasiadki. Tak czy inaczej, większość wędkarzy swoje karpiove wyprawy ogranicza do kilku godzin dziennie. I jeśli trafimy na dobre zarybione łowisko, to taktyka taka daje rezultaty - tyle że najczęściej naszą zdobyczą są jedno- lub dwukilogramowe karpie. Złowienie karpiovego olbrzyma, jeśli już się zdarzy, jest czymś przypadkiem.

Bo do karpia potrzeba anielskiej wężej cierpliwości. Ryba może pojawiać się w naszym łowisku z regularnością przedwojennego maszynisty, ale bywa i tak, że pojawia się w trudnych do przewidzenia porach. Bywa nawet, że długie, kilkutygodniowe nęcenie łowiska o tej samej porze wcale nie gwarantuje, że karpie pojawią się tam w oczekiwanym przez nas momencie.

W skutecznym połowie medalowych karpie sprawdzają się wielogodzinne zasiadki, na które prawdziwi karpiarze potrafią poświęcać swoje urlopy. Prawda jest taka, że im dłuższy jest czas spędzony na łowisku, tym większe prawdopodobieństwo, że spotkamy stado wędrujących karpie. Tym większe prawdopodobieństwo, że spotkamy też jakiegoś samotnego olbrzyma, którego będziemy później pamiętać do końca naszego życia.

Oczywiście, wszystko to, o czym piszę, jest tylko pewną prawidłowością, która wcale nie stoi w sprzeczności z przypadkami, że ktoś po raz pierwszy pojedzie nad wodę i wyciągnie z niej rybę swojego życia. Takie sytuacje też się zdarzają. I właśnie dlatego każda wędkarska wyprawa budzi dreszcz emocji. Sam pamiętam, jak niedługo po zdaniu na kartę wędkarską - wybrałem się na początku lat siedemdziesiątych nad zalew na Dąbju. Po raz pierwszy w życiu rzuciłem tam wówczas blachą, srebrną wahadłową. I nie zapomnę, jak po kolejnym, szóstym lub siódmym rzucie, poczułem nagle szarpnięcie ściąganej blaszki. Wyciągnąłem wówczas niewielkiego, choć miarowego szczupaka. Dla mnie był to wtedy olbrzym. Próbowałem później powtórzyć ten sukces. Przez kilka następnych lat bez efektu. Inna sprawa, że o spinningowaniu i zwyczajach drapieźników wiedziałem wówczas niewiele.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

ILE KOSZTUJĄ ŚWIATŁA MIJANIA?

Przyznam, że wzruszenie ściska mi krtań, ilekroć widzę, jak rządzący moim krajem dbają o mnie, a zwłaszcza o moje bezpieczeństwo. Nie można bowiem odmówić rządcom - ani za PRL, ani po 1989 roku - ogromnej troski o obywateli. Kiedy przed ponad 40 laty na koła mojego motocykla zwanego przez ludność tubylczą „wuefemką” nawijałem pierwsze kilometry, rząd - naówczas premiera Cyrankiewicza - zatroszczył się o moją głowę, bym jej nie rozbił w razie wywrotki, i nakazał przykryć ją hełmem ochronnym. Potem jeszcze wielokrotnie troszczono się o mnie za moje pieniądze i z korzyścią dla państwowych, a po roku 1989 także prywatnych wytwórców i importerów dóbr wszelakich. Za premiera Bieleckiego (ksywka od Wałęsy „III liga”), tego, co nie wstydził się reklamować niemieckich wyrobów mlecznych koncernu Mueller, gdy dogorywały polskie mleczarnie, zatroszczono się o moje bezpieczeństwo przeciwpożarowe w samochodzie. Nakazano bowiem wyposażenie każdego auta osobowego w dwukilogramową gaśnicę. Tymczasem gaśnica takiej wielkości nadaje się co najwyżej do gaszenia zbyt gorących uczuć, gdyby ktoś zechciał uprawiać miłość na fotelach samochodu, a nie do gaszenia pożaru. Ponadto zgodnie z przepisami gaśnica może leżeć w najciemniejszym zakamarku bagażnika, a nie w zasięgu ręki kierowcy. Widocznie jednak ktoś tanio kupił gdzieś w świecie zapasy gaśnic i trzeba było je szybko sprzedać, więc wymyślono ustawę w trosce o bezpieczeństwo wszystkich jeżdżących samochodami osobowymi Polaków. Potem sprzedawca systemów głośnomówiących przeforsował przepis o zakazie rozmowy przez telefon komórkowy w czasie jazdy, bo to ponoć zajmuje nie tylko ręce, ale i absorbuje uwagę kierowcy. Tak samo zresztą, jak „używanie” papierosów za kierownicą, ale widocznie koncerny tytoniowe przelobowały zdrowy rozsądek P.T. Panów Posłów i jak jest - każdy widzi.

Troska o bezpieczeństwo ogółu Polaków inspirowała pewnie rząd premiera Kaczyńskiego do wprowadzenia nakazu używania świateł mijania przez 24 godziny na dobę i 365 dni w roku (albo 366 w przestępnym) przez prawie wszystkie pojazdy na drogach publicznych. Prawie, bo nie dotyczy ów nakaz rowerów i furmanek. Na posiedzeniach Sejmu pleciono bzdury, jak to zmniejszą się ilość wypadków, kiedy wszyscy zaczną świecić. Nakaz zyskał szybką ścieżkę legislacyjną i nie zawetował go nawet prezydent RP - traf chce, że też Kaczyński. Komu na tym zależało? A wszystkim po trochu. Producentom żarówek samochodowych, bo te zużywają się szybciej, gdy palą się nieprzerwanie. Producentom paliw, bo żeby żarówka mogła się świecić, trzeba go spalić więcej. Optymiści szacują, że 0,2% w stosunku do normalnej eksploatacji, skrajni pesymiści - że nawet 2% więcej. Skarbowi państwa, bo akcyzy i podatki zawarte w paliwie sięgają 58% jego ceny detalicznej na stacjach. Policzyłem to sobie sztycytko. W Polsce po drogach jeździ mniej więcej 15 mln samochodów (reszta stoi w komisach, czekając na nabywców). Średnio każdy z tych samochodów spala 7 l/100 km i przejeżdża w miesiącu 1000 km, zużywając 70 litrów paliwa. Gdyby założyć, że wzrost zużycia paliwa z powodu włączonych świateł mijania wynosi 0,5%, to każde z tych aut zużyłoby miesięcznie 0,35 litra paliwa więcej, co przy cenie 4,2 zł/litr stanowi równowartość 1,4 zł. Ale wszystkie samochody w Polsce zużywają miesięcznie ponad 5 mln litrów paliwa tylko z powodu jazdy z włączonymi światłami mijania, a ich kierowcy zapłacą o 22 mln zł więcej, niż gdyby świateł nie używali. Od tej kwoty 58% złotych trafi do budżetu, wzbogacając go o 13 mln zł, czyli w ciągu roku o ok. 1,5 mld zł. Taki zastrzyk finansowy to nie lada gratka dla stale zaciskającego pasa rządu premiera Tuska. I to za nic. Tylko za to, że zmuszono kierowców do stałej jazdy ze światłami mijania.

Wiele krajów, które także wprowadziły taki nakaz jazdy w dzień, np. Austria, już się zeń wycofało. Niemcy nawet nie próbowali go wprowadzać. Jazda ze światłami w dzień nie przyczyniła się do zmniejszenia ilości wypadków ani ograniczenia ich skutków, ale za to jakże wzmocniła budżet. I dlatego nie liczą, drodzy kierowcy, że w obecnym rządzie znajdzie się ktoś myślący i proponujący czas całodzienną jazdy ze światłami tylko w miesiącach jesienno-zimowych, jak to drzewiej bywało. Nie liczą na to, bo liczy się wyłącznie kasa.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.06) 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.45 Koszmary Karolek: Wakacje Koszmarowego Karolka (26) 9.00 Wirtual@ndia: Kolory tęczy 9.25 Rodzina Rabatków: Koniczynek i czarownik (20) 9.55 Powrót do przyszłości 2: Marti w wojsku (5) 10.30 Szkoła złamanych serc (189) 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Wójt roku 2009 – finał 12.45 Plebania (1449) 13.15 Klan (1837) 13.40 Raj – magazyn 14.05 Vancouver 2010: Wydarzenia dnia 15.00 Wiadomości 15.10 Vancouver 2010: Wydarzenia dnia 16.05 Moda na sukces (4692) 16.30 Moda na sukces (4693) 17.00 Teleexpress 17.20 Vancouver 2010: Dzień dobry Vancouver 17.35 Klan (1838) 18.00 Plebania (1450) 18.30 Vancouver 2010: Dzień dobry Vancouver 19.00 Wieczorynka: Mój przyjaciel królik: Mały Królik i wielki przeciek (1) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2008) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Bananowy doktor (7) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 21.15 Vancouver 2010 – studio 21.25 Vancouver 2010: Biegi narciarskie – sprint, finały kobiet i mężczyzn 23.55 Misja specjalna – magazyn śledczy 0.30 Vancouver 2010 – studio 0.40 Vancouver 2010 1.30 Vancouver 2010 – studio 1.40 Vancouver 2010: Lyżwiarstwo szybkie – 1000 m mężczyzn 3.15 Vancouver 2010 – studio 3.25 Vancouver 2010 6.00 Zakończenie dnia

TVP2

6.05 Telezakupy 6.40 Maca, chleb ędz – reportaż 7.05 Dwojka Dzieciom: Harry i Hendersonowie (32/72): Geniusz 7.30 Dwojka Dzieciom: Pomocnik Świętego Mikołaja (42/48): Egzamin ze znikania 7.50 Barwy szczęścia (223) 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.36; Pogoda 9.00, 10.13) 10.50 Dzieciaki górą (41) – teleturniej 11.25 Życie nad wodospadem Iguaçu – film dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 12.30 Vancouver 2010: Wydarzenia dnia 14.10 Córki McLeoda (207): Zostań z mną 15.00 Święta wojna (255): Feminista 15.35 Zagadkowa blondynka (11) – zabawa quizowa 16.25 Pejzaż z Europą w tle 16.35 Dla niesłyszących: M jak miłość (724) 17.30 Program lokalny 17.55 Stawka większa niż życie (12/18): Zdrada – serial produkcji TVP 19.05 Vancouver 2010 – studio 19.10 Vancouver 2010: Biegi narciarskie – sprint, eliminacje kobiet i mężczyzn 19.55 Vancouver 2010: Narty alpejskie – zjazd kobiet 21.10 Barwy szczęścia (389) – serial obyczajowy produkcji TVP 21.45 C. K. Dezerterzy (1) – komedia produkcji polsko-węgierskiej (1985); reż.: Janusz Majewski; wyk.: Marek Kondrat, Zoltan Bezerdy, Wiktor Zborowski, Jacek Sas – Uhrynowski, Robert Koltai, Anna Gornostaj, Kalina Jędrusik, Krzysztof Kowalewski, Wojciech Pokora 23.05 Panorama 23.30 Sport Telegram 23.35 Pogoda 23.45 Bionic Woman: Agentka przyszłości (7/8) – serial produkcji amerykańskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 0.40 Czy świat oszalał?: Współcześni najemnicy – film dokumentalny produkcji francuskiej (2007) 1.40 Dr House (77) (dozwolone od lat 16) 2.25 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.06) 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.50 Jedyne-

ka: Dzień 9.20 Laboratorium XXI wieku: Chronić życie (33) 9.45 Alchemia zdrowia i urody (84) 10.00 Made in Poland 10.30 Afisz: Illg, Teatr według Passiniego 10.55 Polska z bocznej drogi: Pani Janka z Kotryskiej Polany 11.10 Zaproszenie: Chodźcie na górę, biesiadować 11.30 Plebania (1442) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (1818) 12.35 Miejsca Przekłete 13.00 Barwy szczęścia (185) 13.30 Tomasz Lis na żywo 14.25 Shakin Dudi – śpiewak przebojów (koncert) 15.15 Sprint przez historię Przemysława Babiarza: Gry podwórkowe 15.45 Smak tradycji: Popielec 16.05 Studio Polonia 16.20 Wilnoteka – magazyn produkcji litewskiej (2010) 16.35 Podróżnik: Mama Lolo 17.00 Teleexpress 17.15 Jedynecka: Dzień 17.45 Muzyka dla Kazia – cykl reportaży 18.10 Polska z bocznej drogi: Pani Janka z Kotryskiej Polany 18.20 Dzika Polska: W krainie jaskiń i wąwozów 18.50 Plebania (1442) 19.15 Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (9): Zagubiony klucz 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Klan (1818)* 20.45 Tydzień Polski 21.15 Łączy nas Polska: Zaolzie 21.35 Barwy szczęścia (186) 22.05 Wypędzeni: Na Sybir 22.55 5 minut o...: Kronika waw.pl 23.05 Tomasz Lis na żywo 0.00 Serwis Info Wieczór 0.10 Pogoda Info 0.13 Dzika Polska: W krainie jaskiń i wąwozów – serial dokumentalny 0.35 Szansa na życie: Modelką być (73) 0.50 Plebania (1442) 1.15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 Kalejdoskop regionalny 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 W ciepłym mieście 8.50 Co warto wiedzieć 8.55 Pogoda w regionie 6.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.15 Info świat 11.30 Serwis info, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 14.15 Biznes 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny sportowy 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Infoświat 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Pora dla Seniora – magazyn 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Ślizg – magazyn 18.10 Tuba – magazyn reporterów 18.20 Kontrapunkt – studio dokumentu i reportażu 18.50 Światowiec 16.20 W ciepłym mieście 16.35 Plus minus 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta – program publicystyczny 21.00 Pogoda info wieczór 21.05 Telekurier – bliżej ciebie 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa – flesz 22.02 Ślizg – magazyn 22.15 Info dziennik – zdarzyło się dziś 22.55 Pogoda info wieczór 23.00 Olimpijski wieczór 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Walka o Ziemię Świętą: Pokochaj bliźniego swego – film dokumentalny

POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Fortuna wiedzy 8.00 Zasady gry – serial kom. 9.05 Świat według Kiepskich – serial kom. 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 Samo życie – serial obycz. 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 13.00 Zasady gry – serial kom. 14.00 Pierwsza miłość – serial 14.45 Stan wyjątkowy – serial sens. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.35 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.05 Świat według Kiepskich –

serial kom. 18.00 Pierwsza miłość – serial 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – serial obycz. 20.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.30 Piłka nożna: Liga Mistrzów – studio 20.40 Piłka nożna: Liga Mistrzów – mecz 1/8 finału: FC Porto - Arsenal Londyn 22.40 Piłka nożna: Liga Mistrzów – studio 22.55 Piłka nożna: Liga Mistrzów – mecz 1/8 finału: Bayern Monachium - Fiorentina 0.25 Piłka nożna: Liga Mistrzów – powtórki meczów

tvn

5.55 Uwaga 6.10 Bez śladu – serial krym. 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Majka – telenowela 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej 11.35 Granie na ekranie 12.45 Mango 13.45 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.20 W-11 – Wydział śledczy 15.00 Bez śladu – serial sens. 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 17.55 Majka – telenowela 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 21.30 Góra Dantego – film katastroficzny USA (1997) 23.45 Szymon Majewski Show 0.50 Uwaga! 1.10 Po co spać, jak można grać

tvn

6.25 Na Wspólnej – serial obycz. 6.55 Kuba Wojewódzki 7.50 B jak Brzydula 4 – telenowela 8.55 Ostry dyżur – serial obycz. 9.50 JAG – Wojskowe biuro śledcze – serial sens. 10.50 Mango 12.40 Apetyt na kasę 13.30 Prawo pożądania – telenowela 14.30 Kuba Wojewódzki 15.25 Diabli nadali – serial kom. 15.55 B jak Brzydula 4 – telenowela 17.00 JAG – Wojskowe biuro śledcze – serial sens. 18.00 Ostry dyżur – serial obycz. 19.05 Przyjaciele – serial 19.35 Diabli nadali – serial kom. 20.05 Amistad – dramat historyczny USA (1997) 23.15 Dzikie plemię – dramat obycz. USA-Kanada (2005) 1.20 Arkan magii – interaktywny program rozr.

TV 4

5.15 Muzyczne listy 6.10 TV Market 6.45 Zbuntowani – telenowela 7.45 Dziewczyny z fortuną 8.45 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 9.45 Zaklęta miłość – telenowela 10.45 Benny Hill 11.25 Big Brother 5 – reality show, Polska 2008 12.25 Muzyczne listy 13.30 KINomaniaK 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Zbuntowani – telenowela 16.00 Big Brother 5 – reality show, Polska 2008 17.00 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 18.00 Zaklęta miłość – telenowela 18.55 MAT.MA – zobacz jakie to proste 19.00 Nie igraj z aniołem – serial 20.00 Galileo 21.00 Teoria chaosu – dramat sens. USA-Kanada-Wielka Brytania (2005) 23.10 Big Brother 5 – reality show, Polska 2008 23.40 Benny Hill 0.20 Piłka nożna: Liga Mistrzów – 1/8 finału 2.20 Muzyczne listy

PULS

6.00 Stacja Porankowo 8.00 Burza uczuć – telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Siłda namiętności – telenowela 10.30 Twarz Analiji – telenowela 11.30 Miłosny nokaut – telenowela 12.30 Gotuj jak Mistrz 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć – serial kom. 14.30 Siłda namiętności – telenowela 15.30 Twarz Analiji – telenowela 16.30 Miłosny nokaut – telenowela 17.30 PopCorn TV – program rozrywkowy 18.00 Gadżet i Gadżetinis – serial anim. dla dzieci 18.30 Byli sobie podróżnicy 19.00 W.I.T.H. – Czarodziejki 19.30 Pracujące zwierzęki 20.00 Niezły numer 20.30 Zwykle rzeczy – niezwykle wynalazki 21.30 PopCorn TV – program rozrywkowy 22.00 Szok Video 23.00 Goło i wesoło 23.30 Wojownicy wszechczasów (3) – serial dok. 0.30 Goło i wesoło 1.00 Programy powtórkowe

MISS NOWEJ HUTY - XIV EDYCJA

Trwa XIV edycja konkursu Miss Nowej Huty organizowana wspólnie z renomowaną agencją modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą brać udział nasze czytelniczki w wieku od 15 do 25 lat. Należy wysłać 2-4 fotki dobrej jakości, nadające się do druku, wraz ze swoją krótką charakterystyką – elektronicznie na adres mailowy: rores@bcf.pl. W każdym wydaniu „Głosu”, co tydzień, prezentowane są kandydatki. Konkurs stwarza niezwykle szansę dla dziewczyn marzących o karierze modelki, udziale w reklamie i filmie. Agencja RORES MODELS znana jest ze skutecznego wypromowania wielu już top modelek, dla których początkiem w karierze był udział w konkursie Miss „Głosu”.

Finałowa gala XIV edycji konkursu odbędzie się we wrześniu 2010 roku. Wcześniej prezentowane na naszych łamach kandydatki będą mieć okazję brania udziału w wielu castingach, pokazach mody i sesjach foto organizowanych przez RORES MODELS. Organizatorom zależy na promowaniu i pokazywaniu dziewczyn kreatywnych, o wielu pasjach, dziewczyn o ciekawej osobowości, jakich jest wiele w Nowej Hucie.



Kolejną, dwudziestą dziewiątą, kandydatką do tytułu miss jest **Magdalena Małochleb**, uczennica XXX Liceum Ogólnokształcącego w klasie o profilu: aktor teatru tańca. Ma za sobą występy artystyczne w imprezach organizowanych przez radę dzielnicy, a także osiągnięcie w postaci tytułu wicemiss w wyborach piękności. Interesuje się światem i niedolą ludzką, chciałaby w przyszłości pomagać ludziom chorym i niepełnym. Nie może być obojętna na krzywdę drugiej osoby, należy do kółka pierwszej pomocy, w marcu wystąpi w konkursie międzyszkolnym. Relaksuje się, uczęszczając na basen, spacerując lub wybierając się do centrum hand-

lowego. Kocha zabawę i żarty. Lubi spokojne piosenki, przy których słuchaniu można oddać się refleksji i przystanąć podczas codziennego życiowego wyścigu. Do polityków ma olbrzymi dystans. Jej zdaniem politycy nie kierują się w swoich decyzjach dobrem ludzi, tylko wartościami materialnymi i robieniem szumu medialnego. Ubolewa, że młodzież przyjmuje złe wartości za priorytety. Często są to pieniądze, w zasadzie coraz częściej... Status społeczny, wartości duchowe nie zawsze są celem młodych – uważa kandydatka. Chciałaby to zmieniać, ale zdaje sobie sprawę, że w pojedynkę będzie trudno to osiągnąć. W mieście chciałaby rozmieszczenia większej ilości

dróg rowerowych, dróg dla rolkarzy, a przede wszystkim miejsc dla niepełnosprawnych i kobiet w ciąży. Chciałaby także, aby drogi i chodniki były lepiej oświetlone. To pozwoliłoby uniknąć wypadków samochodowych i ograniczało przestępczość. O sobie mówi, że wyróżnia ją olbrzymia wrażliwość, dzięki czemu nie zawsze umie odnaleźć się w gronie rówieśników. Jej ulubione: potrawa – zupa chili, a także lasagne, pisarz (poeta) – Wisława Szymborska, książka „My z poprawczaka” autorstwa Orfeusza Nowakowskiego, kraj – Grecja, autorzytety moralny – mama, która zawsze umiała sobie poradzić w trudnych sytuacjach. (mp)

Prawnik radzi

PODATKI OD WYNAGRODZEŃ ZARZĄDU

Nasza wspólnota mieszkaniowa składa się z 27 lokali. Dotychczas zarząd pracował społecznie, bez pobierania wynagrodzenia. Po wybudowaniu kotłowni obowiązki się zwiększyły. Chcielibyśmy ustalić wynagrodzenie, które byłoby wypłacane z funduszy wspólnoty. Czy jako wspólnota możemy spisać umowę o pracę lub umowę-zlecenie? Czy powinny być odprowadzane składki ZUS, podatek?

Wspólnota może zawierać umowy o pracę i umowy-zlecenie zgodnie z art. 41 ust. 1 ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych, płatnik (wspólnota mieszkaniowa), dokonując wypłat wynagrodzeń, ma obowiązek odprowadzić składki do ZUS oraz pobierać zaliczki na podatek dochodowy w wysokości 18% należności pomniejszonej o koszty uzyskania przychodów w wysokości określonej w art. 22 ust. 9 oraz pomniejszonej o składki potrącone przez płatnika w danym miesiącu na ubezpieczenia emerytalne, rentowe oraz chorobowe, o których mowa w art. 26 ust. 1 pkt 2 lit. b tej ustawy. Jeżeli członkowie zarządu wspólnoty mieszkaniowej pobierają wynagrodzenie nie z tytułu zawartych umów cywilnoprawnych (do których mają zastosowanie przepisy art. 13 pkt 8 lit. a ustawy z 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych), lecz z tytułu powołania uchwałą na podstawie art. 20 ustawy o własności lokali, to ich wynagrodzenie (ustalone w uchwale) należy zaliczyć do przychodów z innych źródeł, o których mowa w art. 10 ust. 1 pkt 9 i art. 20 ust. 1 ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych. W tym stanie faktycznym wspólnota mieszkaniowa nie ma obowiązku poboru zaliczek na podatek dochodowy od wypłaconych wynagrodzeń, jednakże po zakończeniu roku, zgodnie z art. 42a, ma obowiązek sporządzić w terminie do końca lutego następnego roku informację o dokonanych wypłatach na druku PIT-8C. Jeden egzemplarz informacji przekazuje podatnikowi, drugi urzędowi skarbowemu. Otrzymane kwoty wynagrodzeń członkowie zarządu wspólnoty są obowiązani uwzględnić, zgodnie z art. 45 cytowanej ustawy, w rocznym zeznaniu podatkowym. (sp)

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.06) 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.45 Koszmar-ny Karolek: Koszmar-ny Herosi Koszmar-nego Karolka (27) 9.00 I kudłate i łaciate 9.10 Dlaczego? Po co? Jak? – magazyn 9.30 Rodzina Rabatków: Potwór z Borówkowego Wzgórza (21) 10.00 Powrót do przyszłości 2: Cudowne drzewko (6) 10.30 Szkoła złamanych serc (190) 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Potęga funduszy 12.30 Potęga funduszy 12.40 Plebania (1450) 13.05 Klan (1838) 13.35 My Wy Oni – magazyn 14.05 Vancouver 2010: Wydarzenia dnia 15.00 Wiadomości 15.10 Vancouver 2010: Wydarzenia dnia 16.05 Moda na sukces (4694) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 16.30 Moda na sukces (4695) 17.00 Teleexpress 17.20 Vancouver 2010: Dzień dobry Vancouver 17.35 Klan (1839) – telenowela produkcji TVP 18.00 Plebania (1451) – telenowela produkcji TVP 18.30 Vancouver 2010: Dzień dobry Vancouver 19.00 Wieczorynka: Truskawkowe Ciastko 2: Konkurs Miętkówki (2) – film animowany produkcji amerykańskiej (2005) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Nieustraszone (7) – serial produkcji amerykańskiej (2008) 21.15 Sprawa dla reportera 21.55 Vancouver 2010 – studio 22.05 Vancouver 2010: Biathlon – 20 km mężczyzn, snowboard – halfpipe kobiet, el. łyżwiarstwo szybkie – 1000 m kobiet 0.05 Kojak 4: Kolejna królowa Cyganów (dozwolone od lat 16) 1.00 Vancouver 2010 – studio 1.10 Vancouver 2010 6.00 Zakończenie dnia

TVP2

5.40 Telezakupy 6.15 Ziemia nieznan- na: Afrykańska wolność 6.50 Dwójka Dzieciom: Harry i Hendersonowie (33/72): Arka Harry'ego 7.15 Dwójka Dzieciom: Kropelka – przygody z wodą (22/26): Koniec świata 7.50 Barwy szczęścia (224) 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.36; Pogoda 9.00, 10.13) 10.55 Dzieciaki górą (42) 11.30 Największy chłopiec na świecie 12.30 Vancouver 2010: Wydarzenia dnia 14.05 Córki McLeoda (208): Na wyciągnięcie ręki 14.55 Święta wojna (256): Ostatnie 15.30 Szansa na Sukces: Monika Brodka 16.25 Pejzaż z Europą w tle 16.35 Czarne chmury (8/10): Wilcze doły 17.30 Program lokalny 18.00 Mała bogini o ośmiu kończynach 18.50 Vancouver 2010 – studio 18.55 Vancouver 2010: Biathlon – 15 km kobiet 21.05 Barwy szczęścia (390) 21.45 Dr House (77) (dozwolone od lat 16) 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.15 Pogoda 23.25 Soraya (1) – film fabularny produkcji włosko-niemieckiej (2006); reż.: Lodovico Gasparini; wyk.: Anna Valle, Erol Sander, Mathilda May, Michele Placido 1.15 Mafijny klan (7/8) (dozwolone od lat 16) 2.15 Wieczór artystyczny „C'est la vie” – piosenki Andrzeja Zauchy (Studentki Festiwal Piosenki) 3.10 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.06) 8.10 Kwadrans po ósmej – magazyn 8.25 Kawa czy herbata? 8.50 Budzik: Trąbki 9.15 W krainie władcy smoków (13/26) 9.45 Raj – magazyn 10.10 Skarby nieodkryte – teleturniej 10.40 Rozmowy istotne: Grzegorz Rosiński 11.05 Pomorskie krajobrazy: Zielona energia 11.30 Plebania (1443) – serial produkcji TVP 12.00 Wiadomości

12.10 Klan (1819) – serial produkcji TVP 12.35 Tydzień Polski – magazyn 13.05 Łączy nas Polska: Zaolzie 13.25 Barwy szczęścia (186) – serial obyczajowy produkcji TVP 13.55 Wypędzeni: Na Sybir – cykl dokumentalny; reż.: Tadeusz Litowczenko 14.45 Laboratorium XXI wieku: Chronić życie (33) – magazyn 15.10 Pan Jacek Jerzy Nieżycho-owski – film dokumentalny 15.40 Z życia zboru – reportaż 16.05 Raj – magazyn 16.30 Wojciech Cejrowski – boso przez świat (64): Szafir – cykl reportaży 17.00 Teleexpress 17.20 Budzik: Trąbki 17.45 Moliki książkowe: Domi-siowe przygody – magazyn 17.55 Roz-mowy istotne: Grzegorz Rosiński 18.25 Pomorskie krajobrazy: Zielona energia 18.50 Plebania (1443) – telenowela produkcji TVP 19.15 Dobranocka: Długie uszy na polanie (5/13): Jak omal nie utonęli – serial animowany produkcji czeskiej (2006) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Klan (1819) – telenowela produkcji TVP 20.45 Z daleka, a z bliska 21.25 Egza-min z życia (7) – serial produkcji TVP 22.15 dekalog... po Dekalogu: Szóste – cykl dokumentalny; reż.: Piotr Jaworski 22.45 Pitbull (23) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 23.30 Pan Jacek Jerzy Nieżycho-owski – film dok-umentalny 0.00 Serwis Info Wieczór 0.10 Pogoda Info 0.15 Made in Poland – te-leturniej 0.50 Plebania (1443) – teleno-wela produkcji TVP 1.15 Powtórki pro-gramów

TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 Kalej-doskop regionalny: W ciepłym mieście 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Pod Tatrami 8.55 Pogoda w regionie 6.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.15 Info świat 11.30 Serwis info, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, po-goda 13.10 Raport z Polski 13.30 Ser-wis info, serwis sportowy, pogoda 14.15 Biznes 14.30 Serwis info, po-goda, serwis sportowy 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, ser-wis kulturalny sportowy 16.00 Rozmo-wa dnia 16.15 Info-świat 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Magazyn medyczny 17.05 Kra-kowskie impresje S. Markowskiego 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Podglądacze 18.10 Kundel bury i kocury 18.40 Pora na Seniora 16.00 Wejściówka – weekendowy magazyn kulturalny 16.10 Potrzebni od zaraz 16.15 Krakowskie impresje S. Markow-skiego 16.20 Po Tatrami 16.35 Plus minus 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta – program publicystyczny 21.00 Pogoda info wie-czór 21.05 Telekurier – bliżej ciebie 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kro-nika, pogoda w regionie 22.00 Kroni-ka sportowa flesz 22.02 Podglądacze 22.15 Studio Lotto 22.20 Dziennik Info – zdarzyło się dziś 22.55 Pogoda info wieczór 23.00 Olimpijski wieczór 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Lata Blaira (1) – film dokumentalny

POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Fortuna wiedzy 8.00 Zasady gry – serial kom. 9.05 Świat według Kiepskich – serial kom. 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumen-talny 11.30 Samo życie – serial obyczaj-owy 12.00 Rodzina zastępcza plus 13.00 Zasady gry – serial kom. 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Stan wyjątkowy – serial sens. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.35 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumen-tal-

ny 17.05 Świat według Kiepskich – se-rial kom. 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – telenowela 20.00 CSI: Krymi-nalne zagadki Nowego Jorku 5 – serial krym. 21.00 Porwany – serial krym. 22.00 Kraina Tygrysów – dramat wo-jenny USA-Niemcy (2000)

tvn

5.55 Uwaga! 6.10 Bez śladu – serial krym. 7.00 Granie na śniadanie – maga-zyn 8.00 Majka – telenowela produk-cji polskiej 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 Granie na ekranie 12.45 Mango 13.45 Detektywi – se-rial sensacyjny produkcji polskiej 14.20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensa-cyjny produkcji polskiej 15.00 Bez śla-du – serial sens. 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sąd rodzinny 17.55 Majka – telenowela produkcji polskiej 18.25 Detektywi – serial sensa-cyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 21.30 Szczęki: Ze-msta – thriller USA (1987) 23.25 Wszystkie wcielenia Tary – serial kom. 23.55 Multikino 0.20 Uwaga! 0.40 Po co spać, jak można grać

tvn24

6.25 Na Wspólnej – serial obycz. 6.55 Kuba Wojewódzki 7.50 B jak Brzydula 2 – telenowela 8.55 Ostry dyżur – serial obycz. 9.50 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 10.50 Mango 12.40 Apetyt na kasę 13.30 Prawo pożądania – telenowe-la 14.30 Kuba Wojewódzki 15.25 Diabli nadali – serial kom. 15.55 B jak Brzydula 2 – telenowela 17.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 18.00 Ostry dyżur – serial obycz. 19.05 Przyjaciele – serial kom. 19.35 Diabli nadali – se-rial kom. 20.05 Na granicy – dramat sens. USA (1996) 22.45 Podróżnik – se-rial sens. 23.40 Blood Creek – horror Kanada (2006) 1.25 Arkana magii

TV 4

5.15 Muzyczne listy 6.10 TV Market 6.45 Zbuntowani – telenowela 7.45 Dziewczyny z fortuną 8.45 Nie igraj z aniołem – telenowela 9.45 Zakłęta mi-łość – telenowela 10.45 Benny Hill 11.25 Big Brother 5 – reality show, Pol-ska 2008 12.25 Muzyczne listy 13.30 Dekoratornia – magazyn 14.00 Dziel-czyny z fortuną 15.00 Zbuntowani – te-lenowela 16.00 Big Brother 5 – reality show, Polska 2008 17.00 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 18.00 Zakłęta mi-łość – telenowela 18.55 MAT.MA – zo-bacz jakie to proste 19.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 20.00 Galileo 20.55 Piłka nożna: Liga Europejska – 1/6 finału: Liverpool–Unirea Urziceni 23.00 Magazyn Ligii Europejskiej – skróty najważniejszych spotkań 23.35 Piłka nożna: Liga Mistrzów – mecz 1/8 finału

PULS

6.00 Stacja Porankowo 8.00 Burza uczuć – telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Sidła namiętności – telenowela 10.30 Twarz Analiji – telenowela 11.30 Miłosny nokaut – telenowela 12.30 Ból za kulisami sławy 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć – serial kom. 14.30 Sidła namiętności – telenowela 15.30 Twarz Analiji – telenowela 16.30 Miło-sny nokaut – telenowela 17.30 PopCorn TV – program rozrywkowy 18.00 Gad-zet i Gadżetinis – serial anim. dla dzie-ci 18.30 Był sobie kosmos – serial anim. dla dzieci 19.00 W.I.T.C.H. – Czarod-ziejki – serial anim. 19.30 Wojownicy wszechczasów – serial dok. 20.30 Szkol-Video 21.30 PopCorn TV – program rozrywkowy 22.00 Dyżur 22.30 Zbro-dnie niedoskonałe – serial dokum. 23.00 Goło i wesoło 23.30 Szpital – nagłe przypadki 0.30 Goło i wesoło

Wśród Czytelników rozlosujemy gratisowe bilety

KABARET MARCINA DAŃCA



Auditorium Maximum UJ, ul. Krupnicza 33 7 marca 2010 godz. 19.15
BILETY: FilmoTechnika - Pasaz Bielaka, Rynek Gl. 9, NOT Straszewskiego 28, www.eventim.pl Informacje: tel. 012 429 92 06, 501 38 45 17

To ogłoszenie z wpisanymi poniżej danymi (imię i nazwisko, adres) doręczone lub przesłane do redakcji do dnia 1 marca (liczy się termin wpłynięcia) weźmie udział w losowaniu trzech podwójnych zaproszeń na kabaret Marcina Dańca w dniu 7 marca o godz. 19.15 w audytorium „Maximum” UJ przy ul. Krupniczej. Nazwiska i imiona szczęśliwców podamy w nr 10, który pojawi się w kioskach 4 marca. Bilety będzie można odebrać w redakcji w dniach 4 i 5 marca w godz. 10.00–15.00. (p)

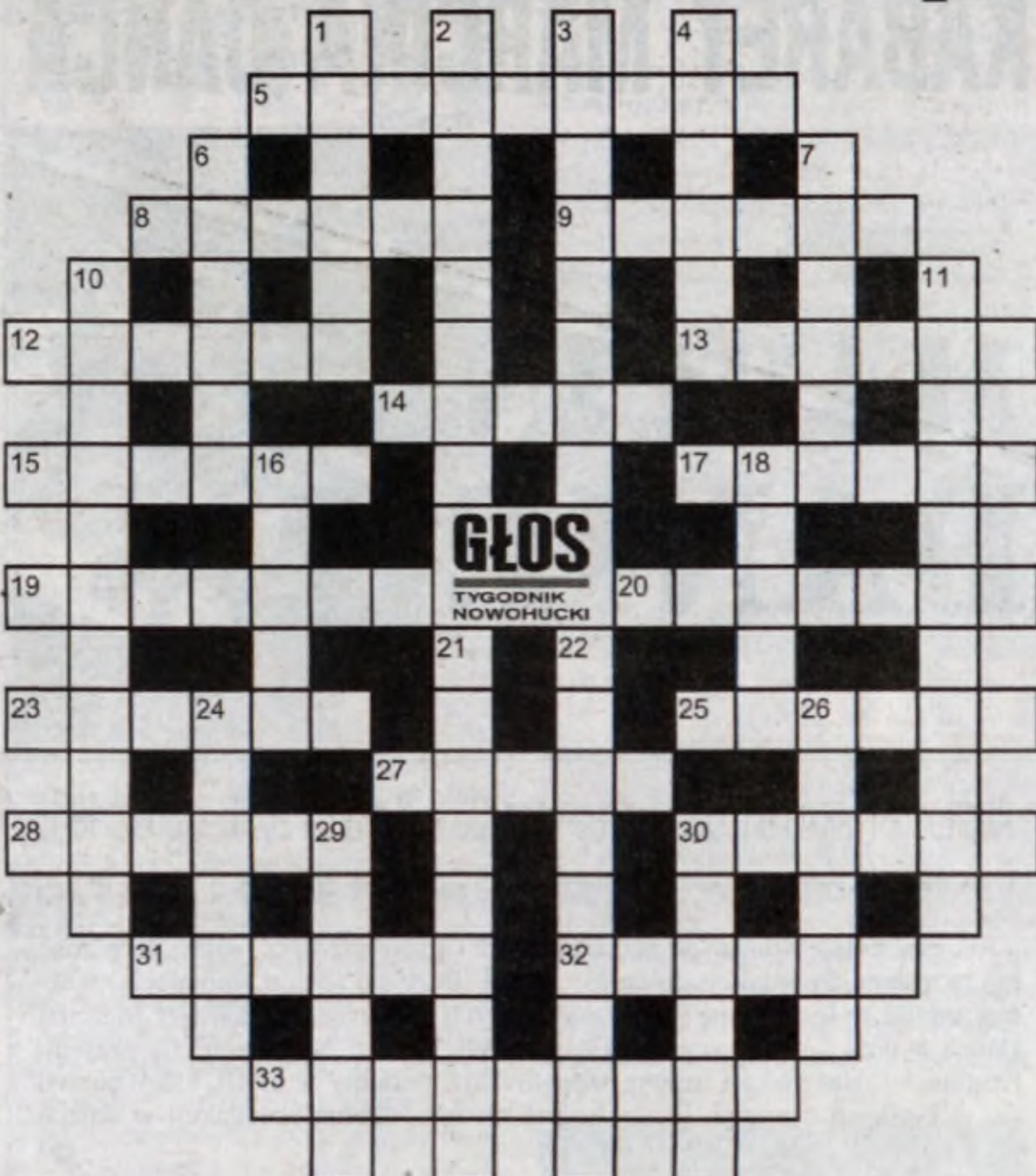
Dla Czytelników wylosujemy gratisowe bilety

KONCERT KRZYSZTOFA DAUKSZEWICZA



Nowohuckie Centrum Kultury
Kraków, al. Jana Pawła II 232
18 marca 2010
godz. 18.15

To ogłoszenie z wpisanymi poniżej danymi (imię, nazwisko, adres) weźmie udział w losowaniu 8 biletów lub 4 podwójnych zaproszeń na występ Krzysztofa Daukszewicza, który odbędzie się w Nowohuckim Centrum Kultury 18 marca br. Kupony można przesyłać lub doręczać do redakcji do 8 marca (liczy się data wpływu). Imiona i nazwiska szczęśliwców podamy w nr 11, który ukaże się w kioskach 11 marca, a bilety będzie można odebrać 11 i 12 marca.



GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

POZIOMO: 5. nauka zajmująca się badaniem właściwości surowicy krwi człowieka, 8. synonim liryki, 9. saharijski Berber, 12. towar za towar, 13. państwo z Lusaka, 14. drewniany strop, 15. kuzyn lamparta, 17. wycięcie u góry sukni, 19. odległość, 20. sklep tytoniowy, 23. bakteria, zarazek, 25. ryba z rzek górskich, 27. uprzywilejowane karty w grze, 28. tatrzański szef, 30. zamiast korka, 31. japońska sztuka walki, 32. warzywo strąkowe, 33. niestrawna elokwencja.

PIONOWO: 1. gorące źródło, 2. ogród różany, 3. dezyderat, 4. kierunkowskaz, 6. wybieg, 7. organ samorządu terytorialnego, 10. miasto na Krymie, dawna stolica Chanatu Krymskiego, 11. rodzaj maszyny prostej, 16. tarapaty, 18. wielkanocna zabawa na Salwatorze, 21. odtrutka, 22. suszony dorsz, 24. informuje, ile co kosztuje, 26. osika albo białodrzew, 29. bohater „Placówki” Prusa, 30. państwo z Prisztiną.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 24 lutego 2010 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 5:

POZIOMO: 5. poligrafia, 8. węgry, 9. Essen, 12. Rodopy, 13. topiel, 14. ocean, 15. kwiaty, 17. Walezy, 19. celofan, 20. pierrot, 23. ozalid, 25. Bajkał, 27. Brzeg, 28. premia, 30. Modlin, 31. arkan, 32. maliny, 33. obwarzanek.

PIONOWO: 1. homary, 2. Wizygoci, 3. przepona, 4. offset, 6. Annopol, 7. zapora, 10. bierzmowanie, 11. podwieczorek, 16. toffi, 18. aleja, 21. terminarz, 22. wielomian, 24. lumbago, 26. jodyna, 29. alkowa, 30. Molier.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 5 wylosowała p. **Małgorzata Narecka z os. Centrum A.** Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

O HUTNIKACH, AMARANCIE I IRLANDZKIM TAŃCOWANIU

Wernisaż wystawy pt. „Hutnicy”, grupa plastyczna „Amarant” oraz widowisko muzyczno-taneczne „Touch of Ireland” to trzy tematy felietonów, które widzowie będą mogli zobaczyć w 199 wydaniu Nowohuckiej Kroniki Filmowej.

Projekt fotograficzny pt. „Hutnicy” był próbą analizy socjologicznej i fotograficznego pokazania problemu restrukturyzacji zatrudnienia w nowohuckim kombinacie metalurgicznym. Realizacja pomysłu została

**NOWOHUCKA
KRONIKA
FILMOWA**

zapoczątkowana w czasie weekendowych warsztatów fotograficznych pt. „Nowa Huta (nie)obiektywnie” prowadzonych przez Tomasza Wiecha, a jego finałem jest wystawa w „1949Club”. W trakcie wernisażu uczestnikom zaproponowano sentymentalną podróż w nowohucką przeszłość.

Grupa Plastyczna „Amarant” jest nieformalnym stowarzyszeniem malarzy amatorów skupiająca ludzi różnych zawodów, m.in. nauczycieli, architektów, prawników, lekarzy, techników, inżynierów. Kamera Kroniki miała okazję podejrzeć kilku z nich przy pracy, a ponieważ „Amarant” ma charakter

otwarty, zaprasza wszystkich wykazujących zamiłowanie do malarstwa i wrażliwych na piękno świata. Członkowie Grupy, pod wodzą prof. Kazimierza Machowiny, mają w swym dorobku udział w wielu wystawach indywidualnych i zbiorowych.

W Nowej Hucie mieliśmy niedawno okazję gościć brawurowy i barwny spektakl „Touch of Ireland”. To głęboko osadzone w irlandzkiej tradycji widowisko jest kompilacją charakterystycznych utworów muzycznych i choreografii w wykonaniu zespołu Carran-tuohill oraz formacji tanecznej Reelandia. Do współpracy zaproszono również wokalistę - Roberta Kasprzyckiego, dzięki któremu publiczność mogła wyciszyć się przy nastrojowych balladach albo rozśpiewać przy najbardziej znanych irlandzkich utworach. Relacja z występu zakończy wydanie 199 wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej. Będzie ją można oglądać przed wszystkimi seansami w Kinie Studyjnym Sfinks od piątku 12 lutego oraz na antenie TVP Kraków w poniedziałek 15 lutego. Serdecznie zapraszamy. (as)

• Dyżurny został poinformowany przez nieznaną kobietę, że przed sklepem „Polo” w os. Na Stoku leży chłopiec, który z niewiadomych przyczyn stracił przytomność. Zostało wezwane pogotowie i skierowano w ten rejon patrol SM. Strażnicy, którzy byli na miejscu przed przyjazdem karetki, zastali nieprzytomnego chłopca w wieku około 12 lat. Chłopiec, według relacji jego kolegi, miał wcześniej drgawki i wymio-

**NA STRAŻY
MIASTA**

ował. Strażnicy przystąpili do udzielenia pierwszej pomocy: udrożnili drogi oddechowe, ułożyli dziecko w pozycji bocznej ustalonej, okryli kocem termooizolacyjnym i kontrolowali czynności życiowe do czasu przybycia załogi karetki pogotowia. Po chwili na miejscu zdarzenia pojawili się też, powiadomieni przez koleżkę, rodzice nieprzytomnego chłopca.

• Przy ul. Niebylej, kilku mężczyzn opalało kable powodując duże zadymienie. Wysłany patrol ujawnił trzech sprawców. Strażnicy wystawili mandat karny na kwotę 100 zł. Po interwencji wylegitymowani mężczyźni ugasiли ogień i oddalili się.

• Według zgłoszenia, w os. Piastów, przy wejściu do klatki schodowej bloku, dwóch mężczyzn spożywało napoje alkoholowe. Przybyli na miejsce strażnicy stwierdzili jednak, że tylko jeden popelnia wspomniane wykroczenie. Sprawca został poinformowany przez funkcjonariuszy o sporządzeniu wniosku o ukaranie do sądu.

• W os. Niepodległości, przy strychu na terenie klatki schodowej nr 8 jednego z bloków przebywały osoby, które zachowywały się bardzo głośno i zanieczyszczaly klatkę. Patrol ukarał wszystkich trzech zastanych mężczyzn mandatami - z art. 51 kw. (mp)

**ZNANY KRĘGARZ
W KRAKOWIE**

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek (8.03.2010 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 0-601 074-892 lub 012 644-28-63. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości także na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 17 lutego 2010 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca kryminał Camilli Läckberg pt. „Kaznodzieja” (wyd. Czarna Owca). Patrik Hedström i jego koledzy z komisarjatu w Tanumshede stają przed bardzo skomplikowaną zagadką. Jaki jest związek między morderstwem młodej kobiety, której zwłoki odnaleziono w Wąwozie Królewskim, a sprawą sprzed dwudziestu pięciu lat, dotyczącą zaginięcia dwóch dziewczyn? Prawda jest okrutna...

Z KRONIKI POLICYJNEJ

**SKLEPOWI ZŁODZIEJE
NAMIERZENI**

4 lutego pracownicy ochrony sklepu „Carrefour” powiadomili VIII KP o ujęciu kobiety, która skradła artykuły spożywcze, odzież i kosmetyki. Na miejscu policjanci ustalili, że klientka będąc na hali głównej, wkładała zabierane z półek rzeczy do przyniesionych ze sobą reklamówek. Pełne towaru reklamówki zawiesiła na wózku, do którego włożyła jedynie butelkę wody mineralnej, po czym udała się do kasy płacąc tylko za wodę. Za linią kas została zatrzymana. Twierdziła, że w reklamówkach są rzeczy, które kupiła w innym sklepie. Nagrania monitoringu i zeznania świadków pozwoliły na przedstawienie jej zarzutu kradzieży. Kobieta karze poddała się dobrowolnie. Ma 21 lat. Jest mieszkanką Krakowa.

8 lutego po godz. 16.00 pracownicy ochrony sklepu „Media Markt” ujęli dwóch mężczyzn, którzy skradli dwa telefony komórkowe marki Nokia wartości 688 zł. Policja zatrzymała złodziei. W wyniku podjętych czynności ustalono, że ci sami mężczyźni skradli w galerii handlowej urządzenie GPS

wartości 800 zł. Zatrzymanym przedstawiono zarzut kradzieży. Złodzieje karze poddali się dobrowolnie. Ci dwaj trzydziestokilkuletni mężczyźni byli już wcześniej karani za przestępstwa przeciwko mieniu.

ROZBÓJ

5 lutego ok. godz. 23.00 dwóch nieznanymi sprawców pobiło idącego os. Albertyńskim chłopaka. Skradli mu komórkę. Poszkodowany powiadomił policję. Przeszukano teren. Sprawców nie ujęto. Dochodzenie w toku.

JAK WESZLI - NIE WIADOMO

Prawdopodobnie w nocy z 6 na 7 lutego złodzieje weszli do jednego z garaży przy ul. Kuczkowskiego i włamali się, wybijając szyby, do dwóch znajdujących się w nim samochodów: peugeota i hondy. Z jednego samochodu skradli radio z drugiego artykuły chemiczne. Nie obłowili się, a straty są duże. Poszkodowani rano powiadomili policję. Ta zabezpieczyła ślady. Dochodzenie w toku.

Jak włamywacze weszli - nie wiadomo, gdyż te blokowe garaże są otwierane przy pomocy pilota.

(jdz)

NZOZ MARK-MED

informuje pacjentów, że od 22.02.2010 r. w Przychodni, os. Urocze 2, II p. w każdy poniedziałek w godz. 14.00 do 18.00 poradę będzie udzielać logopeda mgr Ewelina Talar

Rejestracja osobiście w godz. pracy poradni, lub telefonicznie od poniedziałku do piątku, tel. 12 644-24-74. Porady udzielane będą odpłatnie.

**SERWIS
OPON „KRAWAL”
OPONY KRAJOWE
I ZAGRANICZNE**

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰ Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 17 lutego 2010 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca fantastykę autorstwa Kristin Cast pt. „Naznaczona” (wyd. Książnica). Seria utrzymana w stylu sagi „Zmierzch”. Akcja rozgrywa się w środowisku amerykańskich nastolatków naznaczonych wampiryzmem, uczęszczających do specjalnej szkoły, pozwalającej im zdobyć kwalifikacje dorosłego wampira. Początkująca wampirzyca, Zoey Redbird, trafia do szkoły Domu Nocy.

Głos Młodej Huty

12.05.2010

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 7 (200)

Pozwólcie dzieciom przychodzić do mnie

Temat siedzi we mnie od ponad roku. Z różnych powodów wypływa na światło dzienne dopiero teraz. Może i dobrze, bo trochę zdążyłam ochłonąć. Zaznaczam, że nie chcę nikogo obrazić, a jedynie zmusić do myślenia.

Niedziela 11.20, suma trwa. Kościół zapelniony w połowie, w ławkach starsze panie z różańcami w ręku, pod organami chichoczące nastolatki, środkiem płyty głównej maszeruje dumnie mały człowiek, i śpiewa... mam wrażenie, że tylko on naprawdę się modli. Ale nie wszyscy podzielają mój pogląd. Trafiają w niego spojrzenia jak gromy, od których w locie padają muchy, a powietrze tężeje, ale dwulatek (tyle mniej więcej mu daje) nie należy do osób, które przejmują się opinią publiczną. Jemu jest absolutnie obojętne, co kto o nim myśli, niemniej przestaje śpiewać, bo dostrzegł coś niezwykle interesującego... OLTARZ. Przystaje zadziwiony, bo na ołtarzu akurat śpiewa Ksiądz (a propos nie śpiewa wcale pięknie od małego człowieka, ale na niego nikt nie patrzy wilkiem), „mamo000” – rozlega się okrzyk „llalalalala”. No, nareszcie wiadomo, gdzie jest nasz winowajca, wszystkie osoby ciskające gromy w kierunku malucha przenoszą swoje pełne oburzenia spojrzenia na młodą kobietę. Ona w odróżnieniu od małego człowieka jest świadoma ich przesłania, momentalnie czerwienieje. To jednak nie jest wystarczająca kara zdaniem kościelnej społeczności, jedna ze starszych pań teatralnym szepcetem mówi w kierunku mamy zbrodniarza: „To nie jest boisko, proszę pani, dziecko nie może tu krzyczeć. My się tu modlimy”. Cóż ma zrobić młoda mama, chwytając chłopczyka i trzymając go na rękach, zaczyna tłumaczyć, że postąpił karygodnie, tym, którzy nie mieli nigdy na rękę dwulatek, który wolałby w tym momencie patrzeć z zachwytem na księdza i być może zatańczyć i tak nie wytłumaczy co przeżywa, ci, którzy byli w takiej sytuacji, doskonale rozumieją jej beznadziejność. Dziecko wije się i płacze, matka próbuje przemówić mu do ...właśnie nie wiem do czego, no chyba do rozumu, przykuca, wreszcie udaje się jej go opanować. Krótka wymiana zdań, jakieś obietnice z jednej i drugiej strony i mały człowiek uwolniony rozpoczyna swoją wędrówkę na nowo. Dziecko wydaje się spokojne, patrzy na ołtarz takim wzrokiem, że moim zdaniem Jezus się uśmiecha, byłoby mu miło, gdyby każdy z obecnych był tak zainteresowany tym, co się tak dzieje, nagle (o zgrozo) Ksiądz znów zaczyna śpiewać no i mały zaczyna tańczyć, podskakuje, wywija pupą, macha rączkami, anioły uśmiechają się zadowolone, ale co było do przewidzenia, rozlega się złowieszczy syk: „proszę natychmiast wyprowadzić to dziecko, tu nie można się skupić” – mówi ostro pani z pierwszej ławki, odrywając na moment wzrok od trzymanej przed sobą książeczki do nabożeństwa. Dla młodej matki, która pewnie nie wysypiała się od lat dwóch, ciągle kombinowała, jak wykroić dla siebie choćby 10 minut wolnego czasu dziennie, żeby w spokoju wypić choć jedną herbatę, albo chociaż umyć zęby... ta jedna uwaga wystarczyła. Kobieta po prostu się rozplakała. Patrzyłam na nią z przerażeniem, sama miałam wtedy w domu półtorarocznego synka, byłam pewna, że czuje się beznadziejną matką, że wolałaby zapaść się pod ziemię i na pewno żałuje, że wybrała się dziś do kościoła. Wysłała z małym na rękach, wciąż pociągając nosem. Wysłała za nią i powiedziała po prostu, „nie przejmuj się”. Potwierdziła wszystkie moje obawy, powiedziała, że nie radzi sobie z małym, że nie miała go z kim zostawić, była zła, że tego dnia nie została w domu lub nie wybrała się z dzieckiem do parku. Smutna wróciłam do kościoła. Nie wiedziałam, co zrobić, miałam ochotę wejść na ambonę

i powiedzieć wszystkim, co właśnie się stało, byłam wściekła. Kiedy jednak w domu na spokojnie przemyślałam sytuację, przyznałam owej pani trochę racji. Podejrzewam, że mały człowiek rzeczywiście przeszkadzał tym paniom, no ale z drugiej strony co ma zrobić mama dwulatk? Wiem, wiem jest u nas (czyli w Arce Pana) Msza święta zwana Mszą dla dzieci: godz. 10.00 Kaplica Pojednania. Z tym, że to nie jest moim zdaniem Msza dla dzieci, tylko dla rodziców, którzy sobie z dziećmi nie radzą. Maluchy lażą tam po schodach, biegają między krzesłami, jeżdżą po podłodze przyniesionymi z domu samochodzikami, nie wzbudzając powszechnego zgorszenia i dobrze, że taka Msza jest, ale nie wprowadza ona dzieci w życie Kościoła. Pozwala jedynie uniknąć wyrzutów sumienia, że przeszkadza się innym. Co więcej, uczy małego człowieka, że wyjście do Kościoła to superzrywka, a Msza to czas, kiedy można wspólnie z kolegami biegać, skakać i świetnie się bawić. Próba okiełznania małego człowieka w tych warunkach to syzyfowa praca. Nawet jeśli cały tydzień przekonuje cię, że będzie grzeczny, nie jest w stanie zapanować nad sobą na widok biegających po schodach dzieci.

Co zatem pozostaje? Niestety, drodzy moi chrześcijanie, jesteście „skazani” na dzieci w kościele, na matki walczące z różnym skutkiem z maluchami, na ojców próbujących raz jeszcze i znów przywołać swoje pociechy do porządku. Nie wyrzucamy ich z kościoła. Jeśli ja nie potrafię was przekonać, może przekonają was słowa pewnej starszej pani, którą spotkałam w kościele „pod Krzyżem”. Sytuacja była identyczna jak w Arce, z tym, że tam w obronie malucha wystąpiła zupełnie obca osoba. „Daj pani spokój” – powiedziała. – „Jeśli teraz wyrzucimy dzieci z kościoła, to za 20 lat będą stały puste. Poza tym gdzie on się nauczy, jak ma się zachowywać w kościele, jeśli nie w kościele”.

Żeby była jasność: nie pochwalam biegania po ołtarzu, krzyków w kościele i okazywania Zbawcy braku szacunku przez małych ludzi. Niemniej pamiętam jeszcze, jak nieobliczalny i impulsywny potrafi być 2-letni chrześcijanin, kiedy więc obok was mały człowiek zacznie w kościele śpiewać, tańczyć czy nawet krzyczeć, nie patrzcie na jego matkę wzrokiem, od którego ciarki przechodzą po plecach, ona i bez tego czuje się skrepowana. A już na pewno, absolutnie pod żadnym pozorem nie wyrzucacie ich z kościoła. Jasne, że możecie dać do zrozumienia, że wam się to nie podoba, ale spróbujcie być mili.

Pozwólcie dzieciom przychodzić do Jezusa. Pierwsza niedziela po święcie Bożego Narodzenia jest poświęconą Świętej Rodzinie. Tego roku czytany był specjalny list do małżonków i rodziców, po Mszach świętych księża udzielali specjalnego błogosławieństwa małym dzieciom, w większości nowohuckich kościołów zapraszając je w tym celu pod sam ołtarz. Choć ksiądz w „mojej” Arce zachęcał do podejścia jak mógł, pod ołtarzem zjawiała się garstka maluchów. Czyżby większość z nich została w domu. Mam nadzieję, że to nie nasza, chrześcijan, wina.

Przepraszam, jeśli kogoś uraziłam, jednocześnie zaznaczam, że wszystkie przedstawione w tekście sytuacje są w 100% prawdziwe. Tyle. Z Panem Bogiem. **AL**

Przypominamy, że Głos Młodej Huty powstał i istnieje z myślą o młodych mieszkańcach Nowej Huty. Każdy z Was może napisać tu o tym, co go cieszy, złości, zachwyca. Z tego „prawa do głosu” korzysta często Piotr, jego teksty są czymś na kształt luźnych przemyśleń, wspomnień, uwag. Nie są to teksty informacyjne i nie należy ich tak traktować, to subiektywny obraz nowohuckiego (i nie tylko) świata widziany oczami Piotra.

Piotr ma głos

DOBRY KOLEGA

Konrada poznałem kilka lat temu. Spotkałem go w grupie Odnowy w Duchu Świętym. Spędzaliśmy ze sobą sporo czasu. Chodziliśmy do kina, na spacer, do pubu i na dyskoteki. Uczył mnie języka angielskiego. Kiedy złamałem nogę, codziennie odwiedzał mnie w domu. Nigdy nie zapomnę naszego wspólnego wypadu do Zakopanego. Była piękna polska złota jesień. Góry wyglądały olśniewająco o tej porze roku. W słoneczny dzień mieniły się wszystkimi kolorami. Spacerowaliśmy po Dolinie Chochołowskiej, kolejką wyjechaliśmy na Kasprowy Wierch. Pod koniec naszej wycieczki za-

trzymaliśmy się w karczmie na Krupówkach, gdzie zjedliśmy pyszną pizzę, popijając góralską herbatą. Miło wspominać też wspólne wycieczki na kopiec Kościuszki. Konrad jest świetnym kumpem, rozumie wszystkie moje problemy choć sam nie jest, jak ja, niepełnosprawny. Gdy wyjechał z Krakowa do Rzeszowa, do swoich rodzinnych stron, bardzo to przeżywałem. Jednak z czasem musiałem się z tym pogodzić. Na szczęście pomimo dzielącej nas odległości dzięki Internetowi i telefonom nadal jesteśmy w kontakcie. Po paru latach naszej znajomości wiem, że on jest moim najlepszym przyjacielem.

Jeśli jesteście niepełnosprawni lub macie kogoś niepełnosprawnego w swoim otoczeniu, piszcie do mnie piotr.mars@interia.pl.

Piotr Mars

GALERYJKA HUCIĄTEK



Dziś w Galeryjce Huciątek dzieci, które brały udział w akcji „Zima w mieście 2010”. Jej organizator Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida serdecznie dziękuje za wsparcie finansowe i rzeczowe akcji Towarzystwu Solidarnej Pomocy, Dzielnicy XVIII, Wydziałowi Kształtowania Środowiska UMK, Polskiemu Klubowi Ekologicznemu oraz firmie POZIOMKARNIA.

Przypominamy, że każdy z Was może przesłać do nas zdjęcie małego nowohucianina, które my opublikujemy na łamach naszej gazety. Pamiętajcie, że zdjęcie musi mieć min 1 MB. Piszcie na adres gmh@o2.pl.

KONKURSY Z NAGRODAMI!

„Jak rybka w wodzie”

Edycja 16



**Kupon
nr 2**

SZLACHETNE ZDROWIE, NIKT SIĘ NIE DOWIE

Przypominamy, że wspólnie z Centrum Rozwoju Com-Com Zone, ogłosiliśmy konkurs literacko-dziennikarski. Aby wziąć w nim udział, należy wysłać do nas DOWOLNĄ słowną pochwałę zdrowego stylu życia lub refleksję na temat tego, jak ludzie zaniedbują zdrowie. Czekamy na Wasze reportaże, felietony, fraszki, opowiadania, wiersze. Najciekawsze z nich opublikujemy, osoba, która wygra konkurs, będzie mogła zadbać o swoje zdrowie w Com-Com Zone, które ufundowało nagrody w tym konkursie: wejściówki na siłownię dla dwóch osób (dobrze wiemy, że nie lubicie chodzić w takie miejsca sami, zawsze fajnie jest zabrać ze sobą kumpla, koleżankę, dziewczynę czy kogo tam sobie chcecie, dlatego zwycięzca dostanie nie jedną, ale aż dwie wejściówki).

Warunkiem odbioru nagrody jest posiadanie przynajmniej dwóch kuponów konkursowych, które drukowane będą do końca lutego na łamach „Głosu Młodej Huty”.

Na wasze prace czekamy do końca lutego. Piszcie na adres gmh@o2.pl.

**Szlachetne
zdrowie...**



NASTĘPCA PO ZMARŁYM

Otrzymujemy od naszych Czytelników sygnały w sprawie przybliżenia problematyki związanej z nabyciem prawa do mieszkania lokatorskiego przez osoby najbliższe po śmierci jednego z najemców. Często najemcą lokalu jest jedna osoba. Gdy umiera, cała rodzina mogłaby pozostać bez dachu nad głową z powodu wygaśnięcia umowy najmu. Wstąpienie w stosunek najmu to konstrukcja prawna, która pozwala uniknąć tego problemu. Polega ona na przejściu prawa do zajmowania mieszkania w określonych sytuacjach, a opisana jest w art. 691 Kodeksu cywilnego.

Dodatkowo ogólne przepisy kodeksu cywilnego uzupełniają akty prawa miejscowego, jak to ma miejsce w przypadku Krakowa, a chodzi o Uchwałę Rady M. Krakowa. W poniższym artykule przybliżam wszystkie aspekty prawne tego problemu i piszę o praktyce załatwiania tej sprawy w Krakowie.

KTO JEST UPRAWNIONY?

Po śmierci najemcy prawo do najmu mieszkania przejmie małżonek, który nie był współnajemcą lokalu. Takie prawo będzie przysługiwać również:

- dzieciom zmarłego najemcy,
- dzieciom jego współmałżonka,
- innym osobom, wobec których najemca był zobowiązany do alimentów, a także
- osobie, która pozostawała faktycznie we wspólnym pożyciu z najemcą (konkubina, konkubent).

Nie musi tutaj chodzić o jedną osobę, istnieje możliwość, aby kilka osób wstąpiło w stosunek najmu, z zachowaniem pozostałych wymogów. Osoba bliska najemcy może żądać ustalenia prawa do najmu bez względu na to, czy powstał on na podstawie decyzji administracyjnej o przydziale czy na podstawie umowy najmu. Do wstąpienia w stosunek najmu dochodzi bowiem z mocy samego prawa, bez konieczności uznania tego przez sąd. Prawo nie wymaga, by poinformować wynajmującego o śmierci najemcy i wstąpieniu w stosunek najmu, ale w praktyce dobrze jest to zrobić.

TRZEBA RAZEM MIESZKAĆ

Żeby wstąpić w stosunek najmu, trzeba spełnić podstawowy warunek – należało stale zamieszkiwać z najemcą do chwili jego śmierci. Trzeba zwrócić uwagę na pojęcie „stałe zamieszkiwanie”. Chodzi tutaj o faktyczne przebywanie w mieszkaniu wraz z najemcą i towarzyszący temu zamiar stałego pobytu. Z orzecznictwa wynika, że dana osoba zajmuje lokal na stałe, jeżeli stanowi on jej tzw. centrum spraw życiowych. Osoba zajmująca lokal powinna więc posiadać w nim swoje rzeczy, mieć do niego klucz, spożywać w nim posiłki, spać lub przyjmować gości.

WNUK NIE JEST UPRAWNIONY, ALE...

Wśród osób uprawnionych do wstąpienia w stosunek najmu nie ma wnuka i wnuczki. Sąd Najwyższy orzekł, że nie należą oni do osób wymienionych w art. 691 kodeksu cywilnego i to nawet wtedy, gdy łączyła ich z najemcą więź gospodarcza i uczuciowa. Nie pomoże więc tutaj w uzyskaniu tytułu do najmu to, że wnuk opiekował się najemcą. Jednak istnieje szansa na to, aby wnuki mogły wstąpić w stosunek najmu. Wynika to ze szczególnych przepisów prawnych, w tym przypadku Uchwały Rady Miasta Krakowa, o której piszę poniżej.

GDY POJAWIA SIĘ KŁOPOTY
Sytuacja się komplikuje, gdy wynaj-

mujący, z którym zmarły najemca zawarł w przeszłości umowę najmu, kwestionuje prawa wstępujących. Wówczas pozostaje w zasadzie skierowanie do sądu pozwu o ustalenie wstąpienia w stosunek najmu. Jeżeli żadna z bliskich osób nie zamieszkiwała na stałe z najemcą przed jego śmiercią lub gdy nie ma osób uprawnionych do wstąpienia w stosunek najmu, wówczas stosunek najmu wygasa. Małżonek i inne osoby bliskie spadkodawcy, które mieszkały z nim do dnia jego śmierci, są uprawnione do korzystania w ciągu trzech miesięcy od otwarcia spadku z mieszkania i urządzenia domowego w zakresie dotychczasowym (art. 923 kodeksu cywilnego). Uprawnienie to przysługuje im bez względu na to, czy dziedziczą po spadkodawcy. Zmarły najemca nie może ich tych uprawnień pozbawić nawet w testamencie. Art. 923 kodeksu cywilnego nie ogranicza uprawnień małżonka i innych osób bliskich spadkodawcy, które wynikają z najmu lokali lub ze spółdzielczego prawa do lokalu.

JAK ZŁOŻYĆ POWÓDZTWO?

Składający pozew do sądu o ustalenie wstąpienia w stosunek najmu powinien oprzeć swoje roszczenie na art. 189 kodeksu postępowania cywilnego, w którym stwierdza się, że powód może żądać ustalenia przez sąd istnienia lub nieistnienia stosunku prawnego lub prawa, gdy ma w tym interes prawny. Żeby jednak powództwo o ustalenie prawa bądź stosunku prawnego było uwzględnione, muszą być spełnione dwie przesłanki:

- ✓ strona powodowa musi mieć interes prawny w ustaleniu tego prawa,
- ✓ twierdzenia powoda o istnieniu danego prawa bądź stosunku prawnego, który decyduje o zasadności powództwa, muszą być prawdziwe.

BEZ PRZEDAWNIEŃ

Uwaga: żądanie ustalenia wstąpienia w stosunek najmu lokalu mieszkalnego nie ulega przedawnieniu. Potwierdził to Sąd Najwyższy w orzeczeniu z 12 lutego 2002 r. (sygn. I CKN 527/00). Jeżeli wynajmujący skieruje przeciwko osobom zajmującym lokal pozew o eksmisję, pozwani mogą się bronić w procesie, twierdząc, że wstąpili oni w stosunek najmu na podstawie art. 691 kodeksu cywilnego. Takie stanowisko wyraził Sąd Najwyższy w orzeczeniu z 5 grudnia 1995 r. (sygn. II CRN 128/95). Sprawami związanymi z tą tematyką zajmują się wydziały cywilne sądów rejonowych. Opłata stała od pozwu w sprawie o wstąpienie w stosunek najmu wynosi 200 zł – zgodnie z art. 27 ust. 12 ustawy z 28 lipca 2005 r. o kosztach sądowych w sprawach cywilnych (Dz. U. nr 167, poz. 1398).

WSPÓLNAJEMCY GÓRĄ

Zasady wstąpienia w stosunek najmu na podstawie art. 691 ustawy z

dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz.U. nr 16, poz. 93 ze zm.) należy jeszcze uzupełnić o treść § 5 tego artykułu, zgodnie z którym osoby wskazane w § 1 nie stają się najemcami zajmowanego lokalu w przypadku śmierci jednego ze współnajemców. Oznacza to, że w sytuacji, gdy jedno z rodziców umiera, dziecko zmarłego najemcy nie wstępuje w stosunek najmu mieszkania, bowiem drugi żyjący rodzic staje się jego jedynym najemcą. Zachodzi to nie tylko w sytuacji, gdy tytuł prawny do przedmiotowego lokalu wydany jest na oboje rodziców, gdyż wspólne prawo najmu przysługujące małżonkom może wynikać z mocy prawa.

OCHRONA

WSPÓLMAŁŻONKÓW

Zgodnie więc z art. 680¹ wskazanej ustawy małżonkowie bez względu na istniejące między nimi stosunki majątkowe są najemcami lokalu, jeżeli nawiązanie stosunku najmu mającego służyć zaspokojeniu potrzeb mieszkaniowych założonej przez nich rodziny nastąpiło w trakcie trwania małżeństwa. Jeżeli między małżonkami istnieje rozdzielnosc majątkowa, do wspólności najmu stosuje się odpowiednio przepisy o wspólności ustawowej. Ustanie wspólności majątkowej w czasie trwania małżeństwa nie powoduje ustania wspólności najmu lokalu, jednakże sąd, stosując odpowiednio przepisy o zniesieniu wspólności majątkowej, może w ważnych powodach za żądaniem jednego z małżonków znieść wspólność najmu lokalu. Należy zaznaczyć, że poprzednio obowiązujące w tym zakresie przepisy (art. 10 ust. 3 ustawy z dnia 10 kwietnia 1974 r. – Prawo lokalowe oraz art. 7 ustawy z dnia 2 lipca 1994 r. o najmie lokali mieszkalnych i dodatkach mieszkaniowych) przewidywały rozszerzenie najmu na współmałżonka w sytuacji wspólnego zamieszkiwania, nawet gdy jedno z małżonków stało się najemcą lokalu przed zawarciem związku małżeńskiego.

ZASADY WYNIKAJĄCE Z UCHWAŁY RMK

Wreszcie uregulowania prawne wynikające z kodeksu cywilnego trzeba uzupełnić o zasady nabycia tytułu prawnego po śmierci najemcy wprowadzone uchwałą nr XXIV/288/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 24 października 2007 r. w sprawie zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Miejskiej Kraków (Dziennik Urzędowy Województwa Małopolskiego z dnia 5 grudnia 2007 r. nr 850, poz. 5589). Zgodnie z § 40 wskazanej uchwały uprawnionymi do uregulowania tytułu prawnego do zajmowanego lokalu są osoby, które pozostały w lokalu po śmierci najemcy i nie wstąpiły w stosunek najmu na podstawie art. 691 Kodeksu cywilnego, pod warunkiem, że stale zamieszkiwały z najemcą przez okres nie krótszy niż pięć lat do ustania stosunku najmu (dotyczy to: małżonków niebędących współnajemcami lokalu, zstępnych, wstępnych, rodzeństwa, powinowatych w tej samej linii lub stopniu, osób przysposobionych lub przysposabiających, osób małoletnich

przyjętych na podstawie orzeczenia sądu na wychowanie oraz osób pozostających faktycznie we wspólnym pożyciu z najemcą).

Warunkiem regulacji tytułu prawnego w tym przypadku jest brak zadłużenia czynszowego oraz nieposiadanie tytułu prawnego do lokalu, budynku lub jego części położonego w Gminie Miejskiej Kraków lub pobliskiej miejscowości. Osoby ubiegające się o nabycie tytułu prawnego do zajmowanego lokalu muszą spełniać kryterium niskich dochodów określone w § 4 ust. 1 pkt 3 wskazanej uchwały tj. 1272,58 zł w przypadku jednoosobowego gospodarstwa domowego i 954,43 zł w przypadku gospodarstwa wieloosobowego.

ZASADY WSPÓŁŻYCIA SPOŁECZNEGO I NORMATYWNA POWIERZCHNIA

Dopuszcza się odmowę wyrażenia zgody na zawarcie umowy najmu zajmowanego lokalu mieszkalnego w sytuacji, gdy osoby pozostające w lokalu naruszają zasady współżycia społecznego lub powierzchnia mieszkania przekracza o 50% normatywną powierzchnię użytkową lokalu przyjętą na podstawie art. 5 ust. 1 ustawy z dnia 21 czerwca 2001 r. o dodatkach mieszkaniowych (Dz.U. Nr 71, poz. 734 z późn. zm.). W tym przypadku przysługują prawo do innego lokalu o powierzchni użytkowej nieprzekraczającej normy przyjętej w zdaniu poprzedzającym. Powierzchnia normatywna zgodnie z powołaną wyżej ustawą powiększona o 50% wynosi: ■ 35 m² + 12,5 m² = 52,5 m² – dla 1 osoby, ■ 40 m² + 20 m² = 60 m² – dla 2 osób, ■ 45 m² + 22,5 m² = 67,5 m² – dla 3 osób, ■ 55 m² + 27,5 m² = 82,5 m² – dla 4 osób, ■ 65 m² + 32,5 m² = 97,5 m² – dla 5 osób, ■ 70 m² + 35 m² = 105 m² – dla 6 osób.

W razie zamieszkiwania w lokalu większej liczby osób, dla każdej następnej osoby zwiększa się normatywną powierzchnię tego lokalu o 5 m², tym samym zwiększy się również powierzchnia uwzględniająca dodatkowe 50% normy.

GDZIE WYSTĘPUJEMY Z WNIOSKIEM?

Należy zaznaczyć, iż zarówno w sprawach wstąpienia w stosunek najmu na podstawie art. 691 Kodeksu cywilnego jaki i nabycia tytułu prawnego do zajmowanego lokalu na podstawie przepisów wyżej przedstawionej Uchwały RMK należy wystąpić ze stosownym wnioskiem do Wydziału Mieszkalnictwa Urzędu Miasta Krakowa mieszczącego się przy ul. Wielopole 17A w Krakowie. Oczywiście dotyczy to jedynie lokali, które zarządzane są przez Gminę Miejską Kraków. Wnioski dostępne są w siedzibie Wydziału Mieszkalnictwa lub na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej www.bip.krakow.pl. Wypełniony wniosek należy potwierdzić w Wydziale Spraw Administracyjnych w zakresie zameldowania oraz we właściwej administracji budynku (Biuro Obsługi Mieszkańca lub spółka administrująca). Tym samym w wielu sprawach występowanie do sądu ze stosownym

powództwem nie jest konieczne, ponieważ wiele z tych spraw kończy się pozytywnie w Urzędzie wydaniem skierowania do zawarcia umowy najmu, z którym to dokumentem należy się zgłosić do właściwej administracji w celu podpisania umowy najmu.

JAK TO WYGLĄDA W KRAKOWIE?

W 2004 r. wystąpiono z 620 wnioskami o regulację tytułu prawnego po śmierci najemcy, 62 sprawy zakończyły się odmową wydania skierowania do zawarcia umowy najmu zajmowanego lokalu, a 558 spraw załatwionych zostało pozytywnie, z czego 504 sprawy dotyczyły wstąpienia w stosunek najmu na podstawie Kodeksu cywilnego, a 54 dotyczyły nabycia tytułu prawnego po śmierci dziadków, powinowatych czy rodzeństwa na podstawie uchwały. W kolejnych latach sytuacja przedstawiała się następująco: w 2005 r. złożonych zostało 614 wniosków po śmierci najemcy, 73 załatwione zostały negatywnie, 514 pozytywnie, w tym 502 z ustawy i 39 z uchwały. W 2006 r. złożono 584 wnioski, 98 załatwiono negatywnie, 584 pozytywnie, w tym 545 z ustawy, a 38 z uchwały. W 2007 r. złożono 568 wniosków, 118 załatwiono negatywnie, 450 pozytywnie, w tym 412 z ustawy i 48 z uchwały. W pierwszym półroczu 2008 r. złożono 289 wniosków, 76 załatwiono negatywnie, 213 pozytywnie, w tym 201 z ustawy i 12 z uchwały.

KIEDY GROZI EKSMISJA?

W przypadku odmowy uregulowania tytułu prawnego do zajmowanego lokalu administrator podejmuje czynności mające na celu jego opróżnienie przewidziane w poleceniu służbowym nr 2/19/2005 Dyrektora Magistratu z dnia 7 grudnia 2005 r. w sprawie wprowadzenia procedury wewnętrznej obiegu informacji i dokumentów dotyczących pustostanów. Administrator wzywa wówczas do opuszczenia lokalu zajmowanego bez tytułu prawnego przez osoby nieuprawnione w terminie 30 dni od daty otrzymania przedmiotowego pisma. Naliczane zostaje także odszkodowanie za bezumowne korzystanie z lokalu w wysokości dwukrotnego czynszu za dany lokal. W przypadku, gdy osoba nieuprawniona do zajmowania lokalu nie opuści go dobrowolnie po upływie terminu wskazanego w wezwaniu, kierowany jest do sądu pozew o eksmisję.

NASTĘPCY PRAWNI MOGĄ KONTYNUOWAĆ POSTĘPOWANIE O WYKUP MIESZKANIA

Wydział Skarbu Miasta Urzędu Miasta Krakowa mieszczący się przy ul. Jana Kasprowicza 29 w Krakowie realizuje wnioski o sprzedaż lokali komunalnych według kolejności ich wpływu. Wnioski należy składać we właściwych administracjach, które po załączeniu niezbędnych dokumentów takich jak m.in. zaświadczenie o samodzielnosci lokalu przesyłają je do Wydziału Skarbu Miasta. Jak wynika z informacji przekazanej przez Kierownika Referatu Zbywania Lokali tego Wydziału, w przypadku śmierci najemcy, który starał się o wykup zajmowanego mieszkania, następcy prawni, po uregulowaniu tytułu prawnego do tego lokalu w Wydziale Mieszkalnictwa lub przed sądem, mogą kontynuować postępowanie w sprawie nabycia mieszkania.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TRAGICZNE LOSY KRESOWIAN

W świadomości społecznej, zwłaszcza pokoleń powojennych, wciąż mało znane są tragiczne dzieje Kresów Wschodnich i trudnych przeżyć ich ludności, zwłaszcza w XX wieku, wskutek politycznych przemilczeń, przeinaczeń i zafałszowań przez całe dziesięciolecia po II wojnie światowej. Historia tych ziem dla młodego pokolenia stała się jakby odległa, mało ważna, bez większego wpływu na naszą teraźniejszość. Wywózki ludności z Kresów na większą skalę następowały już od czasu konfederacji barskiej. Nasilaly się po zrywach wolnościowych. Masowe jednak rozmiary czystek etnicznych i depolonizacja Kresów Wschodnich nastąpiły w okresie władzy radzieckiej po zagarnięciu tych terenów w 1939 roku. Poniżej przypominamy genezę i fakty związane z masowymi zsyłkami Polaków z Kresów na Syberię i zamieszczamy dwa fragmenty wspomnień nowohucian Kazimierza Szymańskiego i Stanisława Aleksiewicza.

17 września 1939 roku Stalin załączając 1/3 terytorium Polski. Zabrane zostają wschodnie ziemie polskie najbardziej urodzajne, świetnie zagospodarowane z województwami: lwowskim, stanisławowskim, tarnopolskim, wołyńskim, poleskim, nowogródzkim i wileńskim. W Moskwie został opracowany wielki plan deportacji obywateli polskich, w tym głównie Polaków z obszarów okupowanych do łagrów i na przymusowe osiedlenie w północnej części Rosji europejskiej, na Syberię, do Azji Środkowej. Wywózki miały na celu zmianę składu narodowościowego ziem polskich, leżących na wschód od Bugu. A były to przecież tereny o zdecydowanej przewadze ludności polskiej, o czym nie wszyscy wiedzą.

CZWARTY ROZBIÓR POLSKI

Na podstawie układu niemiecko-sowieckiego z 28 września 1939 roku, ziemie Rzeczypospolitej zostały podzielone między najeźdźców.

Niemcy zajęli 188,7 tys. km kw. czyli 48,4% z 22 140 000 ludności, co stanowiło 62,7%, zaś Sowieci zabrali 201 tys. km, 51,6% z 13 199 000 ludności, co stanowiło 37,3%. W czasie wojny następowały zmiany na frontach od lipca 1941 r. do lutego 1944 r., kiedy całość ziem polskich okupowana była przez Niemcy. Związek Socjalistycznych Republik Sowieckich dążył do wcielenia do swego obszaru okupowanych ziem Rzeczypospolitej. W stosunku do ludności polskiej miało to być najpierw pozbawienie jej elit politycznych i umysłowych (ubezholowanie), a pozbawienie kierowniczych warstw masy ludowej miały zostać wynarodowione i zamienione w „homo sovieticus”. Jedną z metod osiągnięcia tego celu stały się masowe deportacje ludności polskiej. Jako podstawę „prawną” tego zjawiska przyjęto wyniki sfałszowanych „wyborów” do sowieckich rad, które odbyły się 22 października 1939 roku. Wybrani delegaci natychmiast zwrócili się do Rady Najwyższej ZSRR z prośbą o przyłączenie ziem „byłej Polski” do Związku Sowieckiego. Rada uległa „woli ludu” i stworzony przez NKWD aparat administracyjny uzyskał podstawę prawną. Wszyscy mieszkańcy tych ziem – niezależnie od swej woli – uzyskali obywatelstwo sowieckie (1 i 2 listopada 1939 roku). Natychmiast po wywiezieniu na Wschód wziętych do niewoli oficerów i żołnierzy polskich, NKWD przystąpiło do indywidualnych aresztowań. Wylapywano ukrywających się oficerów oraz tzw. elementy wrogie i szkodliwe, a więc wyższych i średnich urzędników, sędziów i prokuratorów, zarejestrowanych oficerów i szeregowych policjantów, wybitnych działaczy politycznych i społecznych, ziemian, przemysłowców i kupców.

CZTERY WIELKIE DEPORTACJE

Pierwsza z nich 10 lutego 1940 roku objęła przeważnie niższych urzędników państwowych i samorządowych oraz osadników rolnych wraz z rodzinami,

razem około 220 000 osób. Druga-deportacja, przeprowadzona 13 kwietnia 1940 roku, dotyczyła przeważnie rodzin poprzednio aresztowanych i deportowanych – głównie kobiet i dzieci. Objęła ona także zamożniejszych włościan, gajowych, oficjalistów dworskich oraz dużą liczbę ludności z obszarów nadgranicznych. Łącznie wywieziono około 320 000 osób. Trzeciej deportacji na przełomie czerwca i lipca 1940 roku poddano około 240 000 przede wszystkim uchodźców wojennych z zachodnich i centralnych województw Polski.

Ostatnia wielka deportacja odbyła się w czerwcu 1941 roku, a dosięgła już także Wileńszczyzny. Wywieziono wtedy resztę ocalałych z zachodniej i centralnej Polski wykwalifikowanych robotników i rzemieślników, kolejarzy, inteligencję zawodową i zamożniejszych gospodarzy, łącznie około 300 000 osób. Na 26 czerwca 1941 roku władze NKWD zaplanowały wielką wywózkę ludności z Litwy, ale przeszkodził temu wybuch wojny z Niemcami 22 czerwca 1941 roku. Akcja aresztowań, wywózek i deportacji otrzymała oficjalną nazwę „oczyszczenia zaplecza”. Trudno dokładnie ustalić liczbę ludzi poddanych różnym formom represji i deportacji ze względu na różne metody statystyczne stosowane przez badaczy problemu.

Można przyjąć, iż w pierwszym okresie sowieckiej okupacji, tj. w okresie 20-miesięcznych rządów NKWD, Kresy Polskie straciły 1,7 milionów obywateli. Wśród aresztowanych i deportowanych około 60% stanowili Polacy, resztę Ukraińcy, Białorusini i Żydzi, dawni obywatele Rzeczypospolitej. Stalin uderzał tu w najbardziej aktywną narodowo i kulturalnie elitę wszystkich narodowości. Na skutek tego ziemie kresowe zostały pozbawione elementu uświadomionego politycznie i społecznie.

Dopełnieniem tego procesu stała się masowa ewakuacja i likwidacja więźniów politycznych, dokonana po wybuchu wojny niemiecko-sowieckiej. Wobec zbliżającego się gwałtownie frontu oraz braku czasu i transportu na wywóz w głąb Rosji, NKWD rozstrzeliwało zamiast ewakuować, zarówno skazanych na ciężkie kary, jak również wszystkich chorych lub słabych fizycznie, niezdolnych do przetrzymania długiego pieszego marszu w najcięższych warunkach.

WSPOMNIENIE KAZIMIERZA SZYMAŃSKIEGO

(...) Nadszedł luty, 1940 rok. Nastąpił czas trwogi, wielkiego strachu i niepokoju. Każde nadejście nocy było czystą torturą, drzwi i okna barykadowano w wielkim strachu. Stałe nękanie – spisaniem ich i dobytku. Przeprowadzano rewizje w poszukiwaniu ojca legionisty i osadnika wojskowego, co stało się do dnia dzisiejszego u Kazimierza Szymańskiego, wówczas kilkunastoletniego chłopca, koszmarnymi snami. Tymczasem zima z 1939 roku na 1940 była bardzo mroźna i ciężka.

Noc 10 lutego 1940 roku. W tę noc na całych Kresach Wschodnich Polski glo-

śne walenie do drzwi i okien wyrwało ze snu półtora miliona ludzi. Noc była księżycowa. Mróz dochodził do minus 35 stopni. Matka Kazia czuwała całą noc. Kiedy przez zamrożone szyby zobaczyła NKWD-zistów i miejscowych milicjantów, obudziła Kazia i krzyżąc, że napadli na nas bandyci, kazała mu lecieć do sąsiadów po pomoc. Rozespanny Kaziu narzucił na siebie jakiś płaszcz, wskoczył w buty ojca i tylnym wejściem wybiegł z domu w ten piekielny mróz i śnieg. Krasnoarmiejcy,



Wśród zesłańców na Sybir było dużo dzieci.

zanim sforsowali łomami i kolbami dębowe drzwi, widząc, że ktoś ucieka, zaczęli strzelać za Kaziem. On przestraszony wpadł w zaspę i nie mogąc wyrwać ze śniegu ojcowskich butów, wskoczył z nich i pobiegł dalej boso. Zanim przebył te kilkaset metrów, miał już odmrożone nogi do połowy łydek. Tymczasem u sąsiadów także już byli krasnoarmiejcy. Kiedy Kaziu powrócił do domu, matka siedziała na środku pokoju z naganem przy głowie, a NKWD-zisci pytali, gdzie jest właściciel tych butów. I znowu cała zawartość szaf i szuflad znalazła się na podłodze. Zabrano dokumenty i kosztowności, potem kazano ubierać się i wychodzić do podstawionych już san, które miały zawieźć ich na stację kolejową Sinawka, gdzie czekały już puste bydłecze wagony, by skierować ich wraz z dziesiątkami znajomych i sąsiadów na syberyjskie trasy. W ostatniej chwili matka złapała gęś na podwórku i skręcając jej szyję, zabrała ze sobą. Na stacji wpakowano ich do wagonu, gdzie stały piętrowe prycze, zaś na środku wagonu był żelazny piecyk. Wszędzie ciasno, słychać płacz, jęki i lament. Na razie ludzie byli sobie życzliwi. Potem bywało różnie. W końcu zamknięto drzwi, zaryglowano je od zewnątrz. Po kilku godzinach pociąg ruszył. W nieszczelnym pociągu zaczęło być coraz zimniej. Brak opału nie pozwolił na rozpalenie piecyka. Ze wszystkich wagonów wydostawało się ludzkie zawodzenie, płacz i modlitwy. Słychać było bicie dzwonu, który żegnał ich na długie lata, a może nawet na zawsze.

W Baranowiczach otworzono wagony i podano trochę wody, której nie starczyło dla wszystkich. Nabierano więc do wiader śniegu, który topiono, a gdy i tego zabrakło, zeskrobywano szron z metalowych części wagonu. Po pewnym czasie doczepiono do ich składu więcej wagonów i nowy transport ruszył na Wschód. W nieszczelnym wagonie było coraz zimniej, włosy przymarzały do ścian wagonów. Dla zaspokajania czynności fizjologicznych wyrabano w podłodze wagonu dziurę, przez którą pęd pociągu wpędzał jeszcze więcej zimna.

Matka zrobiła prowizoryczny parawan, zasłaniając piecyk, w którym od czasu do czasu błyskał ogień, jeśli komuś udało się zdobyć kawałek drewna. Nad tym ogniem mama Kazia usiłowała stopić kawałeczek gęsiego tłuszczu, aby smarować jego odmrożone nogi. Tak minęli Mińsk i Moskwę, aby po 6 tygodniach tej okrutnej podróży dojechać do stacji Wielsk. Była to końcowa stacja, gdzie kończyły się tory. Dalej była już tylko tajga. Tam przesadzili ich na sanie, aby zamarniętym korytem rzeki ruszyć dalej w nieznaną. Tak jechali od kołchozu do kołchozu, gdzie udawało im się nocować. Po siedmiu dniach dotarli do posesji o nazwie Kubało. Tam transport rozdzielono i rodzina Kazia znalazła się w grupie 80 rodzin, które dowieziono do posesji-lagru Wieruskoje. Razem z nimi były tam prawie same kobiety z dziećmi i starzy ludzie. Był to już koniec marca 1940 roku. Wokół olbrzymie śniegi i wielki mróz. Ich grupę rozlokowano w dwóch starych barakach, które pobudowali Ukraińcy, ich poprzednicy z 1929 roku. Baraki zbudowane były z drewnianych belek uszczelnianych mchem, w których gnieździła się masa pluskwów. W izbach nie było żadnego oświetlenia. Wieczorem świeciło się lucyfywem. Izby zadymione, ale na szczęście chroniły przed komarami. Był wprawdzie na środku baraku piec, ale nawet nie można na nim ubrania wysuszyć, przy nim się nie dało, nie mówiąc o gotowaniu. Wodę topiono z lodu (...).

WSPOMNIENIE STANISŁAWA ALEKSIEWICZA

Stanisław Aleksiewicz przyszedł na świat 24 kwietnia 1923 r. w Kwasówce koło Grodna. Przyszłość jego zapowiadała się świetlana. Ojciec Stanisława, były legionista, nagrodzony osobście przez marszałka Piłsudskiego małą posiadłością w Kwasówce za udział w wojnie polsko-bolszewickiej, mógł zapewnić rodzinie dostatnie życie. I tak się działo do 1939 roku, kiedy to już Stanisław ukończył dwie klasy gimnazjum. Niestety nowy okupant z młotem i sierpem w „herbie”, pozbawił ich nie tylko obywatelstwa, ale i wszelkich praw. Po wkroczeniu na te polskie tereny „czerwonoarmiejców”, w niedługim czasie ojca zabrało NKWD i dopiero po wielu latach rodzina dowiedziała się, że ostatnim przystankiem w jego

życiu był Katyń. Natomiast pewnej nocy w lutym 1940 roku, do ich domu wtargnęli NKWD-zisci i nakazali zabrać tylko 15 kg bagażu na osobę i za 15 minut wychodzić. Kiedy matka zaczęła coś tłumaczyć, że przecież nikomu nie przeszkadzają, żyją spokojnie, jeden z NKWD-zistów wyciągnął jakiś papier i łamaną polszczyzną wyjaśnił, że „tu mieszka rodzina wojennego osadnika, legionisty, patrioty” i dodał po rusku: „wziat adioż i wychadit!” – Wsadzono ich na chłopskie furmanki i zawieziono na stację kolejową. Tam czekała już liczna rzesza polskich rodzin. Po wielogodzinnym oczekiwaniu, przy trzydziestostopniowym mrozie, załadowano ich do towarowych wagonów. To była pierwsza wywózka na Sybir i nikt nie miał wówczas pojęcia, gdzie ich wywożą. W wagonie były piętrowe prycze, a w środku wagonu stał żelazny piecyk zwany „kozą”. Obok stało wiadro napełnione węglem, a w kącie, tuż przy drzwiach, wyrabiany otwór, przykryty wiadrem bez dna. Gdy transport ruszył, nastąpiło gwałtowne oziębienie. Wtedy zapalono w piecyku. Ale z ciepła mogli korzystać ci najbliżsi stojący. W wagonie był tłok i wiele osób musiało spać na siedząco lub na podłodze, gdzie było najzimniej. Codziennie na postojach wnoszono do wagonu gorącą wodę z lokomotywy i jedno wiadro z węglem oraz jakąś kaszę. Najbardziej doskwierał ziąb i smród z eksploatowanej bez przerwy „toalety”. To była zhora całej podróży. Podróż trwała całe tygodnie i w drodze dowiedzieli się dopiero, że pociąg zmierza w kierunku Syberii. Od czasu do czasu pociąg zatrzymywał się w pustym polu, wtedy wynoszono zmarłych w czasie transportu i pozostawiano ich na śniegu. Po przejechaniu Uralu kończyły się już zapasy żywności, zabrane z domów. Jeśli coś u kogoś pozostało, pilnował tego jak skarbu przed zabraniem lub kradzieżą przez umierającego z głodu sąsiada. Gdzieś w początkach kwietnia 1940 r. transport z zesłańcami dotarł do Irkucka. Tam ich wylądowano i popędzono w tajgę. Po pewnym czasie dotarli do obozu opuszczonego przez rosyjskich więźniów, których przewieziono w inne miejsca. Zakwaterowano ich w prymitywnych barakach. W niedługim czasie wyprowadzono ich w tajgę. Brnęli po pas w śniegu. Tam mężczyźni musieli ścinać drzewa, a kobiety usuwać ścięte gałęzie. Ścięte kłose ściągano końmi na brzeg rzeki. Żeby otrzymać porcję chleba, trzeba było zrobić odpowiednią normę. Po skończonej robocie ludzie zapadali w głęboki sen, żeby wypocząć na następny dzień. Każdy dzień podobny był do następnego. Ciężka harówka. To było piekło, które musieli znosić, nie mając nadziei, że kiedykolwiek się to zmieni. (...).

Na łamach „Głosu” przybliżyliśmy już losy Kazimierza Szymańskiego oraz Stanisława Aleksiewicza w odrębnych publikacjach. Obu udało się opuścić ZSRR na mocy porozumienia Rządu Polskiego z Rosją i wstąpić do polskiej armii. Przeżyli wojnę, powrócili do Polski i związali swoje losy z Nową Hutą, w której do dzisiaj mieszkają.

MARIAN OLEKSY SŁAWOMIR PIETRZYK

PS Szerzej o deportacjach ludności polskiej na Syberię będzie można przeczytać w Zeszytach Historycznych, wydawanych przez Małopolską Fundację Domu Kombatanta RP Muzeum Czynu Zbrojnego z siedzibą w osiedlu Górali 23.

JESZCZE RAZ O SPALARNI ODPADÓW KOMUNALNYCH W KRAKOWIE

W dniu 29 stycznia 2010 r. na łamach zasłużonego dla Nowej Huty „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”, w listach do redakcji, ukazał się tekst podpisany imieniem przez Panią Alicję Pęgiel już nie za Stowarzyszenie Mieszkańców Osiedli Mogiły, Lesiska i Miłośników Ziemi Mogiłskiej, który nie powinien pozostać bez odpowiedzi. Zreflektowała się wreszcie Pani Alicja Pęgiel, że nie miała zgody na przesyłanie opinii „prospalarnianej” do wojewody małopolskiego Pana Stanisława Kracika w imieniu stowarzyszenia, którego jest prezesem. Obraziła Pani Pęgiel tym pismem wielu członków swojego stowarzyszenia, a wiemy to, bo podczas burzliwego jego zebrania były obecne prywatnie osoby ze Stowarzyszenia Zielona Mogiła.

Próbuje Pani Pęgiel umniejszyć swoje „zasługi” w usytuowaniu lokalizacji spalarni na obszarze przy ul. Giedroycia przez stwierdzenie, że decyzję w tej sprawie podjął Pan Prezydent Jacek Majchrowski, tylko zapomina Pani, że musiało wcześniej dojść do wielu innych ustaleń, zanim podjęta została ta nieszcześliwa dla mieszkańców i przyrody decyzja. Przede wszystkim przy procedowaniu tej decyzji pominięto głos społeczeństwa Mogiły i Lesiska sprzeciwiający się budowie spalarni w obszarze już bardzo dotkniętym komunami zatrzymującymi środowisko. Uczestniczyła Pani w spotkaniach konsultacyjnych, które zorganizował Krakowski Holding Komunalny w styczniu 2009 r. w budynku NOT na os. Centrum C i w katakumbach klasztoru oo. Cystersów w Mogile. W pierwszym spotkaniu nie miała Pani odwagi wejść na salę główną i stała na korytarzu, ale przysłuchiwała się Pani opinii sprzeciwu kilkuset zgromadzonych tam osób. Nieliczni (kilka osób zgromadzonych wokół Pana Bugajskiego) chcieli spalarni. Na żadnym z tych spotkań nie zabrała Pani głosu, a jako reprezentantka społeczności lokalnej powinna Pani być swoją rolą radnego do tego zobowiązana. Również powinna Pani wsłuchać się w głos społeczeństwa, a nie postępować wbrew niemu. Świadcówce widzieli natomiast, jak intensywnie działała Pani Pęgiel, aby jedna z uczestniczek wyjazdu do Szwecji nie zabrała głosu. Była to pani Marzanna Baś (mieszkanca Łęgu), która tak na łamach Dziennika Polskiego wypowiedziała się: *To, co zobaczyłam, nie rozwiało wszystkich moich wątpliwości (dotyczących np. wpływu spalarni na zdrowie). Wyjazd utwierdził mnie w przekonaniu, że nie chciałabym mieszkać w sąsiedztwie takiego zakładu.* Na obydwu spotkaniach mieszkańcy w ogóle nie chcieli rozmawiać o rekompensatach za zgodę na spalarnię. Pisz Pani: *postanowiłam wraz z grupą radnych wynegocjować wiele zadań kompensacyjnych, aby poprawić warunki zamieszkania na tym terenie. Nowa Huta była do tej pory zapomniana przez rządzących Miastem.* Jest to skandal. Pani i radni Dzielnicy XVIII, zamiast walczyć o równość dla wszystkich mieszkańców Krakowa pod względem poprawy warunków zamieszkania, to sprowadzacie Państwo na już trudny pod względem środowiskowym teren kolejnego truciciela.

Pisz Pani Pęgiel bajki o ekologiczności spalarni, takie same, jakimi nas karmi KHK w sponsorowanych artykułach. Napisałyśmy w związku z tym pismo do KHK, na które nie dostaliśmy odpowiedzi, a w którym zarzucamy kłamstwa dotyczącego działania spalarni śmieci i prosimy o zaniechanie używania nazwy EKOSPALARNIA! Można je przeczytać na oficjalnej stronie forum spalarni (prawidłowe informowanie o skutkach działania spalarni: <http://ekospalarnia.krakow.pl>). Dlaczego w polemice z nami przemilczała Pani olbrzymią emisję przez spalarnię śmieci metali ciężkich (olów, rtęć, kadm itp.), pyłu i innych szkodliwych substancji? Wie Pani Pęgiel, że przez 10 lat do środowiska przedostanie się od spalarni **ponad pół tony rtęci**, bo to sygnalizowaliśmy radnym i z tego na pewno jest Pani radna zadowolona i szczęśliwa, bo taka **spalarnia śmieci będzie „EKO”**. My nie chcemy „**podpatrywać i naśladować mądrzejszych**”. My i znamienita większość mieszkańców Mogiły i Lesiska z tego powodu mówimy **nie** spalarni, bo oczywiście największej emisji tej rtęci (trwale zanieczyści środowisko przez kumulację w glebie i organizmach) opadnie na tereny najbliższe, czyli na nasze osiedla. Przed narzucaniem mieszkańcom spalarni powinna Pani odwiedzić oddziały patologii ciąży i porozmawiać o przyczynach komplikacji zdrowotnych kobiet. Jedną z najważniejszych to zatrucie środowiska. Przekazujemy również na ręce redakcji „Głosu” list, jaki pan prof. dr hab. inż. Tadeusz Citko, rektor Politechniki Białostockiej (Przewodniczący Społecznego Komitetu Obrony przed Budową Spalarni w Białymstoku) przekazał prezydentowi swojego miasta (opinia Konsultanta Wojewódzkiego z Kliniki Onkologii prof. M. Wojtukiewicza). Prosimy o jego zamieszczenie. Pani Pęgiel i radni chcieliby, aby spalarnia została wybudowana w głównym korytarzu przewietrzającym Kraków. Znamienita większość mieszkańców naszych osiedli nie chce spalarni, bo już teraz są prawie codziennie przekroczenia w zatruciu powietrza, a szczególnie dużo jest pyłu zawieszonego, którego corocznie zwolennicy spalarni chcą dosypać ponad 10 ton. To samo dotyczy niszczenia siedlisk wielu gatunków prawem chronionych zwierząt oraz wielu innych argumentów przeciwko spalarni (np. że już jest w Krakowie duża nadwyżka ciepła z elektrociepłowni czyniąca ciepło ze spalarni zbędnym, zagrożenie powodziowe, problem ekologiczny z żużlem), a nie ma miejsca, żeby szczegółowo o nich pisać. Natomiast warto napisać, że jeżeli przed-

stawi się rzetelnie mieszkańcom zagrożenia dla środowiska od strony spalarni, to na pewno większość z nich będzie jej przeciwna.

Przewodniczący Rady Dzielnicy pan Edward Porębski tak obiecywał w grudniu 2008: *Dzisiaj organizuję spotkanie mieszkańców z przedstawicielami holdingu. – Będziemy rozmawiać, musimy poznać wszystkie za i przeciw* (Gazeta Krakowska z 11 grudnia 2008, e-wydanie). Pomimo protestu społecznego radni na siłę forsują spalarnię w Nowej Hucie. Są dla Krakowa dużo lepsze rozwiązania w gospodarce odpadami niż spalarnia rusztowa. O takich nowoczesnych rozwiązaniach myśli wojewoda małopolski Pan Stanisław Kracik. Jeszcze inne rozwiązanie podpowiada nasze stowarzyszenie. Tym rozwiązaniem jest dreźnieński MBS (może być lokalizowany nawet w lesie), a produkt końcowy MBS, czyli STABILAT, otrzymał z rąk ministra środowiska złoty medal podczas targów POLEKO w 2009 r. Pani Pęgiel chce nam sprowadzić przestarzałą technologię, a spalarnia śmieci ma kosztować olbrzymie pieniądze. Pisz Pani radna nieprawdę, że dotacja unijna ma do tej inwestycji wynieść 85%. Według autopoprawki prezydenta M. Krakowa do projektu uchwały RMK w sprawie przyjęcia Wieloletniego Planu Finansowo-Inwestycyjnego na lata 2010–2019 koszt budowy spalarni ma wynieść 703 mln zł (netto), a dotacja z UE ma być na poziomie 385,6 mln zł. Wynika z tego, że dotacja ma wynieść niecałe 55%. Na różnicę (ponad 300 mln) mieszkańcy Krakowa będą musieli wziąć kredyt, bo KHK jest własnością miasta.

Pisz Pani Pęgiel, że będą spalane segregowane śmieci i „te, których mieszkańcy w trakcie wstępnej segregacji nie oddzielą i wrzucą do śmietnika, czy jest coś w tym dziwnego? Czyli jak nie posegreguje mieszkaniac śmieci, to spalarnia je spali i wszyscy mają być szczęśliwi. Proponowany przez nas system segregacji i MBS wyklucza spalanie przydatnych w gospodarce materiałów, a jest kilkakrotnie tańszy w budowie niż spalarnia.

Wracając do inwestycji kompensacyjnych, składamy zapytania: Dlaczego ujęto w nich te, które zakończono przed wskazaniem lokalizacji spalarni w Mogile? Dlaczego radni nie spełniają obietnic, które gwarantowały, że jeżeli będzie opóźnienie w realizacji rekompensat, to wycofają swoje poparcie? Dlaczego na ulicach Mogiły wylewa się teraz asfalt, a za chwilę będzie się go niszczyć, bo budowana będzie kanalizacja? Jest to gospodarne myślenie, czy raczej chodzi o podnoszenie kosztów? Dlaczego radni nie działali tak jak radni innych dzielnic, którzy załatwili sobie to, co Nowa Huta ma otrzymać za zgodę na budowę spalarni?

Nie jest prawdą, jak Pani radna pisze, że: *Rada Dzielnicy XVIII wydała tylko opinię, która w żaden sposób nie jest i nie była wiążąca dla władz miasta. Prace przygotowawcze szłyby i tak swoim torem.* Jeżeli radni poparliby zdanie mieszkańców, którzy je dobitnie wyrazili podczas spotkań konsultacyjnych w głosowaniach (posiadamy nagrania filmowe), to Kraków byłby bez szans na dotację unijną. Poparcie społeczne w takich przypadkach ma olbrzymią rolę, a Państwo radni zrobili odwrotnie, niż chcieli mieszkańcy, i z tego korzystają władze. Zamierzamy w nadchodzących wyborach w odpowiednio jasny sposób przedstawić mieszkańcom Nowej Huty, kto z radnych poparł sprowadzenie trującej środowisko spalarni śmieci do Mogiły,

Z wyrazami szacunku
Marek Ziemianin
Stowarzyszenie Zielona Mogiła

W odpowiedzi na pismo otrzymane od Społecznego Komitetu Obrony przed Budową Spalarni, jako Konsultant Wojewódzki w dziedzinie onkologii klinicznej chciałbym wyrazić opinię dotyczącą zagrożenia dla zdrowia ludzi wynikających z termicznej utylizacji śmieci i funkcjonowania w obszarze miejskim spalarni śmieci.

Doświadczenia zachodniej Europy i Stanów Zjednoczonych wskazują, że jest to jedna z najbardziej szkodliwych metod utylizacji śmieci, ze względu na dużą ilość związków chemicznych powstających w procesie spalania odpadów. Dotychczas określono ich liczbę na około tysiąc, jednakże przypuszcza się, iż jest ich dwu-, a nawet trzykrotnie więcej. Poza dwutlenkiem węgla, tlenkiem azotu, siarki, kwasem solnym i metalami ciężkimi, tj. związkami o powszechnie znanej szkodliwości dla zdrowia, w trakcie procesu spalania odpadów powstają najsilniejsze z istniejących w przyrodzie substancji rakotwórczych – dioksyny i furany. Najbardziej zaawansowane badania dotyczące dioksyny i furanów przeprowadziła Amerykańska Rządowa Agencja Ochrony Środowiska (EPA), a 9-tomowy raport zakończony został wnioskiem, że są one substancjami tak niebezpiecznymi, iż ludzie w ogóle nie powinni być narażeni na ich oddziaływanie. Zgodnie z opinią EPA są to związki *ekstremalnie efektywne w wywoływaniu negatywnych skutków biologicznych na poziomie 104 razy silniejszym niż inne znane toksyny*. Ponadto wznagają one działanie rakotwórcze innych substancji chemicznych. Dlatego też przepisy Unii Europejskiej, na bieżąco adaptowane w polskim prawodawstwie, nakładają obowiązek badania zarówno środowiska, jak i żywności pod kątem obecności tych niebezpiecznych toksyn.

Długotrwałe oddychanie skażonym powietrzem, zawierającym nawet minimalne dawki dioksyny i furanów, ich zdolność bioakumulacji, jak i bardzo długi czas połowicznego rozpadu w organizmie

(około 30 lat) prowadzą do poważnych konsekwencji. Otóż, badania kliniczne wykazały, iż związki te działają silnie mutagennie, naruszając właściwą strukturę kodu genetycznego rozmnażających się komórek, prowadząc do rozwoju nowotworów, głównie układu oddechowego, pokarmowego i wydalniczego. Silne działanie rakotwórcze dioksyn stwierdzono w przypadku amerykańskich żołnierzy, którzy mieli do czynienia z preparatem fitotoksycznym o nazwie „Agent Orange” podczas wojny w Wietnamie, u których zachorowalność na choroby nowotworowe wyniosła 100%. Innymi skutkami działania dioksyn i furanów są: powolne uszkodzenie narządów wewnętrznych (wątroby, płuc, nerek, rdzenia kręgowego lub kory mózgowej), działanie teratogenne (uszkodzające płód), alergiczne (np. chlorakna), uszkodzające system rozrodczy (prowadzące często do bezpłodności), hormonalny, immunologiczny (zapadalność na różnorodne infekcje) oraz wywoływanie zaburzeń neurologicznych.

Reasumując, lokalizacja spalarni śmieci w obrębie aglomeracji miejskiej może negatywnie wpłynąć na stan zdrowia mieszkańców.

prof. dr hab. med. Marek Z. Wojtukiewicz
Konsultant Wojewódzki ds. Onkologii Klinicznej
Klinika Onkologii
Uniwersytetu Medycznego w Białymstoku

Od redakcji: Zdając sobie sprawę, że toczona na łamach „Głosu” polemika pomiędzy zwolennikami i przeciwnikami budowy spalarni odpadów komunalnych w Krakowie mogłaby trwać w nieskończoność (a udział w niej brałyby zapewne te same osoby), kończymy ją na wydrukowanym dzisiaj liście.

W SPRAWIE TRASY EKSPRESOWEJ S-7

Od kilku już lat nowohucianie epatowani są obietnicą ekspresowej trasy S-7, która ma przebiegać północną częścią dzielnicy, łącząc m.in. Węzeł Kocmyrzowski z Węzłem Ptaszyckiego-Igołomska. Jako trasa ekspresowa droga ta nie będzie miała żadnych zjazdów ani wjazdów. Zastanawiając się, dlaczego tak wysoką klasę założono dla tej trasy, doszedłem do wniosku, że nie ma racjonalnego uzasadnienia dla drogi ekspresowej w tej części Krakowa, gdyż ani załębnie warzywnicze nie generuje ciężkiego transportu tirami, ani trasą tą nie będą przejeżdżać samochody VIP-ów na forum ekonomiczne do Krynicy, które i tak prawdopodobnie już się tam nie będzie odbywało. Powstaje więc pytanie: komu i czemu (poza planistami GDDKiA) ma służyć kosztowna trasa ekspresowa S-7 na odcinku miasta?

Życie i praktyka pokazują, że potrzebna jest tam droga szybkiego ruchu, mająca po dwa pasma w każdą stronę, w miarę bezkolizyjną, z niezbędnymi wjazdami i zjazdami w obrębie miasta (m.in. do spalarni). Przyjęcie ustaleń, że miasto płaci za wykup działek pod tę trasę i za opracowanie projektu, prowadzi do kuriozalnych rozwiązań, jakie przewiduje Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad w swoim krakowskim oddziale. Takich jak to, że na powierzchni 1 km kw. może powstać aż 5 kosztownych wiaduktów i potężna estakada nad aleją Solidarności, która niczym chiński mur odetnie dzielnicę od kombinatu i całego rejonu północnego, degradując ten rejon i utrudniając dostęp do zabytkowych budynków dyrekcyj.

Koszty idące w kilkaset milionów złotych oraz długotrwała i skomplikowana przebudowa pod trasę S-7 skłoniły mnie do poszukiwania właściwego i racjonalnego rozwiązania, które wystarczająco zabezpieczy potrzeby gospodarcze terenów położonych przy planowanej trasie.

Podstawowy kłopot wynikający z kolizji trasy S-7 z linią tramwajową nr 4 w ul. Łowińskiego na wysokości ul. Wąwózowej, proponuję rozwiązać poprzez zlikwidowanie linii nr 4 na odcinku ul. Ujastek i ul. Łowińskiego. Z moich pięćdziesięcioletnich obserwacji wynika, że hutnicy nie korzystają z linii tramwajowej nr 4 na tym odcinku – być może uprzedzeni do niej psychologicznie, że wozi ich przedwcześnie na cementarz w Grębałowie – lecz jeżdżą wygodniej i szybciej autobusami dowożącymi pod bloki na os. Na Stoku.

Zlikwidowanie (bez żalu) linii tramwajowej nr 4 na wymienionym odcinku i skierowanie jej na Walcownię lub do zajezdni pozwoli na poprowadzenie trasy S-7 ulicą Łowińskiego do ul. Ujastek i dalej pod dyrekcję kombinatu i centralnego ronda hutniczego, które – w poziomie – rozprowadzałoby ruch we wszystkich kierunkach. A zbudowanie przejść podziemnych dla pieszych pod kombinatem poprawiłoby bezpieczeństwo na tak powstałym rondzie.

Ważną sprawą jest też i to, że jeśli nie dojdzie (a nie powinno) do budowy spalarni odpadów komunalnych przy ul. Giedroycia, to pozostanie do dyspozycji teren projektowanego przejścia trasy S-7, między zajezdnią tramwajową MPK a Urzędem Pracy przy ul. Wąwózowej (ponad 10 hektarów). W miejscu tym, w moim przekonaniu, można urządzić nowoczesny zakład przetwarzania odpadów, z sortownią, kompostownią, recyklingiem i spalarnią dla resztek śmieci.

mgr inż. Albin Ksieniewicz

NA BALU „PROMETEUSZA”

Fundacja „Prometeusz” zorganizowała w minioną niedzielę w Hali „Wist” XVII Wielki Bal Charytatywny. Na bal przybyło blisko 2000 dzieci wraz z rodzinami, których powitał prezes Fundacji „Prometeusz” Wiesław Ibek. Bal odbył się pod Honorowym Patronatem Prezydenta M. Krakowa Jacka Majchrowskiego, który osobiście przybył na spotkanie z dziećmi i złożył im serdeczne życzenia noworoczne.

Prezydent Jacek Majchrowski w towarzystwie władz „Prometeusza” wręczył sponsorom i dobroczyńcom wyróżnienia fundacji i inne odznaczenia organizacji współpracujących z Fundacją „Prometeusz”. Najwyższe odznaczenie Statuetkę Prometeusza otrzymał Adam Tabor z Politechniki Krakowskiej. Medalem dr. Henryka Jordana uhonorowano Tadeusza Czarnego z UMK, Statuetkę Orła Białego otrzymał Krzysztof Michalski szef ZG AMW, Złoty Krzyż Zasługi Związku Inwalidów Wojennych RP Zbigniew Nowak z Inter Car, a Odznaki 12. Pułku Piechoty AK prezes GTS Wisła Ludwik Miętta-Mikołajewicz, dyr. Tataro oraz red. Sławomir Pietrzyk z naszej redakcji, Odznakę Honorową ZG ZBZZ i OR WP Julian



Pilszczyk z MPK. Złote Medale Serca za Serce otrzymali: Kronika Krakowska, dr n. med. Jan Iwaszczyszyn, Ireneusz Zaczekowski, Adam Pławewski, a Dyplomy Uznania: Magdalena Borejko, Agnieszka Leszczyszyn i Magdalena Machaczka. Pana Prezydenta Jacka Majchrowskiego uhonorowano Honorową Odznaką Regionalnego Węzła Łączności. Jak przystało na bal przełomu roku, dzieci odwiedził Św. Mikołaj wraz z orszakiem, w którym słyły kuce i nie zabrakło aniołka oraz diabełka. Zabawę

rozpoczął Marek Pyś z Teatrem „Mobile”. Wielki Makino wykonał swój tradycyjny „Dzwon Zygmunta” na gitarze i wystąpił ze swoim zespołem „Andrusy”. Na balu wystąpili: Zespół Dziecięcy „Grosik” z Rozdziała pod dyrekcją Anny Zelek, Rodzinna Kapela Bugajskich z Kęt oraz gościnnie występująca Dziecięca Orkiestra Dęta z Bieńkówek k/Budzowa. Dzieci brały udział w różnych konkursach z nagrodami i każdy otrzymał słodką paczkę. (mp) Fot. autor

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza na uroczyste obchody Chińskiego Nowego Roku. Świętowanie trwać będzie **20 lutego (sobota), od godz. 10.00**, na sali estradowej i w budynku B.

CHIŃSKI NOWY ROK

2010 jest rokiem Białego Tygrysa. W programie: rozmowa o tradycji obchodzenia Nowego Roku w Chinach z Jackiem Kisiatą, pokaz kung-fu, medycyna chińska, masaż chiński – wykład Marka Kalmusa, pokaz tai-chi w wykonaniu grupy z NCK. Całość poprowadzi Konrad Dynarowicz. Tradycyjna kuchnia chińska. A także: przez Chiny z plecakiem, czyli jak tanio wyjechać i podróżować po Chinach, opowiadać będzie Kazimierz Pawłowski, gongi i śpiew – relaksujący koncert, Chiny kraj potężny, piękny, niepojęty – prezentacja, pokaz zdjęć i filmów Jacka Kisiaty. Na zakończenie świętowania przewidziany jest od godz. 19.00 pokaz sztucznych ogni i parada smoków, chińska dyskoteka i karaoke (utwory polskie i chińskie). Imprezie towarzyszyć będą: ceremonia parzenia herbaty (co 2 godziny w holu budynku b), studio foto – stylizacja chińska (strój, makijaż, fryzury), stoisko masażu chińskiego (zapisy po wykładzie), degustacja potraw chińskich, warsztaty tai-chi (po pokazie), wystawy, fotografie z podróży do Chin (Galeria Podróżników i Galeria w budynku B), pokaz lekcji języka chińskiego dla dzieci i dorosłych oraz zabawy w chińskie gry. Warto także wspomnieć o wydarzeniach towarzyszących. **17 lutego (środa), o godz. 17.00**, w NCK na sali teatralnej odbędzie się pokaz tańców chińskich – to jedyna okazja w Krakowie, by się zapoznać z tym aspektem chińskiej kultury. **21 lutego (niedziela), o godz. 14.00**, w kościele na os. Szklane Domy poruszone zostanie zagadnienie katolików w Chinach. Będzie to spotkanie z chińskimi siostrami zakonnymi. Bilety na całość imprezy są do nabycia w cenie 20 zł, w kasie NCK. Więcej informacji pod nr. tel. 12 644-28-63 lub w pokoju 201 b, w budynku A. (mp)

Noworoczne spotkanie SDW przy oplatku

Z KOŁĘDAMI I NADZIEJĄ

28 stycznia br. w reprezentacyjnej sali Domu Kombatanta, czyli w powszechnie znanym „domu pod czołgiem” odbyło się uroczyste spotkanie „dzieci wojny”. Z kołędami, oplatkiem i nadzieją członkowie Oddziału Krakowskiego Stowarzyszenia Dzieci Wojny w Polsce zainaugurowali działalność organizacji w 2010 roku. Takie spotkania tradycyjnie, w różnych warunkach, organizowane są od kilkudziesięciu lat, od samego początku samorządowego powstania tej organizacji, skupiającej osoby z traumą okrucieństw wojny, której doświadczyły w dzieciństwie. Najbardziej im nadal brakuje w wędrówce życia zapewne okresu szczęśliwego dzieciństwa. Ten okres pozostaje niezabliźnioną raną i ma wpływ na całe życie. Dlatego niełatwo pozyskać ich zaufanie, przyjaźń, natomiast w swoim towarzystwie rozumieją się bez słów. Taki serdeczny, ciepły, świąteczny charakter mają właśnie spotkania oplatkowe.

W nastrojowej scenarii, i jak zwykle, stosownie do wydarzenia, tradycyjnie wierszem, spotkanie rozpoczęła **Teresa Gruszewska**, przewodnicząca Oddziału Krakowskiego SDW. Składanie życzeń, dzielenie się oplatkiem rozpoczął **o. Niward Karsznia**, kapelan SDW. **Zyczenia napłynęły także od prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego, z Zarządu Głównego SDW w Łodzi i z Oddziałów z całej Polski.** W uroczystości uczestniczyło wielu zaproszonych gości: **Henryk Szpila**, członek Zarządu Związku Kombatantów HTS, **Franciszek Baryła**, prezes Światowego Związku Żołnierzy AK, **Józef Szepski**, członek Zarządu Stowarzyszenia Polaków Poszkodowanych przez III Rzeszę Niemiecką, **Elżbieta Walczak**, dyrektor Dziennego Ośrodka Wsparcia dla Osób Starszych.

Piękne kołеды „Wśród nocnej ciszy”, „Cicha noc”... śpiewała cała sala wraz z zespołem muzycznym „Złota Jesień”. Spotkanie zakończyło się zabawą taneczną. Cała uroczystość została doskonale przygotowana przez Zarząd, przewodniczącą Teresę Gruszewską, w tych staraniach wspierali jej zastępcy **Barbara Mularczyk, Kazimierz Frątczak**. W efekcie, dla kilkudziesięciu osób, oplatkowy wieczór był ważnym przeżyciem, budującym nadzieję, że człowiek człowiekowi może być bliżnim. (R)

DANCE WORLD CUP 2010

13 lutego (sobota), w godz. 9.00–21.00, na sali teatralnej NCK, uczniowie niepublicznych szkół baletowych oraz grup i zespołów tanecznych będą uczestniczyć w krajowych eliminacjach do Międzynarodowego Konkursu Tanecznego dla dzieci i młodzieży „Dance World Cup 2010”. Zaś **14 lutego (niedziela), o godz. 12.00**, wybrani uczestnicy konkursu wezmą udział w gali baletowej. Opłaty startowe wynoszą: solo – 45 zł, duet – 65 zł, trio – 90 zł, zespół – 25 zł. Opłata startowa dla obcokrajowców: solo – 10 euro, duet – 15 euro, trio – 20 euro, zespół – 5 euro/osobę. Bilet wstępu (całodniowy) na eliminacje do konkursu to koszt 5 zł od osoby. Cena biletu wstępu na Galę Baletową wynosi 10 zł od osoby. Do udziału w Gali Baletowej kwalifikowane są choreografie

wybrane przez jury podczas konkursu oraz inne, dowolne układy choreograficzne uczestników konkursu wybrane przez organizatorów na podstawie wcześniej przesłanych materiałów na nośniku dvd (termin nadsyłania materiałów minął 30 XII 09). Więcej informacji o regulaminie konkursu można wyszukać na stronie internetowej www.helladance.de. Świątowy finał konkursu odbędzie się w czerwcu 2010 roku, na Sardynii. Organizatorami są: „L'Art de la Danse” Towarzystwo Wspierania i Rozwoju Sztuki Baletowej w Krakowie, „L'Art de la Danse” Krakowska Akademia Tańca (<http://balet-krakow.pl>) oraz Nowohuckie Centrum Kultury (<http://www.nck.krakow.pl>). (mp)

ZARZĄDZANIE I OBSŁUGA NIERUCHOMOŚCI

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice-Północ” z siedzibą w Krakowie, os. Boh. Września 26 – oferuje kompleksowe usługi w zakresie zarządzania nieruchomościami mieszkaniowymi i komercyjnymi:

- ✓ zarządzanie i obsługa nieruchomości
- ✓ prowadzenie ewidencji księgowej
- ✓ doradztwo i obsługa prawna
- ✓ występowanie w imieniu wspólnot przed urzędami i sądami
- ✓ windykacja należności
- ✓ przeglądy, naprawy, konserwacje, remonty, modernizacje
- ✓ sprzątanie, utrzymanie zieleni

Kontakt telefoniczny: 012 648-23-19
E-mail: smmistrzejowicep@poczta.onet.pl
www.smmistrzejowicep.noc.pl



działający od ponad 15 lat

Biura: os. Kalinowe 4, tel. 12 648-40-92

ul. Okólna 4, tel. 12 655-01-42

e-mail: zarzadca@prokocim.pl

ZAPRASZA

Wspólnoty Mieszkaniowe do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy przygotowanie i realizację przedsięwzięcia budowy instalacji ciepłej wody użytkowej w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych - alternatywnie do remontu przewodów kominowych (realizacja w jednym z budynków zarządzanych przez nas zakończona w 2009 r.).

Jesteś zainteresowany – zapraszamy!

WIELKI BAL

KARNAWAŁOWO-WALENTYŃKOWY

W CKB AMBASADOR 13 LUTEGO 2010 r.

GORĄCE RYTMY ZAPEWNI ZESPÓŁ MUZYCZNY, A WODZIREJ LICZNE NIESPODZIANKI.

PROPONUJEMY STÓŁ SZWEDZKI Z GORĄCYM DANIEM, ALKOHOL WE WŁASNYM ZAKRESIE.

BON KONSUMPCYJNY 130 ZŁ OD OSOBY DO 6 LUTEGO ZNIŻKA 10%, DLA GRUP POWYŻEJ 10 OSÓB DODATKOWO 10%

Informacja i sprzedaż bonów: tel. 784-998-122
os. Na Lotnisku (ul. Urbanowicza 10) Kraków
mail: biuro@ambasador.krakow.pl

ADMINISTROWANIE I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI

Firma „BIZ”, Licencjonowany Zarządca Nieruchomości, inż. Zbigniew Serafin, os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie

przyjmie w zarząd

lub administrowanie budynki po konkurencyjnych niskich cenach i na rozsądnych zasadach.

Wiadomość: tel. 12 642-08-04 lub 0509-241-431.

JAN NOWAK-JEZIORAŃSKI O PŁK. KUKLIŃSKIM

W przedmowie do polskiego wydania książki „Życie ściśle tajne” (tytuł oryginału: „A Secret Life”) Benjamina Weisera, legendarny Kurier z Warszawy, Jan Nowak-Jeziorański, napisał o Kuklińskim:

Pierwszy raz spotkałem się z Ryszardem Kuklińskim po jego przyjeździe do Stanów Zjednoczonych. Powiedział mi o nim Zbigniew Brzeziński. Razem pojechaliśmy do Pułkownika. Przebywał wtedy w Wirginii. Słyszał o mnie i chciał mnie poznać. Spotkanie odbyło się na jego życzenie. Można by więc rzec, że to on mnie wybrał. Żył w całkowitej izolacji. Wyznał, że musi mieć wśród Polaków ludzi, którym może ufać. Osoby, które nad nim czuwały, miały pewność, że Brzeziński i ja zachowamy całkowitą dyskrecję. Było to wtedy ich główne zmartwienie.

Wiedzieli bowiem o próbach namierzenia Kuklińskiego.

Bardzo się zaprzyjaźniłem z Pułkownikiem. Opowiadał mi o swoich przeżyciach, zwierzał ze swoich trosk. Zawsze się bałem, że nie wytrzyma –

zwyczajnie dlatego, że dla każdego człowieka to, co on przeszedł, byłoby zbyt wielkim ciężarem do udźwignięcia.

Nie odpowiadał żadnym stereotypom. Od razu go polubiłem. Była w nim szczerść. Ufałem mu. Miał w sobie mnóstwo osobistego uroku. Miał dobre serce, był dobrym człowiekiem. I bardzo skromnym. Nie uważał, żeby dokonał czegoś nadzwyczajnego, choć przecież tak było.

Dzięki swojej pozycji w sztabie Ludowego Wojska posiadał pełny dostęp do tajnych planów operacyjnych Układu Warszawskiego. Wiedział, że jedną z sowieckich opcji było błyskawiczne uderzenie na Europę Zachodnią i całkowite jej zaskoczenie. Jedyną obroną dla Zachodu mogło być wówczas użycie taktycznych broni nuklearnych na obszarze Polski i Czechosłowacji – aby powstrzymać przrzut głównych sił sowieckich. Kukliński zdawał sobie sprawę, że to oznaczałoby zagładę ludności Polski.

Aby temu zapobiec, trzeba było ode-

brać Moskwie możliwość zaskoczenia. Dlatego też Pułkownik zaoferował Amerykanom gotowość szczegółowego informowania o przygotowaniach sowieckich. Przez dziesięć lat przekazywał im tysiące cennych dokumentów. Nie przyjmował za to żadnego wynagrodzenia. Kierował się jedynie pragnieniem ratowania Polski.

Za swoje czyny zapłacił bardzo wysoką cenę.

Szkoda, że Polacy nigdy nie poznali go bliżej, tak jak ja. To była jego tragedia, przeżywana bardzo boleśnie. Wierzył w siebie i w to, co czynił. Miał świadomość swoich intencji, ryzyka i poświęcenia, jakie towarzyszyło jego działaniom.

Ryszard Kukliński znajdzie właściwe sobie miejsce w historii. Bardzo mocno w to wierzę. Będzie fascynował historyków i publicystów, będzie się o nim dyskutowało w przyszłości i, w końcu, zostanie powszechnie uznany za bohatera. Jestem przekonany, że w dłuższej perspektywie – zwycięży.

JAN NOWAK-JEZIORAŃSKI

Stowarzyszenie im. płk. Ryszarda Kuklińskiego zaprasza na doroczną mszę św. w intencji Pułkownika Ryszarda Kuklińskiego. Msza św. zostanie odprawiona w szóstą rocznicę Jego śmierci w kościele p.w. św. Judy Tadeusza w Krakowie – Czyżynach, ul. Wężyka 6, w piątek, 12 lutego br., o godz. 18.00.

ZMARŁ WŁADYSŁAW GAWEŁ

Urodził się w Krakowie Podgórzu, ale jego rodzina związała swój los z Nową Hutą od połowy lat pięćdziesiątych. Ukończył Szkołę Podstawową nr 88 w os. Teatralnym i jako młody chłopiec rozpoczął w 1961 roku pracę w Kombinacie Metalurgicznym jako uczeń Zasadniczej Szkoły Zawodowej. Po ukończeniu szkoły pracował jako tokarz, a następnie frezer. Pracując zawodowo kontynuował naukę w technikum w systemie wieczorowym, które ukończył w 1967 roku w specjalności „Budowa Maszyn i Urządzeń Hutniczych”. Na rok przed ukończeniem technikum przeszedł do pracy w Hutniczym Przedsiębiorstwie Remontowym. Tu przechodził szczeble kariery zawodowej od ślusarza, poprzez mistrza, do kierownika wydziału. W roku 1976 podejmuje studia na Akademii Górniczo-Hutniczej, które kończy w terminie jako magister inżynier – organizator przemysłu. W roku 1983 wyjeżdża do Francji, gdzie pracuje i nadal rozwija swoją wiedzę uzyskując tytuł mistrza rewaloryzacji. Ta specjalność przydaje mu się gdy powraca na początku lat dziewięćdziesiątych do Polski. Z dużego i zaobanowanego mieszkańca przy ul. Fatimskiej przeprowadza się z rodziną do Willi Rogozińskich przy ul. Klasztornej. Przystępuje do rewaloryzacji zaniedbanej willi inwestując w to spore



fundusze. Swoją miłość do sztuki realizuje współtworząc Stowarzyszenie Malarzy i Miłośników Sztuk Pięknych. Od tego czasu w Willi Rogozińskich są eksponowane dzieła sztuki. Jest sprawnym menadżerem i organizatorem. Prowadzi przy ul. Klasztornej rodzinną firmę specjalizującą się w urządzeniach pomiarowych i wdrażającą nowoczesne technologie w budownictwie oraz z dziedziny fotowoltaniki. Poznałem Władka przed laty jako młodego działacza młodzieżowego i z tamtych lat pamiętam go jako rzetelnego człowieka, na którym zawsze było można polegać. Później kontynuowaliśmy naszą znajomość,

gdy prowadził działalność gospodarczą, ceniłem go jako wybitnego fachowca od technologii pomiarowych. Na łamach „Głosu” zamieszczałem informacje i kompetentne wypowiedzi Władysława. Nawet ostatnio mówiliśmy w sprawie publikacji o najnowszych technologiach pomiarowych. Wiem, że do końca próbował wywiązać się ze zobowiązań, mimo ciężkiej choroby, która go dopadła niespodziewanie i szybko doprowadziła do śmierci. Należy jeszcze wspomnieć o Jego pasji żeglarskiej. Był działaczem Yacht Klubu w Krakowie od 1963 r. rozpoczynając jako zwykły żeglarz, a doszedł do stopnia Komandora Yacht Klubu w Krakowie i był Honorowym Komandorem Yacht Klubu Polski. Władysław Gaweł był uhonorowany wieloma medalami i odznaczeniami, a wśród nich Komandorią Yacht Klubu Polski i Złotym Krzyżem Zasługi. Wyjątkowo cenił sobie tytuł Społecznego Opiekuna Zabytków. Odszedł Człowiek życzliwy ludziom i czyniący wiele dobra wokół siebie. Cześć Jego pamięci.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Pogrzeb odbędzie się w najbliższy piątek, 12 lutego na cmentarzu Podgórskim o godz. 12.00, gdzie po mszy świętej Prochy Zmarłego zostaną odprowadzone do rodzinnego grobowca.

21 stycznia 2010 roku zmarła artystka plastyk HELENA PAPÉE BOŻYK

zasłużona dla kultury Nowej Huty, zwłaszcza dla Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie, współzałożycielka Zwierzynieckiego Koła Przyjaciół Sztuk Wszelkich i Honorowy Prezes tej organizacji, stała współpracowniczką dawnego klubu „Śródpole” oraz Muzeum – Dworku Jana Matejki w Krzesławicach, jedna z organizatorek obchodów Roku Matejkowskiego, odznaczona Złotym Medalem Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych, medalem „Kraków 2000” oraz, dwukrotnie, medalem „Narodowa Sztuka Polska”.

Pogrzeb Zmarłej odbył się w środę 10 lutego 2010 roku o godz. 13.40 na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.

Wyrazy współczucia Rodzinie zmarłej Artystki składa redakcja „Głosu–Tygodnika Nowohuckiego”



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.–pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00
pn.–pt. 7.30–15.30,
pn.–pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,
pn.–pt. 7.30–15.30,
pn.–pt. 7.00–15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

os. Na Skarpie 24
os. Uroczę 5

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

czynne 8.00–15.30

(012) 644-87-75, 0512-179-466
0504-180-180

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

Z wielkim żalem i smutkiem
żegnamy

śp. ELŻBIETĘ HYNEK

lekarza dentystę, specjalistę protetyka,
długoletniego pracownika

Pracowni Stomatologicznych w Nowej Hucie.
Odeszła do Pana 4.02.2010 roku po krótkiej,
ciężkiej chorobie.

Zostanie w Naszej pamięci zawsze pełna wiary,
miłości i bezinteresownej życzliwości,
oddana swej pracy i ceniona przez pacjentów
i kolegów za profesjonalizm
i serce pełne dobroci.

Wyrażamy szczerze współczucie i żal.

Przyjaciele i współpracownicy
ze Specjalistycznych
Poradni Stomatologicznych oraz Protezowni
„Na Krakowiaków”

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411-99-99, **Policja Nowa Huta:** os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, **Straż Miejska** 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), **Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta** 644-49-99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-12.00.
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 357-36-12.
◆ **PROLO-MED REHABILITACJA.** Wiosenna promocja! Pełny zakres leczenia. Fizjoterapeuci i lekarze specjaliści. Tel. 641-00-88, ul. Kuczkowskiego 16, www.prolo-med.pl.
◆ **MASAŻ,** rehabilitacja, wizyty domowe. 012 414-11-97, 0602 861-879.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów,** os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
◆ **OBUWIE - NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
◆ **NOWO OTWARTY SALON PIELĘGNACJI ZWIERZĄT „PUPIL”.** Ul. Szybka 19a (plac bieńczycki). Tel. 666-255-530.
◆ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne 14. 644-98-11.
◆ **TAPICER.** 784-90-66-75.

◆ **MONTAŻ** instalacji grzewczych, piecyków, grzejników, bojlerów, usługi hydrauliczne, montaż przyborów sanitarnych. Szybko, tanio, solidnie. 512-892-608.
◆ **NAPRAWA** telewizorów, magnetowidów. Dojazd gratis. Tel. 0503-787-143, 012 645-92-08.
◆ **SERWIS RTV.** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
◆ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka,** os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.
◆ **ZASTRAJKOWAŁ TELEWIZOR?** Dzwoni pod numer 645-47-65 lub 0609-725-791.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.
◆ **„SALDO” - usługi księgowo-podatkowe.** Rozliczenie VAT-u budowlanego. **Zeznania roczne PIT-y.** Tel. 641-07-59.
◆ **„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE,** 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. **UMOWY LEASINGOWE,** przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księgowo. **Zeznania roczne PIT-y.** Boh. Września 76. 648-01-89.
◆ **„IN PLUS” - BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE.** Os. Złotej Jesieni 15C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **FIRMA „GARRET” - licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań.** Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.
◆ **„ARKA-DOM” - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI.** Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
◆ **„TWÓJ DOM”, os. Centrum E 21,** (012) 643-76-60, ul. Głowackiego 4/7, (012) 638-03-22. Największy wybór. KUPNO, WYNAJEM, ZAMIANA, KREDYTY. www.twoj-dom.com.pl.
◆ **BIURO CONSTANS** Kraków, ul. Długa 46, tel. 602 692 285, 012 634 15 71, www.constans.gratka.pl.
◆ **„ALBION”,** zarządzanie nieruchomościami, Kraków, os. Hutnicze 1. Tel. 12 643-53-24

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. **Grawerowanie.** Skup złota i srebra. **Ceny producenta.** Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **POŻYCZKI,** chwilówki 012/346-49-79.
◆ **POŻYCZKI,** ubezpieczenia. 501-47-11-68.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL,** partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kołomyjskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
◆ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B,** tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.-pt. 7.30-17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30-17. Tel. 415-97-75. www.auto-komputer.krakinfo.pl.
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI (rok założenia 1989).** Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
◆ **AUTOCENTRUMBLASK,** ul. Bulwarowa 33, **myjnia ręczna,** tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.
◆ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).
◆ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sob., 8-18).
◆ **Serwis klimatyzacji.**
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
◆ **AUTOSZYBY - SERWIS.** Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
◆ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.
◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA.** Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.
◆ **ZAKŁAD** blacharsko-lakierniczy, Pleszów, ul. Nadbrzezie 1E, tel. 601-463-425.

KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN.
Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl
◆ **TŁUMACZENIA UWIERZYTELNIONE,** niemiecki, angielski. • Centrum B, 607-255-951; • Dywizjonu 303, 503-132-453

OGŁOSZENIA DROBNE

● **A.** Kupię mieszkanie w starej Hucie. 602-692-285 b.n.
● **ANTENY** specjalista. (12)648-30-42.
● **BEZSTRESOWO,** bezpiecznie, pomoże sprzedać-kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczona biuro. (012)647-52-47.
● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowej. (12)649-92-39, 0513-587-700.
● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerek meblowych, samochodowych. 602-128-924, (12)645-81-68.
● **DACHY** przecieki awarie. 790-570-122.
● **DOM** Wola Batorska, 190 m², 325 000 zł. 501-652-126.
● **DO** wynajęcia dwupokojowe. 502-907-336.
● **ELEKTRYKA** instalacje - konserwacje. 516-606-582.
● **FATIMSKA.** 664-755-875.
● **FLIZOWANIE,** hydraulika, referencje. (12)645-41-64, 608-640-327.
● **FLIZOWANIE** malowanie, panele, solidnie, dokładnie terminowo. 502-820-851.

● **FLIZOWANIE.** (12)654-70-61, 885-520-015.
● **GEODEZJA.** 607-770-070.
● **KOŁDRY** Handlowe 8. (12)643-77-90.
● **KOMPUTERY,** serwis. 516-606-582.
● **KRAKOW,** os. Strusia, ok. 23 m², superkomfortowy lokal biurowy, 2p. bezpośrednio, od zaraz do wynajęcia. 602-790-390.
● **KUCHNIE,** szafy, zabudowy na wymiar, ekspozycja, Bieńczyce, ul. Szybka 37, 606-183-309.
● **KUPIMY** mieszkanie 1, 2 pokoje. 602-692-285 b.n.
● **NA** Lotniku, 37 m², 800 zł. (12)432-67-50, www.kont.pl.
● **NAPRAWA,** konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.
● **ODŚNIEŻANIE** dachów. 507-896-506.
● **OKAZJA,** Huta, 4-pok., adaptacja strychu, 340 000 zł. 509-715-821.
● **PIANINO,** 1000 zł. 600-812-818.
● **PIASTÓW** 28 m², IV/IV, logia, 169.000. (12)432-67-50, www.kont.pl
● **PITY.** Bezpłatny dojazd, tanio. (12)425-86-78.
● **POLONISTKA,** nauczyciel dyplomowany, egzaminator udziela rozmaitej fachowej pomocy. 604-928-215.
● **PRZY** Arce 39 m², Zgody 44 m², Piastów 41 m², 2-pok. (12)643-76-60, www.twoj-dom.com.pl.
● **PRZYCZEPA** 1000. 600-812-818.
● **REMONTY** od A do Z. (12)648-77-89, 0609-652-546.

● **SZAFY** suwane, meble kuchenne, tanio. 692-439-006.
● **SZKLARSTWO.** 603-715-262, (12)649-15-94.
● **SZKLARZ,** oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (12)644-27-07.
● **SZKOLNE** 53 m², 2-pok. okazja! 505-056-856 TD.
● **SZYCIE,** wszelkie przeróbki, również suknie ślubne, tanio, solidnie. 506-628-511.
● **WYNAJMĘ** 40 m². 602-692-285.
● **ZAMIENIĘ** mieszkanie 2 pokoje z kuchnią, 46 m², IIp. kwaterunkowe na mniejsze własnościowe. 600-962-388.
● **ZAOPIEKUJĘ** się starszą osobą, gotowanie, sprzątnięcie. 506-628-511.
● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwoni pod nr (12)645-47-65 lub 0501-932-679.

BIURO OGŁOSZEŃ
NCK TEL. 643-44-33

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

WAŻNE!!

uwagaczad.pl

Czy wiesz, że każdego roku umiera kilkadziesiąt osób a tysiące chorują z powodu zatrucia tlenkiem węgla?!

W dobie szczelnych pomieszczeń, braku wentylacji i tysiąca niesprawnych instalacji kominowych czad może zagrazać także Tobie! Przy wysokich stężeniach CO nie występują takie objawy ostrzegawcze jak np. ból głowy. **Pojawia się natomiast uniemożliwiająca ucieczkę osłabienie, utrata przytomności i śmierć!**

Tlenek węgla (czad, CO) to cichy zabójca!

czujnik gwarancją bezpieczeństwa - zamów:

☎ 012 358 37 29 ☎ 0691 570 424

czujnikczadu.eu

OKAZJE B12.PL

Os. Kalinowe, gar., 24-m ² , parter, zamknięta klatka, 138000; Karczuba, gar., 22,8-m ² , parter, osobna kuchnia, nowe okna, 159000; Różyckiego, gar., 23,7-m ² , XIX, winda, nowe okna, piwnica, 160000; Wileńska, gar., 23,7-m ² , II/IV, nowe okna, 180000; Madalińskiego, gar., 23-m ² , I/II, nowe okna, 185000; Os. Na Stoku, 1pok., 26-m ² , III/III, nowe okna, 149000; Kościuszki, Wieliczka, 1pok., 38-m ² , IV/IV, nowe okna, parkiety, wyposażenie kuchni, do wejścia, 172000; Syczerska, 1pok., 30-m ² , IV/IV, loggia, 175000; Dobrego Pasterza, 1pok., 26-m ² , III/III, loggia, winda, 179000; Seniorów Lotnictwa, 1pok., 28,5-m ² , parter, balkon, ogródek, wyposażenie kuchni, do wejścia, 190000; Mała Góra, 1pok., 36,9-m ² , IX, balkon, winda, 195000; Rękawka, 1pok., 32-m ² , IV/IV, balkon, nowe okna, 199000; Os. Kazimierzowskie, 2pok., 35-m ² , parter, nowe okna, 188000; Os. Sienkiewicza, Wieliczka, 2pok., 36-m ² , II/IV, balkon, jasna kuchnia, parkiety, zabudowa kuchni, 199000; Os. Alibertyskie, 2pok., 38-m ² , VI/X, winda, nowe okna, wyposażenie kuchni, do wejścia, 205000;	Os. Tysiąclecia, 2pok., 34-m ² , II/IV, balkon, nowe okna, do wejścia, 204000; Jaremy, 2pok., 37-m ² , II/IV, oddzielna kuchnia, 215000; Aleja Pokoju, 2pok., 37-m ² , parter, piwnica, 219000; Fiołkowa, 2pok., 36-m ² , II/IV, nowe okna, meble w kuchni, do wejścia, 250000; Jana Pawła, 2pok., 68,5-m ² , wys. parter, miejsce postojowe, idealne na biuro, do wejścia, 250000; Forteczna, 2pok., 64-m ² , III, nowe, wykończona, wyposażona kuchnia, możliwość 3 pokoi, 262000; Os. Piastów, 2pok., 46-m ² , II/XI, loggia, winda, nowe okna, po remoncie, 275000; Brogi, 2pok., 41-m ² , II/IV, loggia, winda, parking ogródziny, 280000; Katowicka, 2pok., 50-m ² , część domu, własne CO, wyremontowane, ogródek, 280000; Os. Zielone, 2pok., 59-m ² , III, balkon, możliwość 3pokoi, 290000; Na Szaniec, 2pok., 42-m ² , II/IV, nowe okna, wyposażenie kuchni, do wejścia 299000; Cystersów, 2pok., 41-m ² , VI/VIII, balkon, winda, nowe okna, do wejścia, 305000; Turka, 2pok., 51,25-m ² , III, nowe, wykończona, balkon, 315000; Śląska, 2pok., 44-m ² , III/III, wyremontowane, 335000; Prusa, 2pok., 42-m ² , III, jasna kuchnia, antresola, do wejścia, 345000; Mityry, 2pok., 53-m ² , IV, balkon, 355000; Jacka, 2pok., 53-m ² , VII, nowe, wykończona, balkon, wyposażenie kuchni, 440000;	Zapolskiej, 2pok., 55-m ² , I/II, loggia, parkiety, po remoncie, 395000; Ściegiennego, 3pok., 55-m ² , VI/X, winda, loggia, 260000; Karczuba, 3pok., 37,3-m ² , III/X, winda, loggia, nowe okna, 262000; Pileckiego, 3pok., 45,5-m ² , IX/X, winda, balkon, jasna kuchnia, 290000; Bobrzeckiej, 3pok., 46,68-m ² , X/XI, winda, loggia, jasna kuchnia, 290000; Pachońskiego, 3pok., 52-m ² , IV/X, winda, balkon, nowe okna, 290000; Stawka, 3pok., 60-m ² , VI/X, winda, balkon, 305000; Os. Szkolne, 3pok., 45,6-m ² , III/X, 2 windy, nowe okna, wyposażenie kuchni, 310000; Mistrzejowice Nowe, 4pok., 74-m ² , IX/X, winda, loggia, meble w kuchni, 305000; Cegielniana, 4pok., 80-m ² , VII/XI, 2 windy, loggia, do wejścia, 430000; Sawatorska, 4pok., 66-m ² , nowe, wys. parter, jasna kuchnia, do wejścia, 595000; Podstolice, bliźniak, 120-m ² , 4,6-ar, nowy, deweloperki, 430000; Szczyciel, dom, 140-m ² , 5-ar, stan deweloperki, 470000; Kokotów, dom, 130-m ² , 13-ar, stan deweloperki, 550000; Ochodza, działka, 16,7-ar, szerokość 32, plan, media, 90000; Skawina, działka, 6-ar, 23x26 m, plan, media, 108000; Gaj, działka, 11,16-ar, 24x46, budowlana, media, 200000; Zieleniska, działka, 4,4-ar, 21x21, WZ, media, 280000;
---	--	--

Tylko najtańsza i aktualna oferta...

GRUPA B12 NIERUCHOMOŚCI Kraków, ul. Bałuckiego 12 oraz Wieliczka, Rynek Górny 12

+48/12/ 357-27-57, 0602 150-756, gg: 6698670, od 8 do 20, w soboty: 9-17;

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07
od poniedziałku do piątku w godz. 7³⁰ - 17³⁰

BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik. - okresowe

LEKARZE:

- > internista-lek. med. pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

leczenie w ramach NFZ:
neurolog i ginekolog

- > PRACOWNIA ANALITYCZNA
pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt. piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

SIŁOWNIA TYLKO DLA KOBIET

Ośrodek Promocji Zdrowia
„ACTIVE NIUTON”
os. Spółdzielcze 5A
☎ 012-644-12-07
kom. 500-210-387
www.activeniuton.pl

STOMATOLOGIA
PROTETYKA

os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59

PEŁNY ZAKRES USŁUG
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
- ♦ ekspresowe naprawy protez
- ♦ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

UPRAWIAMY JOGĘ

Joga daje nam potężne narzędzie – asany – ćwiczenia ruchowe, których wykonywanie poprawia nasze zdrowie i kondycję psychofizyczną, uodparnia na zmęczenie i stres. Rozwija umiejętność koncentracji, wyciszenia i rozluźnienia. Jogini już dawno temu odkryli i docenili znaczenie ćwiczeń ruchowych i odprężających dla prawidłowego, optymalnego funkcjonowania człowieka, czyli życia w pełni zdrowia.

Joga nie tylko pomaga chorym powrócić do zdrowia, lecz także pomaga zdrowym utrzymać ich dobry stan. Asany to ćwiczenia organiczne, dzięki którym ciało pozbywa się truciźni. Są bardzo pomocne przy zmęczeniu i bólach. Doskonale sprawdzają się u osób uprawiających sport, gdyż podobnie jak ćwiczenia fizyczne rozwijają mięśnie, ale też usuwają sztywność, dzięki czemu ruchy ciała stają się swobodne. Osoba praktykująca jogę jest energiczna i pełna życia, a z każdą wykonaną pozycją i oddechem staje się bardziej świadoma swojego ciała.

W jodze poszukujemy tkwiącej w ciele idealnej geometrii, która jest podstawą naszego zdrowia i harmonii wewnętrznej. Asany dzielą się na kilka podstawowych grup: pozycje stojące, wygięcia do tyłu, skręty, skłony do przodu, pozycje odwrócone i pozycje relaksowe. Osoba początkująca najczęściej rozpoczyna praktykę od pozycji stojących, które rozgrzewają ciało i szybko nadają mu elastyczność. Kiedy trwamy w nich dłuższy czas wzmacnia-

ją nogi, dzięki czemu dają większe poczucie stabilności wewnętrznej i ugruntowania psychicznego. Rozciągają i uelastyczniają kręgosłup oraz boki ciała, a praktykowane regularnie korygują wady postawy.

WYGIĘCIA DO TYŁU

Wygięcia do tyłu rozciągają intensywnie przód ciała, prowadząc do otwarcia klatki piersiowej – siedziby naszego serca i źródła emocji. Pomagają wzmocnić i uelastyczyć barki, dzięki czemu uwolniona od napięcia pasa barkowego klatka piersiowa może swobodnie oddychać. Jednak największym dobrodziejstwem tych asan jest uelastycznienie kręgosłupa, a co za tym idzie – wzmocnienie ośrodkowego układu nerwowego, dla którego rusztowanie stanowi właśnie kręgosłup. Dzięki tym asanom stajemy się odważniejsi i bardziej otwarci na świat i ludzi.

POZYCJE SKRĘCONE

Doskonałym masażem dla kręgosłupa po wygięciach do tyłu są skręty. Podczas tych ćwiczeń odcinek lędźwiowy się rozluźnia, boki tułowia rozciągają

się, talia staje się bardziej smukła. Pozycje skręcone pomagają w poszerzeniu życiowej perspektywy.

SKŁONY DO PRZODU

W tych ćwiczeniach rozciąga się z kolei cały tył ciała, zwłaszcza nogi i tylna część kręgosłupa. Intensywnie masowane są narządy jamy brzusznej, dzięki czemu poprawia się ich ukrwienie i zaczynają efektywniej pracować. Ogromnym dobrodziejstwem skłonów do przodu jest ich działanie wyciszające i regenerujące na umysł.

POZYCJE ODWRÓCONE

Natomiast dobrodziejstw płynących z praktyki pozycji odwróconych trudno wyliczyć, gdyż działają one na cały system: dzięki odwrotnemu działaniu siły grawitacji dochodzi przede wszystkim do rewitalizacji mózgu, a więc i całego organizmu oraz ogólnej regeneracji. Regularna praktyka tych asan pozwala na utrzymanie stałego poziomu energii życiowej.

POZYCJE RELAKSOWE

Każda, bez wyjątku, sesja jogi kończy się relaksem, który poprzedzony praktyką asan staje się w pełni efektywny. Zrelaksowane i wyciszone ciało pozwala na głębszą koncentrację i skierowanie świadomości do wnętrza, gdzie bije źródło naszej wewnętrznej harmonii.

Joga może być praktykowana przez wszystkich i w każdym wieku, od nie-

smowłat, a nawet już w łonie mamy – na zajęciach dla kobiet w ciąży po stulat-ków. Jest szczególnie korzystna dla osób po czterdziestce, których mechanizm samouzdrawiania organizmu zaczyna już słabnąć i zmniejsza się odporność na choroby.

Kobiety, które uskarżają się na nieprzyjemne dolegliwości okresu klimakterium lub cierpią z powodu zaburzeń funkcjonowania układu hormonalnego (brak miesiączki, owulacji, endometrioz) skorzystają najbardziej na zajęciach jogi hormonalnej.

Jednak najlepszą formą rozpoczęcia praktyki jogi są trzymiesięczne kursy podstawowe, które w sposób łagodny wprowadzają nas w kolejne asany i stopniowo wzmacniają ciało. Warto poszukać w mieście, gdzie organizowane są takie zajęcia, i skorzystać – bo bardzo odprężają, chociażby po wyczerpującej pracy. Grupę początkującą jak i zaawansowaną hatha jogi dwa razy w tygodniu prowadzi np. instruktor Urszula Nicał w Nowohuckim Centrum Kultury przy al. Jana Pawła II 232. Więcej informacji o możliwości zapisania się na cały semestr w tymże ośrodku można uzyskać w Dziale Oświatowym, pokój 201 b lub pod nr. tel.: 12 644-28-63, lub pisząc na e-mail: oswiatowa@nck.krakow.pl. (mp)

CZAS NA RELAKS

Ciało i psychika stanowią współzależną całość. To, co jest mile dla ciała, jest podobnie odbierane przez naszą psychikę i na odwrót. Charakterystyczny dla każdego rytm napięcia i odprężenia jest niezbędny do aktywnego, a przede wszystkim harmonijnego życia.

Wewnętrzne napięcie może powodować zaburzenia funkcjonowania różnych części naszego ciała, a z kolei zaburzone funkcjonowanie jakiegoś narządu wpływa na nasz nastrój. Jeśli nie uda się rozładować wewnętrznego napięcia, to po pewnym czasie osiąga ono poziom nasilenia, który przekracza możliwości samoregulacji. Im dłużej utrzymuje się taka sytuacja, sytuacja stresowa, tym więcej rodzi się problemów zdrowotnych. Sytuacja taka może prowadzić do wielu schorzeń, od bólów głowy, poprzez nadciśnienie, zakłócenia

pracy serca, po choroby skóry, wrzody, stany kurczowe mięśni po bóle całego ciała. Źródłem przewlekłe utrzymującego się napięcia wewnętrznego najczęściej bywają: osobowość, stosunki międzyludzkie, a także trudności życia codziennego lub zawodowego.

W sytuacjach stresowych najprostszym sposobem, aby nie dopuścić do eskalacji codziennych przeciążeń jest chwilowe wyłączenie się ze stresogenicznej sytuacji. Oderwanie się od proble-

mów – spacer, przerwa na kawę, spotkanie z przyjaciółmi czy rozmowa z zaufaną osobą o codziennych problemach mogą stanowić skuteczny sposób na odreagowanie i nabranie dystansu do kłopotów. Napięcie może ustąpić, jeśli położysz się na chwilę z uniesionymi nogami i posłuchasz ulubionej płyty. Podobnie działa kilka ćwiczeń gimnastycznych lub krótka drzemka. Czas przeznaczony na chwile relaksu łatwo jest nadrobić odzyskaną energią. Nie ma jednego sposobu odprężania się, który można zalecić wszystkim. Najlepiej samemu ocenić, jaki sposób jest najlepszy, co w naszym przypadku zdaje egzamin. Niektórzy najlepiej odprężają się, leniuchując i patrząc bez celu w sufit, jeśli nie muszą wydajnie spo-

żytkować każdej minuty. Innym lepiej pomaga aktywne spędzenie wolnych chwil. Dobrze jest pamiętać, że relaks nie jest równoznaczny z zaniechaniem wszelkiej działalności. Należy samemu kształtować okoliczności i przebieg odprężania.

Ważnym elementem walki ze stresem jest zwrócenie uwagi na oddech. Osoba zestresowana oddycha płytko. Traci przez to nie tylko kontrolę nad głosem, ale również upośledzone zostaje prawidłowe krążenie i dotlenienie mózgu. Niedobór tlenu w czasie oddychania może również wyzwać liczne dolegliwości: bóle głowy, trudności koncentracji, poczucie trwałego zmęczenia, nerwowość, zaburzenia snu i wiele innych. Objawom tym można zapobiec stosując odpowiednie ćwiczenia relaksacyjne. O ćwiczenia tych napiszemy za tydzień. (f)

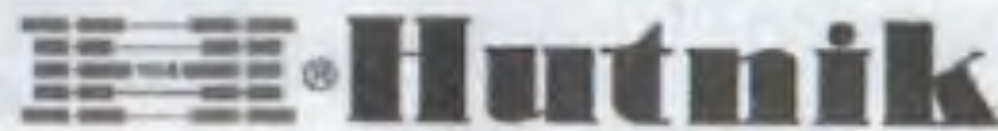
PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-18

PEŁNY ZAKRES USŁUG

♦ stomatologia ♦ protetyka ♦ ortodoncja

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI
NA USŁUGI PROTETYCZNE

Spółdzielnia Inwalidów HUTNIK
oferuje Państwu: 

Spółdzielnia Inwalidów Hutnik - Zakład Pracy Chronionej

- usługi pielęgniarskie
- usługi opiekuńcze i porządkowe
- turnusy rehabilitacyjne
- Busko, Cielochocinek, Naleczów, Kolobrzeg, Swinoujście i wiele innych atrakcyjnych miejscowości
- wyjazdy zagraniczne

Serdecznie zapraszamy

Kontakt: os. Wandy 21, 31-906 Kraków
Tel: 012-644-14-28, 012-642-97-50 biuro@turnusy-hutnik.pl

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Wykonujemy zdjęcia:
→ kręgosłupa
→ klatki piersiowej
→ kostne, zębów
i panoramiczne zębów

Tel. 644-92-82
os. Urocze 2

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00, niedziela 10.00-21.00

MOZAIKA RODZINNA

„Mozaika rodzinna” Marii Diatłowickiej to barwna saga niemieckiej rodziny Reiffów współtworzącej polską historię i kulturę na tle minionych wieków. Autorka na podstawie źródeł historycznych, rodzinnych przekazów, wspomnień oraz starych zdjęć snuje fascynującą opowieść o Niemcach, dla których Polska stała się ojczyzną i prawdziwym domem. Dokonując prywatnej archeologii rodzinnej, autorka wydobyla z mroków przeszłości barwne sylwetki przodków, którym niejednokrotnie przyszło zmagać się z duchem dziejów. Połączony od Jana Reiffa – protoplasty rodu, wybitnego w swym fachu rymarza – przez jego synów walczących w Powstaniu Styczniowym po cały korowód nietuzinkowych i temperamentnych kobiet autorka z lirycznym humorem wnikliwie przedstawia bogate losy mieszczańskiej rodziny. Na kartach książki odbijają się echem ważne dla polskiej kultury wydarzenia, wyrzucany na bruk fortepian Szopena, ceremonia pogrzebowa marszałka Piłsudskiego,

których przodkowie autorki byli świadkami.

Z rodzinnej kroniki Marii Diatłowickiej wynurza się cenny obraz Warszawy sprzed lat, wielkomięskiego tygla krzyżujących się kultur, Warszawy przedwojennej – miasta monumentalnych kamienic, czynso-

wych oficyn, burżuazyjnych salonów i zabaw w warszawskim klubie wioślarskim. Przez karty książki przewijają się żywo odmalowane postacie salonowych lwów, lokatorów rodzinnej kamienicy przy ul. Smoczej 28, warszawskich przedsiębiorców i inteligentów. „Mozaika rodzinna” hipnotyzuje czytelnika urokiem dawnych „dobrych czasów”, bowiem autorka, z epickim rozmachem i subtelną nostalgią rekonstruuje prywatne dzieje, uchyla drzwi do świata, który minął bezpowrotnie.

Maria Diatłowicka z d. Kalicka (ur. 1938) jest socjologiem, autorką licznych badań. W latach 1980–1992 działała w strukturach NSZZ „Solidarność”.

Współpracowała z prasą podziemną, prowadząc dział społeczny w redakcji „Samorządnej Rzeczypospolitej”. Autorka wystaw historycznych poświęconych 60. rocznicy Powstania Warszawskiego, 85. rocznicy wojny polsko-bolszewickiej i 60. rocznicy zakończenia II wojny światowej. (f)

Maria Diatłowicka, *Mozaika rodzinna*, Wydawnictwo Nowy Świat, Warszawa 2010, Wydanie I, 392 strony, oprawa twarda, cena detaliczna: 39,90 zł.



KONCERTY MOGILSKIE

W OPACTWIE OO CYSTERSÓW

KONCERT KAMERALNY

14 II 2010
niedziela
godz. 17.30

Wystąpią
Katarzyna Jawor – skrzypce
Monika Worek – skrzypce
Anna Kowalczyk – fortepian

W programie:
H. Wieniawski, M. Karłowicz,
K. Szymanowski, J. S. Bach

Miejsce koncertu
Opactwo oo Cystersów,
Sala „Światło Życie”
ul. Klasztorna 11

Wstęp wolny



Parafia św. Bartłomieja, Ośrodek Kultury im. Cypriana K. Norwida,
Rada Dzielnicy XVIII

Patronat medialny
Głos Tygodnik Nowosbucki, Dziennik Polski

PRZEMYŚLANE ROZWIĄZANIA



Euromarket®

Zapraszamy
do Nowego
Autoryzowanego
Serwisu Škoda

**RABAT
25%**
na pierwszą usługę

Godziny otwarcia serwisu:
Poniedziałek – Piątek 6.30 – 23.00
Sobota 7.00 – 15.00

Kraków, Al. Jana Pawła II 43
tel. 012 / 646 26 00
www.euromarket.pl



Euromarket®

2 lata gwarancji
mobilności
24 assistance

Oferta ważna do 30.06.2010

**KUPON
RABATOWY 25%**
na pierwszą usługę

Euromarket®

Kraków, Al. Jana Pawła II 43
tel. 012 / 646 26 00
www.euromarket.pl



AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW.

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). To będzie ważny tydzień dla Twoich kontaktów z rodziną i znajomymi. Pozyskasz sympatię kolegów w pracy i wielu osób, na które dotąd nie zwracałeś uwagi. Latwiej będziesz mógł realizować plany zawodowe.

BYK (21 IV-20 V). Jesteś w okresie transformacji. Dokonujesz analizy tego, co się wydarzyło, i zastanawiasz się, czy można było zachować się inaczej. Ta psychoanaliza może diametralnie zmienić Twoje nastawienie na przyszłość.

BLIŻNIĘTA (21 V-21 VI). Tkwisz bardziej w świecie wirtualnym niż w rzeczywistości. Twoje wielogodzinne „seanse” z kompute-

rem potęgują ten stan. Najwyższy czas, byś oderwał się od domowych pieleszy. Ruch, spacer mogą to zmienić.

RAK (22 VI-22 VII). Masz szansę, by korzystać ze swego dotychczasowego dorobku zawodowego, kontaktów z ludźmi, których cenisz i którzy mogą wiele wnieść do Twojego życia. Nie wzbraniaj się i uwierz, że chcesz to móc.

LEW (23 VII-22 VIII). Dobry tydzień dla spraw materialnych. Pojawiają się nowe możliwości twórcze, a także interesujące propozycje ze strony osób bliskich, rodziny.

Wykaż zainteresowanie, a wszystko może się zmienić na Twoją korzyść.

Łap okazję!

DO KAŻDEJ AKTYWACJI PREZENT!

PROMOCJE | AKCESORIA | TELEFONY

Sklep Firmowy Plusa
Kraków
ul. Os. Centrum D7
tel.: 12/ 644 19 67

Plus
RAZEM LEPIEJ

PANNA (23 VIII-22 IX). Bądź dobrej myśli, najbliższe dni wniosą wiele nadziei na uporządkowanie spraw domowych i zawodowych. Jeśli dręczyły Cię jakieś problemy zdrowotne, Twoje niepokoję zostaną rozwiązane. Pamiętaj o diecie.

WAGA (23 IX-22 X). Jesteś otwarty na wszelkie nowości. Teraz też łatwiej niż zwykle uczysz się. Zapewne więc wykorzystasz ten sprzyjający okres na edukację i nowe, interesujące kontakty towarzyskie. Dni pełne wrażeń.

SKORPION (23 X-21 XI). Z pewnością wykorzystasz pożytecznie ten tydzień na sprawy osobiste. Popatrzysz w lustro i zechcesz to i owo zmienić w swoim wizerunku, poprawiś samopoczucie.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Skupisz swoją uwagę na codziennych obowiązkach i umocnisz swoją pozycję w środowisku. Będzie, jak w popularnej niegdyś piosence

„dzień podobny do dnia”, ale taka przewidywalność, spokój są relaksujące.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Stronisz od większych zgromadzeń, spotkań towarzyskich, szukasz wytchnienia w otoczeniu rodziny. To dobry sposób na stresse, ale odrobina karnawałowego szaleństwa mogłaby ożywić skromną egzystencję.

WODNIK (20 I-18 II). Jesteś w doskonałej kondycji psychicznej i żadne drobne problemy codzienne nie powinny mieć wpływu na dobre samopoczucie i pewność siebie. To dobra prognoza, teraz Twoje decyzje przyniosą powodzenie.

RYBY (19 II-20 III). Słusznie dojdiesz do wniosku, że nie samą pracą człowiek żyje. Masz wielką chęć, by doskonalić się duchowo. Poszukujesz bratniej duszy. Znajdziesz przyjaciela, z którym będzie można przegadać niejedną wieczór.
SAMANTA

LEGALIZACJA WODOMIERZY

- ✓ wszystkie rodzaje wodomierzy
- ✓ budownictwo KlimaPor
- ✓ pompy ciepła
- ✓ kolektory słoneczne
- ✓ fotowoltaika

tel. 643 12 64, faks/tel. 642 14 38

ZIKOAPTEKA

CENY HURTOWE

ecomer 47,50 zł
ACTIFED syrop 100 ml 10,49 zł

ECOMER 120 kaps.
Średnia cena rynkowa: 56,90 zł

ACTIFED syrop 100 ml
Średnia cena rynkowa: 15,10 zł

ZIKO APTEKI
W NOWEJ HUCIE:

os. Piastów 60 k/ pętli tramwajowej
os. Urocze 1 rog Al. Róż

RESTAURACJA HOTELU JB zaprasza na

DNI GOŁONKI

Bon konsumpcyjny - 40,00 zł/osobę 3.02-14.02.2010 r.

Informacja i rezerwacja: JB HOTEL, ul. Ujastek Mogiłski 7,
31-752 Nowa Huta Tel. 12 680-71-58

RESTAURACJA HOTELU JB zaprasza na

ŚLEDZIÓWKĘ

16.02.2010 r. od godz. 18.00

Bon konsumpcyjny - 70,00 zł/osobę MUZYKA DJ
ŚLEDZIE NA RÓŻNE SPOSOBY

Informacja i rezerwacja: JB HOTEL, ul. Ujastek Mogiłski 7,
31-752 Nowa Huta Tel. 12 680-71-58

POMIDOROWA WĘGIERSKA

Składniki: 1 kg pomidorów, 25 dag chudej wieprzowiny bez kości, 2 cebule, 10 dag drobnego makaronu, łyżka oliwy, kostka bulionowa, natka pietruszki, słodka i ostra papryka.

Pokroić cebulę i podsmażyć na oliwie wraz z pokrojonym mięsem. Przełożyć do garnka, wlać 5 szklanek wody, dodać kostkę bulionową i gotować 40 minut. Pokroić i udusić pomidory, przetrzeć przez sito, dodać je, gdy mięso będzie już miękkie. Doprawić zupę papryką, solą i pieprzem. Ugotowany makaron rozłożyć na talerze, zalać gorącą zupą, posypać posiekaną zieleniną.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.

Tel. 604-050-055.

Sentencja tygodnia

Adeo familiariter est hominibus omnia sibi ignoscere, nihil aliis remittere (łac.)

– Jest rzeczą przyjętą u ludzi sobie samym wszystko wybaczać, a innym niczego nie darować.

§ Akta sprawy... Znajomy złodziej

Już nie od dzisiaj wiadomo, że skradzionych przedmiotów, a przede wszystkim starych bibelotów i rozmaitych antyków, należy szukać na tzw. pchlim targu. Jerzy H. zawartość należącej do niego pięknej szkatuły z kości słoniowej oraz kilka książek i obrazów znalazł na stoisku pod Halą Targową. Sprzedawał je mężczyzna, który kilka dni wcześniej pojawił się u niego jako osoba kontrolująca instalację gazową. I ukradł w czasie swej bytności w mieszkaniu zapasowy komplet kluczy, co lokator zauważył niestety za późno.

Uważa się, że tylko w mieszkaniach w centrum Starego Miasta mogą kryć się cenne zabytkowe i wartościowe przedmioty. Nic bardziej mylnego, dlatego wizyta rzekomego kontrolera w mieszkaniu na II Pułku Lotniczego kosztowała, przynajmniej chwilowo, pana Jerzego H. ponad 50 tys. zł. Tyle na pewno warte były: skradzioną biżuteria, bibeloty, obrazy oraz książki, które zniknęły, gdy w sobotę państwo H. poszli do teatru. O czym złodziej doskonale wiedział, na dodatek nie kłopotząc się wcale wyważaniem drzwi, ale otwierając je za pomocą oryginalnego kompletu kluczy.

Likwidacja domu rodzinnego spowodowała, że wiele cennych przedmiotów trafiło do jednego ze spadkobierców, czyli pana Jerzego. Mężczyzna zafascynowany tym zaczął kolekcjonować rozmaite rzeczy. Zbiory nie były specjalnie okazałe, ale dość cenne.

Nikt specjalnie nie wiedział o tych przedmiotach, od czego jednak przemyślność sprawców, którzy wykorzystują rozmaite sposoby, aby zdobyć informacje o tym, co kryje się w naszych czterech ścianach.

I tym razem było podobnie – pewnego dnia do mieszkania zapukał mężczyzna w niebieskim kombinezonie z torbą skórzaną i identyfikatorem. Stwierdził, że na zlecenie spółdzielni robi przegląd szczelności instalacji gazowej. Wyjął urządzenie pomiarowe i zaczął sprawdzać kuchenkę i piecyk. W trakcie jego pobytu wywiązała się miła rozmowa, a ponieważ pan Jerzy miał problem z odpływem zlewu, mężczyzna, tzw. złota rączka, stwierdził, że rzuci na to okiem. Gdy lokator zakręcał wodę, ten w przedpokojku grzebał w swojej przepastnej torbie, szukając narzędzi.

Fachowiec zostawił numer telefonu i stwierdził, że może się zająć usterką pod koniec tygodnia. Tymczasem żył miłego dnia i stwierdził, że gazowe urządzenia są w absolutnym porządku. Uspokojony lokator miał czekać na telefon od niego w sprawie robót hydraulicznych. Przypominając jednocześnie, że w sobotę nikogo w domu nie będzie.

Wiadomo już, że gdy gospodarz zakręcał wodę, a potem był proszony o jej odkręcanie, rzekomy konserwator zabrał leżące w kuchni klucze. Mając, i słusznie nadzieję, że nimi otworzy drzwi wejściowe. A potem zjawił się pod blokiem i gdy państwo H. wyszli, spokojnie wszedł do środka i splądrował mieszkanie.

Wizyta poszkodowanego na giełdzie staroci zakończyła się wezwaniem policji i zatrzymaniem 56-letniego znanego już policji oszusta i złodzieja, który podobne metody wykorzystywał już wcześniej, odsiadując za to kilka lat w celi. Tym razem nie będzie inaczej, na szczęście pana Jerzego nic ze skradzionych przedmiotów nie zginęło. (mar)

SMREK SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- DRZWI HARMONIJKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

Restauracja w NCK zaprasza na

Spotkanie KARNAWAŁOWE

które odbędzie się dnia 13 lutego 2010 r. (sobota) od godz. 20⁰⁰ do 3⁰⁰

Tel. 500-195-131, 12 644-23-58

MENU:

- śniadko po japońsku
- schab pieczony karkiem ziemniaczany
- serówka z sałatką polską
- półmisi z wątróbką, sałatką grecką
- kaczka pieczona
- barszcz czerwony z kapuśniakiem
- napoje zimne
- napoje gorące
- ciastka